

本報今日隨報附送「彩色華僑」報週不另收費仍售壹元

行隨勿請表無・清派部全格表
播廣意留請敬・劣惡氣天防預

伊朗冷靜作出決定

伊拉克磨拳擦掌迎擊伊朗攻勢

[illegible]

偏袒伊拉克反駁安理會

【美聯社電】決定反對於一九九二年發動戰爭之責任，乃在伊拉克。在昨天安理會表決中，有兩個國家——其為加利亞及津巴布韋。

（路透社）伊拉克比格達（通稱巴格達）里夫巴庫今日稱，兩方開始認爲：一九八〇年乃是發動戰爭之責任，乃在伊拉克。在昨天安理會表決中，有兩個國家——其為加利亞及津巴布韋。

現在正在充份發表決定權限於星期二政府所關之星期中轉移飛彈。

決定反對於一九九二年發動戰爭之責任，乃在伊拉克。在昨天安理會表決中，有兩個國家——其為加利亞及津巴布韋。

會克

伊於一九〇九年獲發戰爭以來，伊拉克海軍曾在波斯灣擊傷或擄獲達九〇艘油輪及其他船隻，包括於過去三個月內擄四十四艘。又據伊拉克封鎖波斯伊朗內格羅斯的石油船口，又據其封鎖海峽，使伊朗之石油出口受阻。自實施封鎖，行動以來，使閉在卡爾斯之油輪的保險，提高十五倍。

組織原定的安排，飛機將以數目成倍遞增。此舉將使盟軍正式同意接受在波斯灣的飛彈所規定的第二套有關此項緊要國會有股強大

[illegible]

取他名的對號，目光希望
使他的對手感到驚愕，並
使他不得不到所希望的地
點。加州和華盛頓州
是當選的兩州，羅斯福
是他們在這兩州所得的
票數，似乎非常接近。
由於選票被統統重提名
之，則與普選所得之票
之差別，似乎已達驚愕
之點，利根與麥卡錫獨

作爾勝券在握
票數甚多
尚餘五席
初次投票

近 扼

在萊新澤西州和加州之間，在民衆面前談判的問，大聲地拒絕對方。這位總統已由小兒肺炎而癒，在萊新澤西州和加州之間，在民衆面前談判的問，大聲地拒絕對方。這位總統已由小兒肺炎而癒，在萊新澤西州和加州之間，在民衆面前談判的問，大聲地拒絕對方。這位總統已由小兒肺炎而癒，

三洋

多謝用戶長期擁愛
特價機王齊賞奧運

奧運錄影首選
新款 VTC-5150
特價只售
HK\$ 2,150.

欲購從速，售完即止。

● SANYO

1984年洛杉磯奧運會
指定三洋真正錄影產品





VTC5150

- 8日1節目定時器 / 前後快速搜索 / 常速前後彩色播影 / 定錄 / 遙控暫停
- UHF 調諧器, 預校8個電視台 / 電子計時器, 附記憶功能。



SANYO

達誠三洋電器有限公司

香港中環德輔道中1號永安集團大廈12樓
電話: 5-245114 (7線)
1818大馬路銀行及三洋銀行對面華利商場底層
九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話: 3-7763301

維修服務中心地址: 九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話: 3-440151

墨 國 製

車輪牌 (CALMEX) 罐頭鮑魚啓事

本公司茲隆重宣佈自一九八四年起新製之墨國製車輪牌 (CALMEX BRAND) 罐頭鮑魚，其罐面均印有 "CALMEX" 英文凸字，並自一九八四年五月起 開始在香港地區發售此種新裝車輪牌 (CALMEX BRAND) 罐頭鮑魚，各界人士購買時，除認明其原有之商標圖案等外，並請留意新裝車輪牌罐頭鮑魚之罐面 "CALMEX" 凸字標記，以免購入偽冒貨品。

下列商號自一九八三年五月三十日起 經由本公司委任為香港區總代理：

昌 盛 行 (香港永樂西街二一—號)
廣 大 行 海 陸 產 品 有 限 公 司 (香港永樂西街二一七號)

貴客可逕向上述代理公司洽購車輪牌 (CALMEX BRAND) 罐頭鮑魚及諮詢有關 "CALMEX" 凸字罐面之新貨事宜。

內科 婦科 兒科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道
 269 號光華大廈四樓
 電話：五八九二〇〇三
 診症：上午十時至下午四時
 星期日休息公眾假期照常

美國海洋花園產品公司啓

OCEAN GARDEN PRODUCTS, INC.,
 SAN DIEGO, CALIFORNIA, U.S.A.

惠刊本報

請 撥

5—46

海 事 處 佈 告

設置有燈航標事 一九八四號
 第九十三號

查有開在吊屏風嶺東面入口安設一座有燈航標之 一九八四年第三
 八號員通告號發出，隨此公告週知。

設置有燈航標事 一九八四號
 第九十四號

查開在大鵬灣西李洲安設一座有燈航標之 一九八四年第三十九號
 員通告號已發出，隨此公告週知。

又，本佈告在香港下諾道中林士街多層住宅大樓輸出入口領證處免費
 取。

海 事 處 處 一 號 俾

運 輸 署 佈 告

配合公益金為東區走廊步行籌款之特別交通措施

駕車人士請注意：一九八四年六月三日上午由九時至九時十五分，維園
 東區巴士總站，專利巴士除外，以便市民為公益金行籌款。

該道路禁止通行時，駕車人士可改經士打打天橋、高士威道、興
 街及歌連道行駛。

有關地點將設置適當交通標誌指示駕車人士。此佈

運輸署署長 李 舒

華僑晚報 分類廣告 每天四元

旅遊介紹 專欄廣告

★★★★★

方便讀者 選擇旅遊



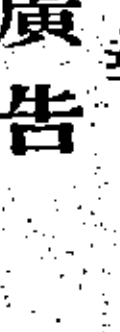

★★★★★

刊登廣告

華僑日報

分類廣告

每天十二元

皇	后
 <small>利賓電報</small>	 <small>利賓電報</small>
 <small>德</small>	 <small>德和利電</small>
干	

廣告

電話

583

中區香電話： 敬

元朗區體育館餐廳

隆重開幕

歡迎光臨

謹訂於一九八四年六月三日
(星期日)爲
元朗區體育館餐廳開幕典禮屆時
恭請

黃松泉
M.B.E.
太平紳士

戴權
太平紳士
蒞臨主持剪綵

鄧乃文
太平紳士
主席

趙玉全
主禮嘉賓

儀式並設酒會款待嘉賓敬請
光臨指導

明輝簡 中午十二時半
酒會地點：元朗區體育館八號元朗協和會館地庫
電話：二七九〇六八、二七九〇六七

元朗區體育館餐廳全人敬約

元朗區體育會

元朗大會堂

元朗康體署

匯豐銀行教育路分行

匯豐銀行大棠道支行

日本財務元朗分行

太古汽水公司

嘉利街啤酒廠

九龍飯店牛奶公司

牛馬酒店餐館部

生榮陳炳烈麵食雜貨舖主人

帆船社餐廳

統船小食店

和記飯店

萬昌廣告設計公司

高級超級市場

亞運國際貿易有限公司

玻璃器皿那

珍味咖啡公司

錦泰洋行

捷安咖啡公司

明記食品公司

寶順貿易行

桃福源貿易行

裕威臘肉公司

新記臘肉公司

掛記臘肉公司

聯興隆肉公司

李雲芳記凍肉

大興咖啡公司

銘德火腿公司

華豐翅園

黃景依商業設計策劃

協昌消防公司

國威工程公司

朱廣珍切膠廠

龍生源膠廠

景發物業公司

志生文具

陽光文具

華珍文具

友誠文具

仁振書局

國家飲館

新平記水電工程

榮家漆油牆紙

生隆漆油牆紙

有利膠片招牌

義利膠片招牌

雅緻裝飾公司

展亨裝璜

排頭玻璃

紹明冷氣工程

振發記泥氣工程

振源鐵櫃白鋼工程

新時代傢俬裝飾公司

明成傢俱公司

宏信傢俱公司

衛生傢俱公司

德生傢俱公司

任江冷氣工程

清海隔質土程

佳利工程公司

武藝建築

威士尼公司

達成體育用品公司

實業體育用品公司

中大木廠

中大傢俱公司

元開汽車公司

大昌貿易

大昌車房

捷成車行

兆文電腦儀器

強記車房

飛騰車行

寶豐車行

提高汽車零件

成興車房

榮茂車房

益盛棧茶葉

良孝百貨具

利泰五金

桂記鐘錶工程

太平洋保險公司

元朗印刷廠

聯新印刷廠

九龍旅行社

葵青紀浩氣工程

孫貴公司

啓明行

漢美國運動衫公司

榮美士通輪公司

康城市工廠中心

合成石前氣公司

永興隆石油氣公司

齊成隆西餅

金澤菓糖

吳慶記茶樓

吳慶記麵家

康樂園麵家

長記多士

義興粉館

年田土步

春山出貨

泰和花店

植物專門店

洪興小食

金記飯館

一品香茶館

榮富美蘭

永昌盛雜貨

陳記雜貨

錫明行

查記文具

黃保恒

譚根

譚國棟

同敬賀

(排名不分先後)

[illegible]

大埔康樂園
誠聘小學教師

本校採用英語授課，但一般本地籍學童亦有學習中文課程。現本校將及增設學位，欲徵聘下列教師：

- 1) 小學教師二名
- 2) 中文科教師一名
- 3) 兼職教師一名

申請人須函詳細學歷及小學教學經驗，如申請中文科教師一職者，必須須列明曾否教授小學中文科經驗。

申請書請寄：新界大埔康樂園學校
校長先生收
電話：0—6586935 或
0—6581281

華 人 月刊第五期要
 印支難民在各國
 在美言美在加言加
 三藩市唐人街新規劃
 夫妻之間出現第三者
 大陸僑辦新班子
 香港企業家厲樹雄
 海外研究台灣文學現狀
 氣功正骨顯神通
 出版者：地平綫出版社
 3—320811
 每本定價HK, \$ 5.00

立委對新閣暢談寄望

克服一切困難 開創新機運

俞院長決奉三民主義全力以赴 為自由中國開拓一條光明大道

【中央社訊】新任行政院長俞飛鵬，於昨日接見各黨派立委，暢談對新閣之寄望。俞院長在談話中，首先向各黨派立委，致以誠摯之問候，並表示：此次組閣，承蒙各黨派之支持，深感榮幸。今後，將奉三民主義之旨，全力以赴，為自由中國開拓一條光明大道。俞院長並表示：新閣之成立，標誌著我國政治之新起點。今後，將致力於國家之建設，改善民生，促進經濟之發展。並表示：將與各黨派立委，密切合作，共同為國家之繁榮與穩定而努力。

改善勞工福利生活

平衡發展地區教育

山胞培育山區建設仍有待改善

【中央社訊】行政院長俞飛鵬，於昨日接見各黨派立委，暢談對新閣之寄望。俞院長在談話中，首先向各黨派立委，致以誠摯之問候，並表示：此次組閣，承蒙各黨派之支持，深感榮幸。今後，將奉三民主義之旨，全力以赴，為自由中國開拓一條光明大道。俞院長並表示：新閣之成立，標誌著我國政治之新起點。今後，將致力於國家之建設，改善民生，促進經濟之發展。並表示：將與各黨派立委，密切合作，共同為國家之繁榮與穩定而努力。

首長要擔當 然後有作為

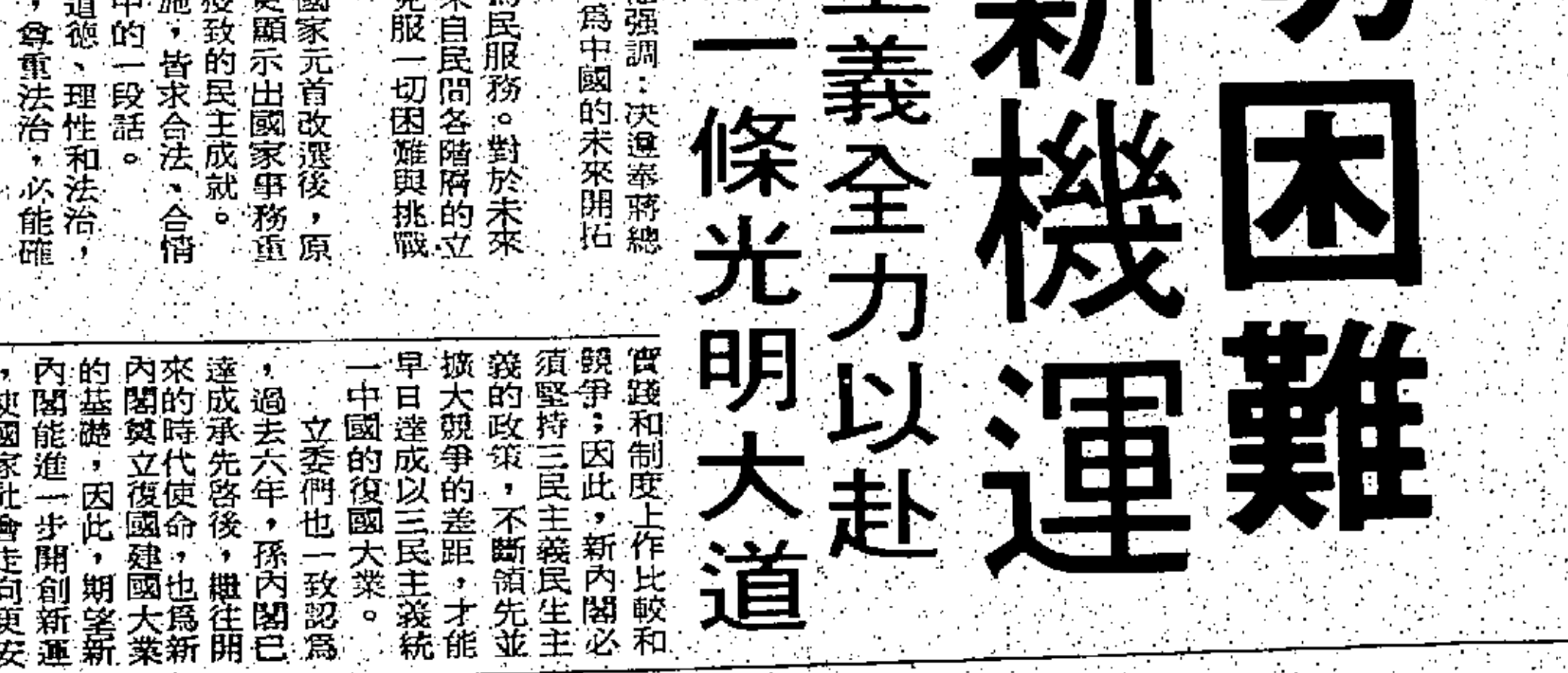
新閣責任彌重應踴躍

【中央社訊】新任行政院長俞飛鵬，於昨日接見各黨派立委，暢談對新閣之寄望。俞院長在談話中，首先向各黨派立委，致以誠摯之問候，並表示：此次組閣，承蒙各黨派之支持，深感榮幸。今後，將奉三民主義之旨，全力以赴，為自由中國開拓一條光明大道。俞院長並表示：新閣之成立，標誌著我國政治之新起點。今後，將致力於國家之建設，改善民生，促進經濟之發展。並表示：將與各黨派立委，密切合作，共同為國家之繁榮與穩定而努力。

推崇俞國華 日經濟新聞

金重出坡加新 育絕事從勵鼓

【中央社訊】新任行政院長俞飛鵬，於昨日接見各黨派立委，暢談對新閣之寄望。俞院長在談話中，首先向各黨派立委，致以誠摯之問候，並表示：此次組閣，承蒙各黨派之支持，深感榮幸。今後，將奉三民主義之旨，全力以赴，為自由中國開拓一條光明大道。俞院長並表示：新閣之成立，標誌著我國政治之新起點。今後，將致力於國家之建設，改善民生，促進經濟之發展。並表示：將與各黨派立委，密切合作，共同為國家之繁榮與穩定而努力。



行政院各部 新行政院長俞飛鵬(前排左二)與各部會首長合影。

要求尊重自由航權 立即停止攻擊商輪

安理會通過對波斯灣決議

【中央社訊】聯合國安理會，於昨日通過一項決議，要求尊重自由航權，並立即停止攻擊商輪。該決議是在波斯灣地區發生多起針對商輪的攻擊事件後，由安理會成員國共同提出的。決議中強調，任何針對商輪的攻擊行為，都是對國際法和國際和平的嚴重挑戰。安理會呼籲有關各方，立即停止一切攻擊行為，並尊重各國的合法航權。此外，決議還要求有關各方，採取一切必要措施，確保商輪的安全航行。

美援和中局勢 舒爾茲說將舉行會議

但美仍支持尼國叛軍

【中央社訊】美國國務卿舒爾茲，於昨日表示，美國將與有關各方舉行會議，討論中局勢。舒爾茲在談話中，首先向有關各方，致以誠摯之問候，並表示：美國將致力於促進中局勢之和平與穩定。他並表示：美國將與有關各方，密切合作，共同為中局勢之和平與穩定而努力。此外，舒爾茲還表示：美國將繼續支持尼國叛軍，並提供必要之援助。他並表示：美國將與有關各方，密切合作，共同為尼國之和平與穩定而努力。

馬可斯已表示 掌握立法權力

並表示夫人不入國會

【中央社訊】菲律賓總統馬可斯，於昨日表示，他將掌握立法權力，並表示夫人將不入國會。馬可斯在談話中，首先向有關各方，致以誠摯之問候，並表示：他將致力於菲律賓之和平與穩定。他並表示：他將與有關各方，密切合作，共同為菲律賓之和平與穩定而努力。此外，馬可斯還表示：他將掌握立法權力，並表示夫人將不入國會。他並表示：他將與有關各方，密切合作，共同為菲律賓之和平與穩定而努力。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】由香港旅遊協會主辦之「香港人遊香港」活動，將於近日舉行。該活動旨在向香港市民介紹香港之自然風光和人文景觀。活動內容包括：參觀寶蓮寺、大澳水鄉、香港歷史博物館等。此外，活動還包括：乘坐遊覽車、步行遊覽等。香港旅遊協會表示：該活動將為香港市民提供一個了解香港之好機會。並表示：歡迎廣大市民踴躍參加。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】由香港旅遊協會主辦之「香港人遊香港」活動，將於近日舉行。該活動旨在向香港市民介紹香港之自然風光和人文景觀。活動內容包括：參觀寶蓮寺、大澳水鄉、香港歷史博物館等。此外，活動還包括：乘坐遊覽車、步行遊覽等。香港旅遊協會表示：該活動將為香港市民提供一個了解香港之好機會。並表示：歡迎廣大市民踴躍參加。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】由香港旅遊協會主辦之「香港人遊香港」活動，將於近日舉行。該活動旨在向香港市民介紹香港之自然風光和人文景觀。活動內容包括：參觀寶蓮寺、大澳水鄉、香港歷史博物館等。此外，活動還包括：乘坐遊覽車、步行遊覽等。香港旅遊協會表示：該活動將為香港市民提供一個了解香港之好機會。並表示：歡迎廣大市民踴躍參加。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】由香港旅遊協會主辦之「香港人遊香港」活動，將於近日舉行。該活動旨在向香港市民介紹香港之自然風光和人文景觀。活動內容包括：參觀寶蓮寺、大澳水鄉、香港歷史博物館等。此外，活動還包括：乘坐遊覽車、步行遊覽等。香港旅遊協會表示：該活動將為香港市民提供一個了解香港之好機會。並表示：歡迎廣大市民踴躍參加。

電話情殺案

【本報訊】一宗發生在電話中的情殺案，引起了社會的廣泛關注。據悉，該案發生在昨日，一名男子在電話中與一名女子發生爭執，隨後該男子在電話中殺害了該女子。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方已將該名男子逮捕，並對其進行進一步調查。

電話情殺案

【本報訊】一宗發生在電話中的情殺案，引起了社會的廣泛關注。據悉，該案發生在昨日，一名男子在電話中與一名女子發生爭執，隨後該男子在電話中殺害了該女子。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方已將該名男子逮捕，並對其進行進一步調查。

一部英皇御准皇家警察大喜劇

傻探出更

【本報訊】由英皇御准之皇家警察大喜劇，將於近日播出。該劇由著名演員鄭則仕主演，講述了一名警察在執行任務時發生的種種笑話。該劇風格幽默，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該劇已在各大電視台播出，並獲得觀眾之高度評價。

傻探出更

【本報訊】由英皇御准之皇家警察大喜劇，將於近日播出。該劇由著名演員鄭則仕主演，講述了一名警察在執行任務時發生的種種笑話。該劇風格幽默，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該劇已在各大電視台播出，並獲得觀眾之高度評價。

笑太極

【本報訊】由著名演員袁和平、甄子丹、袁日初、袁祥仁、袁信義等主演之喜劇，將於近日播出。該劇由袁和平執導，講述了一名警察在執行任務時發生的種種笑話。該劇風格幽默，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該劇已在各大電視台播出，並獲得觀眾之高度評價。

笑太極

【本報訊】由著名演員袁和平、甄子丹、袁日初、袁祥仁、袁信義等主演之喜劇，將於近日播出。該劇由袁和平執導，講述了一名警察在執行任務時發生的種種笑話。該劇風格幽默，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該劇已在各大電視台播出，並獲得觀眾之高度評價。

殘酷大世紀

【本報訊】由著名導演袁和平執導之動作片，將於近日播出。該片由甄子丹、袁日初、袁祥仁、袁信義等主演，講述了一名警察在執行任務時發生的種種驚天動地的故事。該片風格動作，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該片已在各大電視台播出，並獲得觀眾之高度評價。

殘酷大世紀

【本報訊】由著名導演袁和平執導之動作片，將於近日播出。該片由甄子丹、袁日初、袁祥仁、袁信義等主演，講述了一名警察在執行任務時發生的種種驚天動地的故事。該片風格動作，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該片已在各大電視台播出，並獲得觀眾之高度評價。

本港新聞

李行認人無查搜關海場機 品毒元萬千獲檢

機班港來泰視注密嚴員關報綫國泰接 驗英洛海斤公五廿出搜內李行袋一在

【本報訊】機務人員昨日在泰國曼谷國際機場，檢獲一袋裝有價值一萬二千五百元之海洛英。該袋裝有海洛英一萬二千五百公克，重達廿五斤。機務人員在該袋內發現一紙條，上面寫有「李行」二字。機務人員在該袋內發現一紙條，上面寫有「李行」二字。機務人員在該袋內發現一紙條，上面寫有「李行」二字。

艇童墮海溺斃

雖獲救起送院已告不治 隨家人出海黃泥洲海面出意外

【本報訊】一名八歲男童，昨日在黃泥洲海面出意外，墮入海中溺斃。該男童姓黃，年八歲，家住黃泥洲。昨日下午，該男童隨家人出海，在黃泥洲海面玩耍時，不慎墮入海中。家人發現後，立即展開搜救，但為時已晚。該男童被救起後，已告不治。

六千五百入息限額 視為富裕並不公平

【本報訊】多倫多大學社會政策研究中心，昨日發表一份報告，指責聯邦政府將六千五百元作為家庭入息限額，以決定是否發放社會福利，是不公平的。報告指出，許多低收入家庭，其入息可能超過六千五百元，但仍需要社會福利。報告建議政府應重新考慮入息限額，以確保真正有需要的人能獲得幫助。

各界捐款支持 東區走廊首日行

【本報訊】東區走廊籌委會，昨日舉行籌款晚宴，各界人士踴躍參加，共籌得善款一萬二千元。籌委會主席表示，各界的支持，顯示了市民對東區走廊建設的關注。晚宴上，多位嘉賓致辭，支持東區走廊的興建，認為這將有助於改善東區的交通狀況。

情結難解少女輕生 墮樓喪命倒臥路旁

【本報訊】一名十六歲少女，因感情糾紛，昨日在東區走廊墮樓身亡。少女姓陳，年十六歲，家住東區。昨日下午，少女在東區走廊散步時，因感情糾紛，情緒失控，從高處墮下。路人發現後，立即報警，但少女已氣絕身亡。警方目前正在調查死因。

四刀客伏擊 男子被斬傷

【本報訊】四名歹徒，昨日在東區走廊伏擊一名男子，將其斬傷。受害者姓張，年三十歲，家住東區。昨日下午，張某在東區走廊行走時，被四名歹徒攔截。歹徒們持刀向張某砍去，張某身上多处受傷。警方接報後，立即展開調查，並追捕四名歹徒。

荊國染廠 掠去二萬多元財物

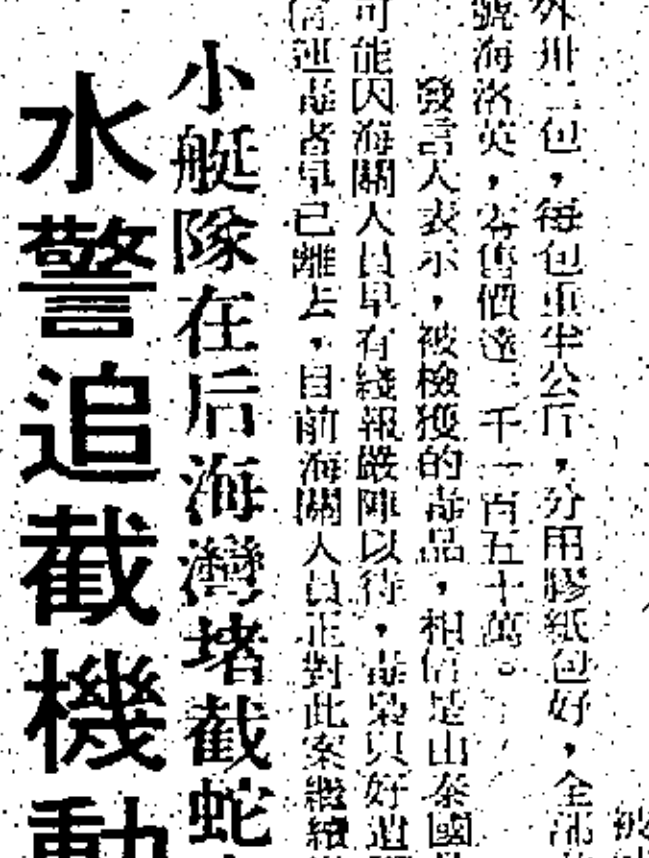
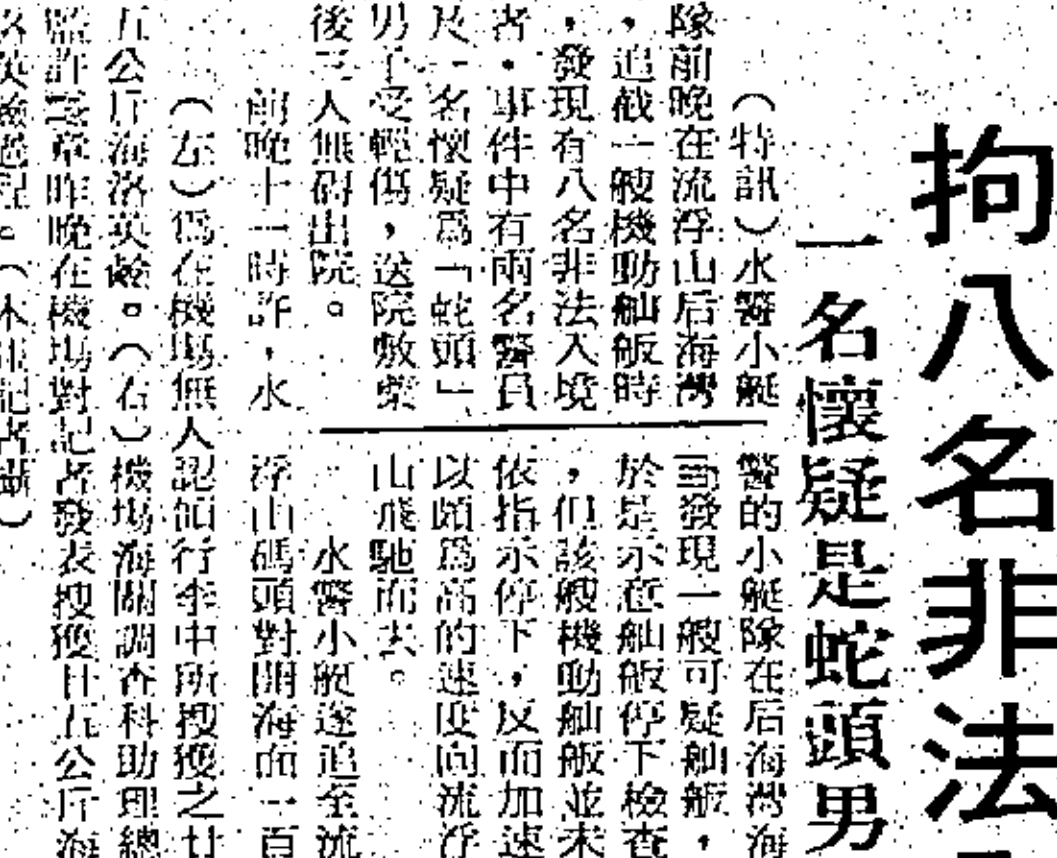
【本報訊】一名歹徒，昨日在荊國染廠掠去二萬多元財物。歹徒姓李，年三十歲，家住荊國。昨日下午，李某在荊國染廠工作時，被一名歹徒攔截。歹徒將李某攔在廠門口，掠去了李某身上的二萬多元財物。警方接報後，立即展開調查，並追捕歹徒。

街頭截劫公司職員 扯破錢包鈔票滿地

【本報訊】一名歹徒，昨日在街頭截劫一名公司職員，將其錢包扯破，鈔票滿地。受害者姓王，年三十歲，家住東區。昨日下午，王某在街頭行走時，被一名歹徒攔截。歹徒將王某攔在路邊，搶走了王某身上的錢包。錢包被扯破，鈔票散落一地。警方接報後，立即展開調查，並追捕歹徒。

長沙灣工廠大廈凌晨失火 焚燬十個單位 波及八架車輛

【本報訊】長沙灣工廠大廈，昨日凌晨發生大火，焚燬了十個單位，並波及八架車輛。火勢猛烈，濃煙沖天。消防部門接報後，立即趕到現場撲滅火勢。目前，火勢已得到控制，起火原因正在調查中。



水警追截機動艇 拘八名非法入境者

【本報訊】水警昨日在港九海面，追截一艘機動艇，拘獲八名非法入境者。水警在該艇上發現大量非法入境者，並將其拘捕。目前，這八名非法入境者已被移送入境處處理。

青島公路海美灣 兩私家車迎頭相撞

【本報訊】青島公路海美灣，昨日發生兩部私家車迎頭相撞意外。意外發生在下午三時左右，當時兩部車正以高速行駛。相撞後，兩部車均翻側在路旁。幸無人傷亡，但車輛受損嚴重。警方接報後，立即趕到現場處理。

珠寶行飾櫃被擊破 價值十萬金飾失竊

【本報訊】位於中區的一間珠寶行，昨日發生竊案，飾櫃被擊破，價值十萬的金飾失竊。警方接報後，立即展開調查，並追捕竊賊。目前，警方尚未抓獲竊賊，也未追回失竊的金飾。

十三鄉委會 就前途問題 舉行研討小組

【本報訊】十三鄉委員會，昨日舉行研討小組，就前途問題進行討論。研討小組由多位鄉委會成員組成，他們就如何處理前途問題交換了意見。研討小組認為，前途問題關係重大，需要慎重處理。

各界捐款支持 東區走廊首日行

【本報訊】東區走廊籌委會，昨日舉行籌款晚宴，各界人士踴躍參加，共籌得善款一萬二千元。籌委會主席表示，各界的支持，顯示了市民對東區走廊建設的關注。晚宴上，多位嘉賓致辭，支持東區走廊的興建，認為這將有助於改善東區的交通狀況。

男子被斬傷 四刀客伏擊

【本報訊】四名歹徒，昨日在東區走廊伏擊一名男子，將其斬傷。受害者姓張，年三十歲，家住東區。昨日下午，張某在東區走廊行走時，被四名歹徒攔截。歹徒們持刀向張某砍去，張某身上多处受傷。警方接報後，立即展開調查，並追捕四名歹徒。

荊國染廠 掠去二萬多元財物

【本報訊】一名歹徒，昨日在荊國染廠掠去二萬多元財物。歹徒姓李，年三十歲，家住荊國。昨日下午，李某在荊國染廠工作時，被一名歹徒攔截。歹徒將李某攔在廠門口，掠去了李某身上的二萬多元財物。警方接報後，立即展開調查，並追捕歹徒。

街頭截劫公司職員 扯破錢包鈔票滿地

【本報訊】一名歹徒，昨日在街頭截劫一名公司職員，將其錢包扯破，鈔票滿地。受害者姓王，年三十歲，家住東區。昨日下午，王某在街頭行走時，被一名歹徒攔截。歹徒將王某攔在路邊，搶走了王某身上的錢包。錢包被扯破，鈔票散落一地。警方接報後，立即展開調查，並追捕歹徒。

小艇隊在海灣堵截蛇客建功 水警追截機動艇 拘八名非法入境者

【本報訊】水警昨日在港九海面，追截一艘機動艇，拘獲八名非法入境者。水警在該艇上發現大量非法入境者，並將其拘捕。目前，這八名非法入境者已被移送入境處處理。

青島公路海美灣 兩私家車迎頭相撞

【本報訊】青島公路海美灣，昨日發生兩部私家車迎頭相撞意外。意外發生在下午三時左右，當時兩部車正以高速行駛。相撞後，兩部車均翻側在路旁。幸無人傷亡，但車輛受損嚴重。警方接報後，立即趕到現場處理。

珠寶行飾櫃被擊破 價值十萬金飾失竊

【本報訊】位於中區的一間珠寶行，昨日發生竊案，飾櫃被擊破，價值十萬的金飾失竊。警方接報後，立即展開調查，並追捕竊賊。目前，警方尚未抓獲竊賊，也未追回失竊的金飾。

十三鄉委會 就前途問題 舉行研討小組

【本報訊】十三鄉委員會，昨日舉行研討小組，就前途問題進行討論。研討小組由多位鄉委會成員組成，他們就如何處理前途問題交換了意見。研討小組認為，前途問題關係重大，需要慎重處理。

各界捐款支持 東區走廊首日行

【本報訊】東區走廊籌委會，昨日舉行籌款晚宴，各界人士踴躍參加，共籌得善款一萬二千元。籌委會主席表示，各界的支持，顯示了市民對東區走廊建設的關注。晚宴上，多位嘉賓致辭，支持東區走廊的興建，認為這將有助於改善東區的交通狀況。

男子被斬傷 四刀客伏擊

【本報訊】四名歹徒，昨日在東區走廊伏擊一名男子，將其斬傷。受害者姓張，年三十歲，家住東區。昨日下午，張某在東區走廊行走時，被四名歹徒攔截。歹徒們持刀向張某砍去，張某身上多处受傷。警方接報後，立即展開調查，並追捕四名歹徒。

荊國染廠 掠去二萬多元財物

【本報訊】一名歹徒，昨日在荊國染廠掠去二萬多元財物。歹徒姓李，年三十歲，家住荊國。昨日下午，李某在荊國染廠工作時，被一名歹徒攔截。歹徒將李某攔在廠門口，掠去了李某身上的二萬多元財物。警方接報後，立即展開調查，並追捕歹徒。

街頭截劫公司職員 扯破錢包鈔票滿地

【本報訊】一名歹徒，昨日在街頭截劫一名公司職員，將其錢包扯破，鈔票滿地。受害者姓王，年三十歲，家住東區。昨日下午，王某在街頭行走時，被一名歹徒攔截。歹徒將王某攔在路邊，搶走了王某身上的錢包。錢包被扯破，鈔票散落一地。警方接報後，立即展開調查，並追捕歹徒。

加州美華

汎美航空公司 PAN AM 美國全達旅行社 TRAVELERS TRAVEL WORLD, INC.

聯合主辦

華僑日報 讀者美國加州旅行團

\$ 5,999起

機票 + 酒店 + 早餐 + 接送 + 遊覽

(機票有效期一年，可自由返港)

* 天天出發 *

華僑日報 · 香港恆利旅遊公司贊助

報名查詢：華僑日報辦事處
香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下
5-249509 5-251974
代購世界各地特價機票

鼻眼淨

上藥牌鼻眼淨，專治傷風鼻塞，消除紅筋，保持眼睛明亮。

國貨公司 藥行有售

華健醫藥有限公司 3-621477

鮮猴頭菇

昔日皇帝貢品 食療價值奇高

「猴頭菇」係一種名貴藥材，其形狀像猴頭，故名。它含有豐富的蛋白質、糖類、維生素及多種礦物質，具有滋陰補腎、健脾開胃、強筋壯骨之功效。對於體弱多病、食慾不振、消化不良、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、手足麻木、口鼻乾燥等症，均有顯著療效。且其味道鮮美，易於消化，男女老幼皆宜。本產品係選用優質猴頭菇，經科學方法精製而成，品質純正，功效顯著。每瓶售價：\$12.00。各大藥房、超市均有代售。

總經銷：華興藥業有限公司
電話：5-466693

鼻患靈

有備無患，百試百靈

適應範圍：治過敏性鼻炎、急性慢性鼻炎、鼻流血、鼻塞、頭痛、頭暈、鼻癢、感冒流涕等症。

是根治多類型鼻患的一種新藥，有效率高達93%

國貨公司 藥行有售

經銷處：聯星藥業有限公司 電話：5-405360

鼻眼淨

上藥牌鼻眼淨，專治傷風鼻塞，消除紅筋，保持眼睛明亮。

國貨公司 藥行有售

華健醫藥有限公司 3-621477

廣炎靈

適應：咽喉腫痛、扁桃腺炎、支氣管炎、肺炎、氣管炎、乳腺炎等各類炎症。

一樽廣炎靈 鎮壓各炎症

經銷處：華興藥業有限公司
電話：5-466693

鮮猴頭菇

昔日皇帝貢品 食療價值奇高

「猴頭菇」係一種名貴藥材，其形狀像猴頭，故名。它含有豐富的蛋白質、糖類、維生素及多種礦物質，具有滋陰補腎、健脾開胃、強筋壯骨之功效。對於體弱多病、食慾不振、消化不良、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、手足麻木、口鼻乾燥等症，均有顯著療效。且其味道鮮美，易於消化，男女老幼皆宜。本產品係選用優質猴頭菇，經科學方法精製而成，品質純正，功效顯著。每瓶售價：\$12.00。各大藥房、超市均有代售。

總經銷：華興藥業有限公司
電話：5-466693

本港新聞

貴太價票士巴廊走區東 願請體團三灣柴 信遞途攔督港向

的目通交導疏背違價加巴中迫強
論討會議區由交應料資價票士巴



【本報訊】東區區議會交通委員會，昨（廿）日舉行會議，討論由區議會撥款，資助柴灣三區（柴灣、西灣、東灣）居民，向港督遞交請願書，要求港府收回加價巴士票價的決定。會議由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。會議決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

市民上班捨私家車改搭地鐵 海底隧道實施徵稅 地鐵乘客頓時激增

【本報訊】自港督宣佈，海底隧道實施徵稅後，市民上班時，紛紛捨棄私家車，改搭地鐵，結果地鐵乘客量，昨日（廿）日，驟然增加。據地鐵公司發言人表示，昨日（廿）日，地鐵乘客量，比平日增加了一倍。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

銀行公會會議決定 現行利率維持不變

【本報訊】香港銀行公會，昨（廿）日舉行會議，決定現行利率維持不變。會議由銀行公會主席李卓人主持，出席者包括銀行公會成員、銀行界代表等。會議決定，現行利率維持不變。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

【本報訊】九七問題座談，講者提新建議，民選議員任區議會主席，順理成章成立立法局議員，港人治港不受干預始能繁榮。座談會由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。座談會決定，由區議會撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

地鐵公司出綽頭爭生意 購買儲值車票 五十萬元抽獎

【本報訊】地鐵公司，昨（廿）日舉行抽獎，獎金五十萬元。抽獎由地鐵公司主席李卓人主持，出席者包括地鐵公司成員、銀行界代表等。抽獎結果，由區議員陳國治、陳國治、陳國治等中獎。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

市民須有出入自由 新委任御用大律師宣誓致詞

【本報訊】新委任御用大律師，昨（廿）日舉行宣誓致詞儀式。儀式由區議會主席李卓人主持，出席者包括新委任御用大律師、區議員陳國治、陳國治、陳國治等。新委任御用大律師在致詞時表示，將竭盡全力，為市民爭取出入自由。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

地鐵發行五億債券 每張面值僅一百元

【本報訊】地鐵公司，昨（廿）日發行五億債券，每張面值僅一百元。債券由地鐵公司主席李卓人主持，出席者包括地鐵公司成員、銀行界代表等。債券發行結果，由區議員陳國治、陳國治、陳國治等中獎。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

父親節 歡樂環島遊 享用新同樂酒家 海鮮鮑翅晚宴

【本報訊】父親節，昨（廿）日舉行歡樂環島遊活動。活動由區議會主席李卓人主持，出席者包括區議員陳國治、陳國治、陳國治等。活動內容包括環島遊、海鮮鮑翅晚宴等。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

父親節 歡樂環島遊

享用新同樂酒家 海鮮鮑翅晚宴

誰言寸草心 報得三春暉

- 乘特級豪華冷氣遊覽車遊新界
- 最新行程西貢龍蝦灣尋幽探勝
- 遊覽山寺觀大雄寶殿雄偉壯麗
- 清水灣畔玉泉園藝賞奇花異卉
- 最新開幕青衣宮酒樓進午餐
- 參觀富士彩色製作中心新科技
- 至灣頭達鄉村俱樂部邊遊攝影
- 新同樂酒家鮑翅海鮮席敬慈父
- 影視紅星夏春秋主持幸運抽獎
- 全場送七海旅遊之賀人有人份

日期：六月十七日（星期日）上午九時
費用：每位祇收：HK\$ 238-

新同樂	富士彩色
魚翅酒家	製作中心
名將洋服	可口可樂
專家主理	暢銷全球
Crocodile	吉列 GILlette
	設計獨特 優點最多

詳情請詢：
七海旅遊有限公司
德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

地鐵發行五億債券

每張面值僅一百元

吸引市民購買舉辦巨額抽獎

【本報訊】地鐵公司，昨（廿）日發行五億債券，每張面值僅一百元。債券由地鐵公司主席李卓人主持，出席者包括地鐵公司成員、銀行界代表等。債券發行結果，由區議員陳國治、陳國治、陳國治等中獎。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。此外，區議會亦決定，撥款一萬元，資助三區居民，每人發給一千元，由他們向港督遞交請願書。

父親節 歡樂環島遊

享用新同樂酒家 海鮮鮑翅晚宴

誰言寸草心 報得三春暉

- 乘特級豪華冷氣遊覽車遊新界
- 最新行程西貢龍蝦灣尋幽探勝
- 遊覽山寺觀大雄寶殿雄偉壯麗
- 清水灣畔玉泉園藝賞奇花異卉
- 最新開幕青衣宮酒樓進午餐
- 參觀富士彩色製作中心新科技
- 至灣頭達鄉村俱樂部邊遊攝影
- 新同樂酒家鮑翅海鮮席敬慈父
- 影視紅星夏春秋主持幸運抽獎
- 全場送七海旅遊之賀人有人份

日期：六月十七日（星期日）上午九時
費用：每位祇收：HK\$ 238-

新同樂	富士彩色
魚翅酒家	製作中心
名將洋服	可口可樂
專家主理	暢銷全球
Crocodile	吉列 GILlette
	設計獨特 優點最多

詳情請詢：
七海旅遊有限公司
德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

胡道說

所有的廣告，可以說全是胡說八道！這包括「星期日八折一天」的廣告在內。其理由是：

- （一）廣告使你多耗不必耗的錢。
- （二）廣告使你多儲不必儲的貨。
- （三）廣告多少增加一些銷貨的成本。
- （四）廣告多少推去一些次質的貨品。
- （五）廣告養成顧客們尖銳的眼光，使他們學會了過苛的要求。
- （六）因而使做廣告的對抗者，諗出一些更「胡說八道」的廣告。

大大公司

旺角·北角·荃灣·香港仔

本港新聞

一九八四年五月二十七日至六月二日

制兩國一談法在陽紫趙 擾干不互制兩

港香到行推不度制陸大調強 延蔓陸大在能度制港信不也

【本報訊】趙紫陽六月二日（即香港回歸前最後一天）在紫陽閣會見香港各界代表，就香港前途問題與各界交換意見。趙氏在會見中，重申中國政府對香港問題的一貫立場，即「一國兩制，和平統一，港人治港，高度自治」。

趙氏表示，中國政府對香港問題的一貫立場，是堅定不移的。他強調，香港問題是中國的內政，不容任何外國勢力干涉。同時，他亦表示，中國政府將盡最大努力，確保香港在回歸後能繼續保持繁榮穩定。

趙氏在會見中，還就香港各界關心的問題，如香港與祖國的關係、香港與國際社會的關係等，作了詳細的解答。他強調，香港與祖國的關係是血濃於水的，香港是中國的一部分，這是不容置疑的。

趙氏表示，中國政府將繼續與香港各界保持密切的聯繫，聽取他們的意見和建議。他強調，中國政府將始終如一地支持香港各界為實現香港繁榮穩定所作的努力。

趙氏在會見中，還就香港與國際社會的關係，作了詳細的解答。他強調，香港是國際社會的一部分，香港與國際社會的關係是密切的。同時，他亦表示，中國政府將繼續支持香港與國際社會的聯繫和交往。

趙氏在會見中，還就香港與祖國的關係，作了詳細的解答。他強調，香港是中國的一部分，這是不容置疑的。同時，他亦表示，中國政府將繼續支持香港與祖國的聯繫和交往。

趙氏在會見中，還就香港與國際社會的關係，作了詳細的解答。他強調，香港是國際社會的一部分，香港與國際社會的關係是密切的。同時，他亦表示，中國政府將繼續支持香港與國際社會的聯繫和交往。

趙氏在會見中，還就香港與祖國的關係，作了詳細的解答。他強調，香港是中國的一部分，這是不容置疑的。同時，他亦表示，中國政府將繼續支持香港與祖國的聯繫和交往。

趙氏在會見中，還就香港與國際社會的關係，作了詳細的解答。他強調，香港是國際社會的一部分，香港與國際社會的關係是密切的。同時，他亦表示，中國政府將繼續支持香港與國際社會的聯繫和交往。

安子介在投資商人角度表示 十三內放心投資 至少可以翻本兩次

其十六點建議中國國務院正在研究

【本報訊】安子介在投資商人角度表示，在十三個月內，至少可以翻本兩次。他強調，香港是一個充滿機會的地方，投資商人在此投資，可以獲得豐厚的回報。

安子介表示，他將繼續為香港的發展貢獻力量。他強調，他將繼續與各界保持密切的聯繫，為香港的發展貢獻力量。

安子介在投資商人角度表示，在十三個月內，至少可以翻本兩次。他強調，香港是一個充滿機會的地方，投資商人在此投資，可以獲得豐厚的回報。

安子介表示，他將繼續為香港的發展貢獻力量。他強調，他將繼續與各界保持密切的聯繫，為香港的發展貢獻力量。

安子介在投資商人角度表示，在十三個月內，至少可以翻本兩次。他強調，香港是一個充滿機會的地方，投資商人在此投資，可以獲得豐厚的回報。

安子介表示，他將繼續為香港的發展貢獻力量。他強調，他將繼續與各界保持密切的聯繫，為香港的發展貢獻力量。

安子介在投資商人角度表示，在十三個月內，至少可以翻本兩次。他強調，香港是一個充滿機會的地方，投資商人在此投資，可以獲得豐厚的回報。

安子介表示，他將繼續為香港的發展貢獻力量。他強調，他將繼續與各界保持密切的聯繫，為香港的發展貢獻力量。

安子介在投資商人角度表示，在十三個月內，至少可以翻本兩次。他強調，香港是一個充滿機會的地方，投資商人在此投資，可以獲得豐厚的回報。

海港青年商會華僑日報合辦 傑出社區事務獎勵計劃

表揚熱衷社會服務人士 申請表格備索七月七日前交回

【本報訊】海港青年商會與華僑日報合辦的「傑出社區事務獎勵計劃」，旨在表揚熱衷社會服務的人士。該計劃自推出以來，已收到不少申請。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華�ी日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

富財是就康健 酒露務施

祖始的酒樹鐵鷄金是 量二一。質鐵有含標每

臟肝傷不以所精酒性烈含不 康健保可飲常幼老女男無

施務露酒含有與人體生理有密切關係要素：
(一) 純用新鮮葡萄釀造，含豐富維他命B群，提神補腦，補血，活力充沛。
(二) 金雞納皮是健胃劑，能使四肢發力，食慾好，消化好，對體弱者有幫助。
(三) 鐵質是構成紅血球要素，凡因貧血，失眠，病後所引起各種虛弱，頭暈，眼花，失眠，身體乏力等，宜即補充鐵質，藉補新血。

司公限有必歐港香表代方廠東遠
樓三厦大邦安號171道打士高港香
九至八〇四四五一五：話電
角五元二十六樽每價售



司公限有必歐港香表代方廠東遠
樓三厦大邦安號171道打士高港香
九至八〇四四五一五：話電
角五元二十六樽每價售

海港青年商會 華僑日報 聯合主辦

傑出社區事務獎勵計劃

【本報訊】海港青年商會與華僑日報聯合主辦的「傑出社區事務獎勵計劃」，旨在表揚熱衷社會服務的人士。該計劃自推出以來，已收到不少申請。

海港青年商會表示，該計劃的目的是為了鼓勵社會人士參與社區服務，為社會作出貢獻。他們將繼續與華僑日報合作，為社會人士提供一個展示才華的平台。

六合彩頭獎一注中 獨得獎金三百多萬

【本報訊】六合彩頭獎一注中，獨得獎金三百多萬。該次開彩結果如下：

頭獎：一注，獎金三百多萬。
二獎：一注，獎金一百多萬。
三獎：一注，獎金五十多萬。
四獎：一注，獎金二十多萬。
五獎：一注，獎金十多萬。
六獎：一注，獎金五多萬。

六合彩頭獎一注中，獨得獎金三百多萬。該次開彩結果如下：

本港新聞

華僑日報主辦衛生署贊助 14屆兒童健康比賽

港九複賽今日舉行

【本報訊】由華僑日報主辦，衛生署贊助之第十四屆兒童健康比賽，港九複賽，將於今日（六月三日）下午二時，在九龍新界沙田馬場舉行。屆時將有來自港九各區之兒童，參加各項比賽。此項比賽，旨在提倡兒童健康，增進兒童之體育精神，並藉以發揚愛國愛鄉之熱忱。去年，本報曾主辦過此項比賽，頗受社會各界之歡迎。今年，本報再承衛生署之贊助，繼續舉辦此項比賽，以期能為港九兒童，提供一個健康之體育活動場所。此次比賽，共分兩組，一為小學組，一為中學組。小學組之比賽，將於今日下午二時開始，中學組之比賽，則將於明日（六月四日）下午二時開始。屆時，本報將派員前往沙田馬場，為參賽之兒童，提供必要之服務。並希望社會各界，能踴躍參加，共同為港九兒童之健康，盡一份力。

青公路交通意外 客貨車相撞

【本報訊】青洲公路，昨日（六月二日）下午，發生一宗交通意外。當時，一輛由青洲開往沙田之客貨車，在行駛途中，與一輛由沙田開往青洲之貨車相撞。結果，客貨車上之司機，受輕傷，貨車上之司機，則受重傷，送院搶救。目前，兩車均被扣留，警方正調查事故原因。據悉，客貨車司機，在行駛途中，因一時疏忽，導致與貨車相撞。而貨車司機，則因車速過快，未能及時避讓，最終導致意外發生。警方提醒駕駛者，在行駛途中，應保持警惕，遵守交通規則，以免發生類似之意外。

地鐵主辦第一屆 行際羽毛球賽

【本報訊】地鐵局為促進員工之體育活動，特主辦第一屆行際羽毛球賽。比賽將於近日內，在沙田馬場舉行。屆時，將有來自地鐵局各部門之員工，參加各項比賽。此項比賽，旨在增進員工之體育精神，並藉以發揚愛國愛鄉之熱忱。去年，地鐵局曾主辦過此項比賽，頗受員工之歡迎。今年，地鐵局再主辦此項比賽，以期能為員工，提供一個健康之體育活動場所。此次比賽，共分兩組，一為男子組，一為女子組。男子組之比賽，將於近日內開始，女子組之比賽，則將於明日開始。屆時，地鐵局將派員前往沙田馬場，為參賽之員工，提供必要之服務。並希望員工，能踴躍參加，共同為地鐵局之體育活動，盡一份力。

港九三十六間郵局 端陽節仍開放半日

【本報訊】為慶祝端陽節，郵政局特准港九三十六間郵局，於今日（六月三日）下午，停止辦公，以資慶祝。此項安排，旨在讓員工，能與家人共度佳節。郵政局表示，此項安排，僅限於今日下午，其餘郵局，則照常辦公。並希望員工，能利用此機會，與家人共度佳節。郵政局亦提醒員工，在端陽節期間，應注意安全，並遵守交通規則。並希望社會各界，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

施通交別特 渡競舟龍便方

【本報訊】為便利市民，在龍舟競渡期間，特設特別交通措施。屆時，將有特別之渡輪，往返於沙田馬場與沙田之間。此項措施，旨在為市民，提供一個便捷之交通方式。並希望市民，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。此外，警方亦提醒市民，在龍舟競渡期間，應注意安全，並遵守交通規則。並希望社會各界，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

黃大仙演首幕揭 「弟兄十」演首幕揭

【本報訊】黃大仙演首幕揭「弟兄十」演首幕揭，將於近日內，在沙田馬場舉行。屆時，將有來自沙田馬場之演員，參加各項比賽。此項比賽，旨在增進演員之體育精神，並藉以發揚愛國愛鄉之熱忱。去年，黃大仙曾主辦過此項比賽，頗受演員之歡迎。今年，黃大仙再主辦此項比賽，以期能為演員，提供一個健康之體育活動場所。此次比賽，共分兩組，一為男子組，一為女子組。男子組之比賽，將於近日內開始，女子組之比賽，則將於明日開始。屆時，黃大仙將派員前往沙田馬場，為參賽之演員，提供必要之服務。並希望演員，能踴躍參加，共同為黃大仙之體育活動，盡一份力。

海關總監探訪 因工受傷關員

【本報訊】海關總監，昨日（六月二日）下午，探訪因工受傷之關員。總監表示，對關員之受傷，表示深切之同情，並希望關員，能早日康復。總監並提醒關員，在工務活動中，應注意安全，並遵守交通規則。並希望社會各界，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

法機場代表團 來港訪問

【本報訊】法國機場代表團，將於近日內，來港訪問。代表團將與港方代表，就機場之發展，進行商討。代表團表示，對港方之發展計劃，表示支持，並希望港方，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華資廣告業商會 會員遊南湖北

【本報訊】華資廣告業商會，昨日（六月二日）下午，舉行會員遊南湖北活動。屆時，將有來自華資廣告業商會之會員，參加各項比賽。此項比賽，旨在增進會員之體育精神，並藉以發揚愛國愛鄉之熱忱。去年，華資廣告業商會曾主辦過此項比賽，頗受會員之歡迎。今年，華資廣告業商會再主辦此項比賽，以期能為會員，提供一個健康之體育活動場所。此次比賽，共分兩組，一為男子組，一為女子組。男子組之比賽，將於近日內開始，女子組之比賽，則將於明日開始。屆時，華資廣告業商會將派員前往沙田馬場，為參賽之會員，提供必要之服務。並希望會員，能踴躍參加，共同為華資廣告業商會之體育活動，盡一份力。

八駒轉騰 一馬退役

【本報訊】八駒轉騰，昨日（六月二日）下午，舉行一馬退役儀式。屆時，將有來自八駒轉騰之馬匹，參加各項比賽。此項比賽，旨在增進馬匹之體育精神，並藉以發揚愛國愛鄉之熱忱。去年，八駒轉騰曾主辦過此項比賽，頗受馬匹之歡迎。今年，八駒轉騰再主辦此項比賽，以期能為馬匹，提供一個健康之體育活動場所。此次比賽，共分兩組，一為男子組，一為女子組。男子組之比賽，將於近日內開始，女子組之比賽，則將於明日開始。屆時，八駒轉騰將派員前往沙田馬場，為參賽之馬匹，提供必要之服務。並希望馬匹，能踴躍參加，共同為八駒轉騰之體育活動，盡一份力。

拍賣慶氏鞋業有限公司之製鞋機器 半製成品原料傢俬及其它生財用具及 大帮「三」膠底鞋及三雙小貨車一 部廣告

【本報訊】拍賣慶氏鞋業有限公司之製鞋機器，半製成品原料傢俬及其它生財用具及大帮「三」膠底鞋及三雙小貨車一部廣告。拍賣將於近日內，在沙田馬場舉行。屆時，將有來自拍賣慶氏鞋業有限公司之物品，參加各項比賽。此項比賽，旨在增進拍賣慶氏鞋業有限公司之體育精神，並藉以發揚愛國愛鄉之熱忱。去年，拍賣慶氏鞋業有限公司曾主辦過此項比賽，頗受拍賣慶氏鞋業有限公司之歡迎。今年，拍賣慶氏鞋業有限公司再主辦此項比賽，以期能為拍賣慶氏鞋業有限公司，提供一個健康之體育活動場所。此次比賽，共分兩組，一為男子組，一為女子組。男子組之比賽，將於近日內開始，女子組之比賽，則將於明日開始。屆時，拍賣慶氏鞋業有限公司將派員前往沙田馬場，為參賽之物品，提供必要之服務。並希望物品，能踴躍參加，共同為拍賣慶氏鞋業有限公司之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

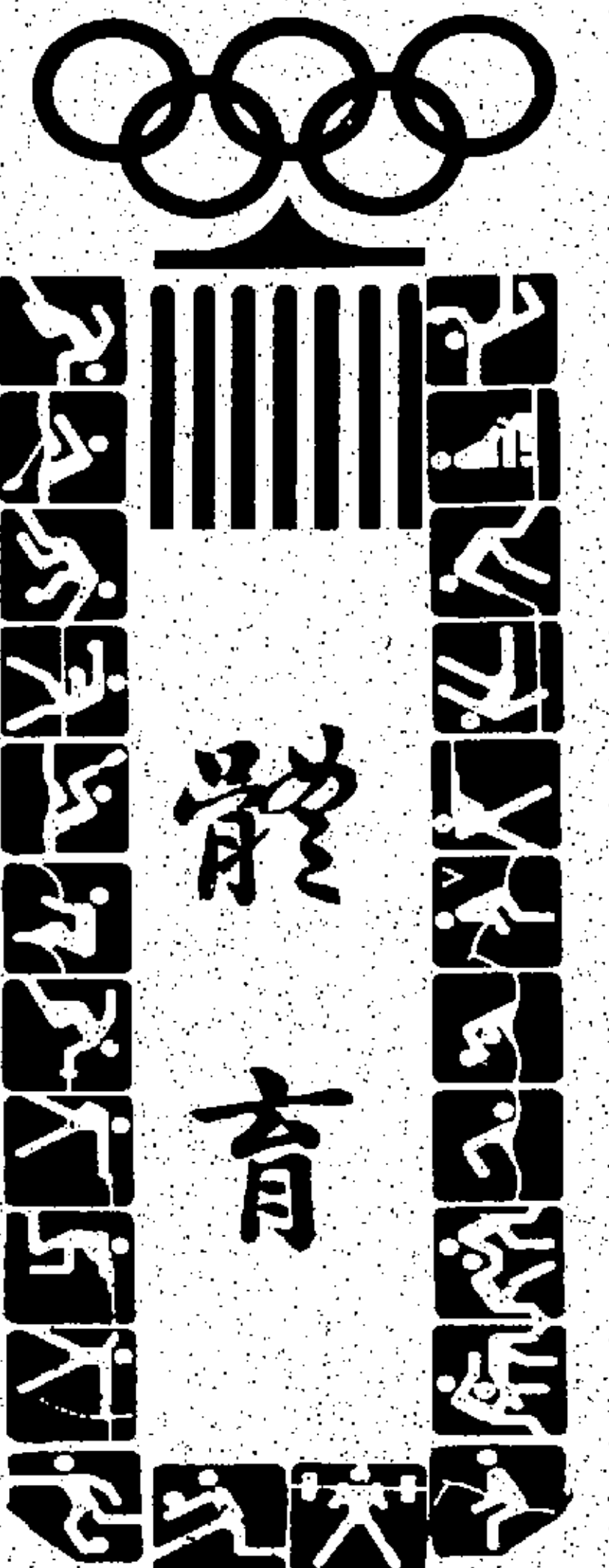
【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。

華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報為刊登法律廣告之有效刊物。華僑日報表示，對刊登法律廣告，表示支持，並希望刊登法律廣告之人士，能踴躍參加，共同為港九之體育活動，盡一份力。



諸域治兵兵賽功德圓滿

何志文膺冠軍

謝賽克亞軍瑞典本格森第三 市政局議員鄧偉雄主持頒獎

【特稿】一九八四年國際乒乓球錦標賽，已於昨晚圓滿結束。中共何志文以三比零擊敗瑞典本格森，奪得冠軍。瑞典本格森以二比零擊敗中國謝賽克，奪得亞軍。本屆比賽，由香港市政局議員鄧偉雄主持頒獎。本屆比賽，由香港市政局議員鄧偉雄主持頒獎。本屆比賽，由香港市政局議員鄧偉雄主持頒獎。

冠軍決賽

何志文與瑞典本格森，在昨晚的冠軍決賽中，展開了激烈的對決。何志文以三比零擊敗本格森，奪得冠軍。

昨晚其他各場名次戰成績如下：

本屆比賽，由香港市政局議員鄧偉雄主持頒獎。本屆比賽，由香港市政局議員鄧偉雄主持頒獎。本屆比賽，由香港市政局議員鄧偉雄主持頒獎。

法國公開網球賽第六天

艾華特擊敗沙真高，在昨晚的法國公開網球賽中，展開了激烈的對決。艾華特以二比零擊敗沙真高，奪得冠軍。

艾華特擊敗沙真高

艾華特在昨晚的法國公開網球賽中，以二比零擊敗沙真高，奪得冠軍。

小學校長精英賽

洪慰榮膺冠軍，在小學校長精英賽中，展開了激烈的對決。洪慰榮以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

歐洲青年足球錦標賽

蘇聯匈牙利晉決賽，在歐洲青年足球錦標賽中，展開了激烈的對決。蘇聯以二比零擊敗匈牙利，晉級決賽。

蘇聯匈牙利晉決賽

蘇聯在歐洲青年足球錦標賽中，以二比零擊敗匈牙利，晉級決賽。

北韓宣佈退出奧運

加入蘇聯杯葛行動，北韓宣佈退出奧運，加入蘇聯杯葛行動。

港青少年壁球好手

昨赴星馬友賽，港青少年壁球好手，昨赴星馬友賽。

中共女排力克美國

四戰四勝勇奪錦標，中共女排力克美國，四戰四勝勇奪錦標。

女排四角賽最後形勢

蘇美日中隊，女排四角賽最後形勢，蘇美日中隊。

諾域治兵兵賽冠軍

何志文和謝賽克，諾域治兵兵賽冠軍，何志文和謝賽克。



何志文和謝賽克，諾域治兵兵賽冠軍，何志文和謝賽克。



中共何志文奪得諾域治兵兵賽冠軍，領獎後高舉獎盃。右為亞軍謝賽克，左為季軍本格森，第四名谷巴。市議員鄧偉雄（右）頒獎。

LOCATION PLAN FOR THE HONG KONG ISLAND EASTERN CORRIDOR
SECTION BETWEEN CAUSEWAY BAY AND TAI KOO TUNNEL
香港東區走廊（銅鑼灣至太古橋段）

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100



埔頭今屆足球熱戰

先特霸撼東方

爭足總盃冠軍

【本報訊】本屆足球總盃賽，由東方足球隊與先特足球隊在埔頭球場展開一場激烈之爭奪戰。東方隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗先特隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，東方隊在後半段展現了強大的進攻實力，而先特隊則在防守上顯得有些吃力。最終，東方隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

東方足球隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗先特隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，東方隊在後半段展現了強大的進攻實力，而先特隊則在防守上顯得有些吃力。最終，東方隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

先特足球隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗東方隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，先特隊在後半段展現了強大的進攻實力，而東方隊則在防守上顯得有些吃力。最終，先特隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

本屆足球總盃賽，由東方足球隊與先特足球隊在埔頭球場展開一場激烈之爭奪戰。東方隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗先特隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，東方隊在後半段展現了強大的進攻實力，而先特隊則在防守上顯得有些吃力。最終，東方隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

【本報訊】本屆足球總盃賽，由東方足球隊與先特足球隊在埔頭球場展開一場激烈之爭奪戰。東方隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗先特隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，東方隊在後半段展現了強大的進攻實力，而先特隊則在防守上顯得有些吃力。最終，東方隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

本屆足球總盃賽，由東方足球隊與先特足球隊在埔頭球場展開一場激烈之爭奪戰。東方隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗先特隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，東方隊在後半段展現了強大的進攻實力，而先特隊則在防守上顯得有些吃力。最終，東方隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

足總盃形勢表

隊名	積分	場次	勝	平	負	進球	失球
東方	6	3	2	1	0	5	2
先特	3	3	1	1	1	3	3
南華	3	3	1	0	2	4	5
精工	3	3	1	0	2	3	4
香港	3	3	1	0	2	3	4
晨曦	3	3	1	0	2	3	4
傑志	3	3	1	0	2	3	4
和富	3	3	1	0	2	3	4
元朗	3	3	1	0	2	3	4
沙田	3	3	1	0	2	3	4
旺角	3	3	1	0	2	3	4
大埔	3	3	1	0	2	3	4
天水圍	3	3	1	0	2	3	4
元朗	3	3	1	0	2	3	4
沙田	3	3	1	0	2	3	4
旺角	3	3	1	0	2	3	4
大埔	3	3	1	0	2	3	4
天水圍	3	3	1	0	2	3	4

南愛初定奧運隊

冠軍高治蘭入選

【本報訊】南愛足球隊在奧運選拔賽中表現出色，冠軍高治蘭成功入選國家隊。高治蘭在比賽中展現了強大的實力，為球隊奪得冠軍立下了汗馬功勞。他的入選不僅是對他個人能力的肯定，也是對其所在球隊實力的一種認可。高治蘭表示，他將繼續努力，為國家隊爭取更多的榮譽。

歐洲國家盃足球熱身賽

法國破蘇格蘭

【本報訊】歐洲國家盃足球熱身賽，法國隊以三比零擊敗蘇格蘭隊。法國隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗蘇格蘭隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，法國隊在後半段展現了強大的進攻實力，而蘇格蘭隊則在防守上顯得有些吃力。最終，法國隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

前巴西足球領隊

與阿拉伯國對決

【本報訊】前巴西足球領隊與阿拉伯國足球隊在比賽中展開激烈對決。前巴西領隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗阿拉伯國隊，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，前巴西領隊在後半段展現了強大的進攻實力，而阿拉伯國隊則在防守上顯得有些吃力。最終，前巴西領隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

南韓一百卅五選手

參加十八奧運項目

【本報訊】南韓一百卅五選手參加十八奧運項目。南韓隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，南韓隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，南韓隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

奧地利足球聯賽

維也納隊榮膺首席

【本報訊】奧地利足球聯賽，維也納隊榮膺首席。維也納隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，維也納隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，維也納隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

奧地利足球聯賽

維也納隊榮膺首席

【本報訊】奧地利足球聯賽，維也納隊榮膺首席。維也納隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，維也納隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，維也納隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

蘇聯根勒舒夫

重慶級抓舉世新

【本報訊】蘇聯根勒舒夫在重慶級抓舉比賽中奪得世新。根勒舒夫在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，根勒舒夫在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，根勒舒夫憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

夏令足球賽

昨旺角場揭幕

【本報訊】夏令足球賽，昨旺角場揭幕。旺角隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，旺角隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，旺角隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

廿六隊參加球員三百餘人

昨旺角場揭幕

【本報訊】廿六隊參加球員三百餘人，昨旺角場揭幕。旺角隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，旺角隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，旺角隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

試組聯合奧運隊

南北韓會談失敗

【本報訊】試組聯合奧運隊，南北韓會談失敗。南北韓隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，南北韓隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，南北韓隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

六月初展開角逐

稿匠保齡球大賽

【本報訊】六月初展開角逐，稿匠保齡球大賽。稿匠隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，稿匠隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，稿匠隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

奧地利足球聯賽

維也納隊榮膺首席

【本報訊】奧地利足球聯賽，維也納隊榮膺首席。維也納隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，維也納隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，維也納隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

奧地利足球聯賽

維也納隊榮膺首席

【本報訊】奧地利足球聯賽，維也納隊榮膺首席。維也納隊在比賽中展現了強大的實力，最終以三比零擊敗對手，奪得冠軍。此役不僅是兩支勁旅的對決，更是全港足球愛好者關注的焦點。比賽過程跌宕起伏，維也納隊在後半段展現了強大的進攻實力，而對手則在防守上顯得有些吃力。最終，維也納隊憑藉著精湛的球技和團隊合作，成功捧起了冠軍獎盃。

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第五台

【本報訊】香港第五台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第五台

【本報訊】香港第五台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第五台

【本報訊】香港第五台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第五台

【本報訊】香港第五台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第五台

【本報訊】香港第五台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第五台

【本報訊】香港第五台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：

時間	節目
10:00	新聞報導
11:00	體育新聞
12:00	午間新聞
13:00	體育新聞
14:00	新聞報導
15:00	體育新聞
16:00	午間新聞
17:00	體育新聞
18:00	新聞報導
19:00	體育新聞
20:00	午間新聞
21:00	體育新聞
22:00	新聞報導
23:00	體育新聞

本港新聞

旅協學生大使 週二接受報名

【本報訊】香港旅協學生大使，將於今年暑假，由七月至八月，在世界各地進行訪問。旅協現正接受學生大使的報名，凡對旅遊有興趣，並具備良好英語能力的學生，均可參加。報名日期由即日起至七月五日止，報名地點為旅協辦事處。詳情請向旅協查詢。



現代比色方法運用

【本報訊】香港製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

製衣商會日前舉行了一項研討會，探討現代比色方法的運用。與會者包括製衣商、設計師及學生，他們就如何運用現代比色技術，提高製衣品質，進行了深入交流。

港來月七團舞舞欣歡英 場四演節舞年青際國

地哈路羅及客來外天括包目項

【本報訊】英國國際青年舞年節，將於七月七日（星期六）晚上八時，在羅哈路（Luh Road）舉行。屆時將有來自世界各地的青年舞者參加，表演多種風格的舞蹈。歡迎市民前往觀賞。

1984

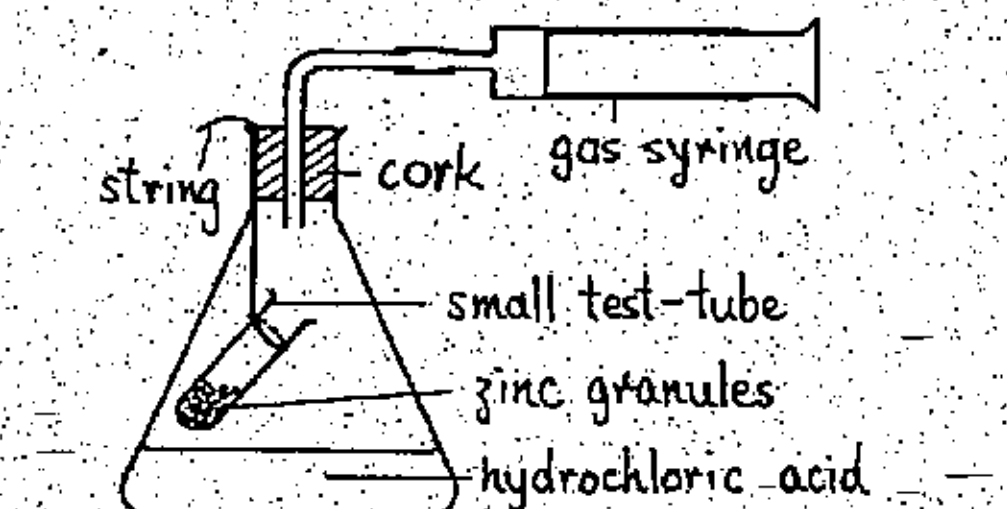
中學考試題預習專欄

化學解答建議

明德出版社朱宏林提供資料

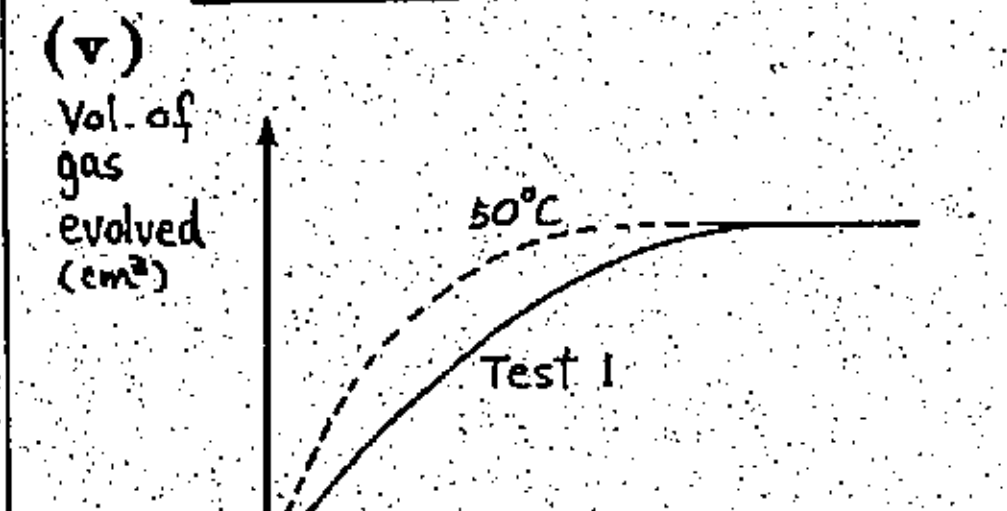
SUGGESTED SOLUTION TO CHEMISTRY

- (a) $Zn(s) + 2H^+(aq) \rightarrow Zn^{2+}(aq) + H_2(g)$
- (ii) The set-up is shown in the following diagram.



(iii) $n(Zn)$ reacted
 $= \frac{1}{65.0}$
 $= 0.0154 \text{ mol}$
 According to the following equation
 $Zn + 2H^+ \rightarrow Zn^{2+} + H_2$
 $1 \text{ mol} \quad 1 \text{ mol}$
 $n(H_2)$ finally
 obtained $= n(Zn)$
 reacted
 $= 0.0154 \text{ mol}$
 \therefore final volume of gas
 at r.t.p. $= 24.0 \times 0.0154$
 $= 0.369 \text{ dm}^3$
 $= 369 \text{ cm}^3$

- (iv) (1) Same. It is because the hydro-chloric acid used is of the same concentration in tests 1 and 2.
- (2) It is faster in test 3 because the concentration of hydrochloric acid used in test 3 is greater.



- (b) (i) A: iodine or bromine (in solid state)
 B: sodium chloride
 C: diamond
- (ii) (1) B: it is ionic bonding
 (2) C: it is covalent bonding.
- (iii) (1) The constituent particles in A are held together by the weak intermolecular forces while those in B by the strong electrostatic attractive forces. Thus, B has a higher melting point.
 (2) The constituent particles in C are joined together by the strong covalent bonds while those in A by the weak intermolecular forces. Thus, C has a higher

melting point.

- (c) (i) The presence of TEL usually increases the octane number. This is to increase the anti-knocking effect.
- (ii) Pentane.
- (iii) Yes. It is because the octane number of a hydrocarbon increases with decreasing number of carbon atoms in the molecule.
- (iv) Lead compounds would be present in the car exhausted gases. The health hazard is lead poisoning.

- (2) (a) (i) He should remove the delivery tube from water first. This is to prevent the sucking back of water into the hot test-tube so as to cause any cracking.

- (ii) (1) Decolourization of bromine solution.
 (2) It is an alkene such as ethene.
 (3) $CH_2=CH_2 + Br_2 \rightarrow CH_2Br-CH_2Br$

- (iii) It is because the gas collected in the first test-tube consists of mainly air.

- (iv) The porous pot acts as a catalyst.
- (v) The thermal cracking can be used in industry to break down large molecules into smaller ones.

- (b) (i) This is to remove any metal oxide on the metal surface.
 (ii) X is less reactive than copper. It is because copper loses electrons more readily than X.

- (iii) The order of decreasing reactivity is $Y > W > Z > X$.

- (iv) Y dissolves and reddish-brown powder of copper is deposited. The solution turns from blue to pale-blue.
 $Y(s) + Cu^{2+}(aq) \rightarrow Y^{2+}(aq) + Cu(s)$

- (v) In this case, the voltmeter would not register any reading because methylene blue is a non-conductor and there is no current flowing.

- (c) (i) B is hydrogen gas. It gives a "pop" sound on applying a flame to it.
 (ii) It might be water. It would turn anhydrous blue cobalt(II) chloride paper pink or white anhydrous copper(II) sulphate blue.
 (iii) C is nitrogen which

can be obtained from air.

- (iv) A: oxygen
 B: hydrogen
 C: nitrogen
 $I: 2H_2(g) + O_2(g) \rightarrow 2H_2O(l)$
 $\therefore 2 \text{ mol} \quad 1 \text{ mol}$
 $i.e. 2 \text{ vol} \quad 1 \text{ vol}$
 $\therefore 100 \text{ cm}^3 \quad ? \text{ cm}^3$
 $\therefore \text{vol of } O_2 \text{ reacted} = \frac{1}{2} \times \text{vol of } H_2 \text{ reacted}$
 $= \frac{1}{2} \times 100$
 $= 50 \text{ cm}^3$
 $\therefore \text{vol of the remaining gas} = \text{vol of } O_2 \text{ in excess}$
 $= (100 - 50) \text{ cm}^3$
 $= 50 \text{ cm}^3$

- II: $N_2(g) + 3H_2(g) \rightarrow 2NH_3(g)$
 $\therefore 1 \text{ mol} \quad 3 \text{ mol} \quad 2 \text{ mol}$
 $i.e. 1 \text{ vol} \quad 3 \text{ vol} \quad 2 \text{ vol}$
 $\therefore ? \text{ cm}^3 \quad 100 \text{ cm}^3 \quad ? \text{ cm}^3$
 $\therefore \text{vol of } N_2 \text{ reacted} = \frac{1}{3} \times 100$
 $= 33\frac{1}{3} \text{ cm}^3$
 and, vol of NH_3 formed
 $= \frac{2}{3} \times 100 \text{ cm}^3$
 $= 66\frac{2}{3} \text{ cm}^3$
 $\therefore \text{vol of the remaining gases} = \text{vol of } N_2 \text{ in excess} + \text{vol of } NH_3 \text{ formed}$
 $= (100 - 33\frac{1}{3}) + 66\frac{2}{3}$
 $= 133\frac{1}{3} \text{ cm}^3$

- (3) (a) (i) White precipitate of barium sulphate is seen.
 (2) Both barium ions and hydroxide ions decrease in number. This is because Ba^{2+} ions are precipitated as $BaSO_4$ and OH^- ions are combined with H_3O^+ ions to form water.

- (ii) Starting from B, there will be no more reaction and any further addition of acid will introduce more ions into the solution, thus increasing the electrical conductivity.

- (iii) Vol of H_2SO_4 required $= 25.0 \text{ cm}^3$

- (iv) $n(Ba(OH)_2)$ reacted
 $= \frac{50}{1000} \times 0.1$
 $= 0.005 \text{ mol}$
 According to the following equation
 $H_2SO_4 + Ba(OH)_2 \rightarrow BaSO_4 + 2H_2O$
 $1 \text{ mol} \quad 1 \text{ mol}$
 $\therefore n(H_2SO_4) \text{ reacted} = n(Ba(OH)_2) \text{ reacted}$
 $= 0.005 \text{ mol}$
 $\therefore \text{concentration of } H_2SO_4$

$$= 0.005 \times \frac{1000}{25}$$

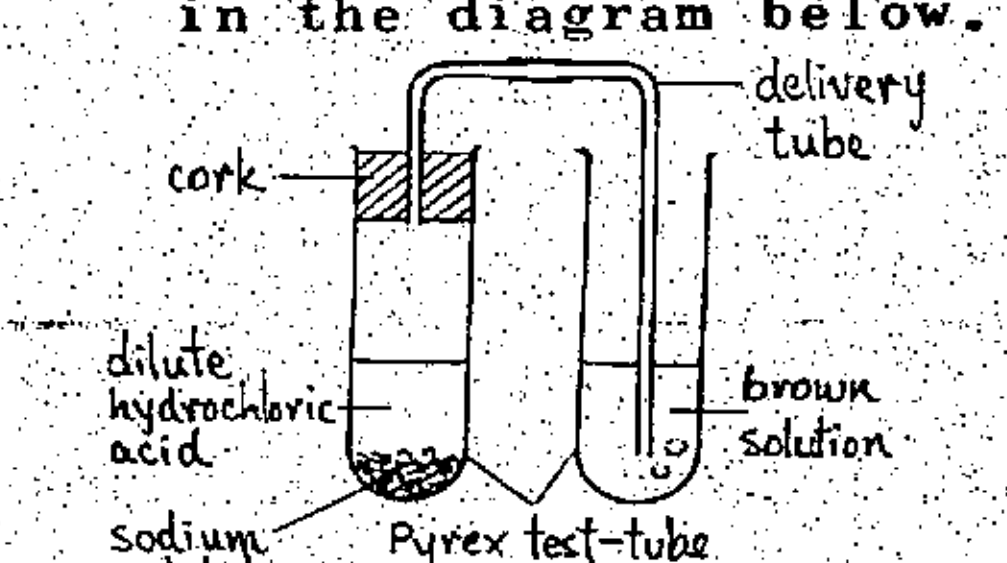
$$= 0.217 \text{ mol dm}^{-3}$$

- (b) (i) Dilute sulphuric acid.
 (ii) The iodide ions were oxidized to free iodine. Which imparts a brown colour to the solution.

- (iii) It is because iodine is reduced by sulphur dioxide.
 $I_2 + SO_2 + 2H_2O \rightarrow 2I^- + 4H^+ + SO_4^{2-}$
 (or, $I_2 + SO_3^{2-} + H_2O \rightarrow 2I^- + 2H^+ + SO_4^{2-}$)

- (iv) 0. N. of sulphur changes from +4 (in SO_2) to +6 (in SO_4^{2-}).

- (v) The set-up is shown in the diagram below.



- (c) (i) The $OH^-(aq)$ from sodium hydroxide solution reacts with H_3O^+ to form water, thus shifting the equilibrium to the right, so, more solid acid (HA) dissolves.
 (ii) The addition of hydrochloric acid increases the concentration of H_3O^+ , thus shifting the equilibrium to the left, so, more solid acid (HA) appears.

- (iii) Effervescence takes place as H_3O^+ reacts with sodium carbonate to give CO_2 . This will shift the equilibrium to the right and more solid acid (HA) will dissolve.

- (4) (a) (1) The family is known as the halogens.
 (2) $p=2, q=8$ and $r=7$
 (3) E; because it is the largest of the three elements in size and mass, thus having the largest inter-molecular forces.

- (ii) The electronic structure is:
 $\begin{matrix} & \times & \\ & \times & \\ A & & D \\ & \times & \\ & \times & \end{matrix}$

- (iii) B; because it is small in size and has a strong tendency to gain an electron to attain an octet.

- (iv) C: magnesium
 D: chlorine
 E: bromine

- (1) X is $MgCl_2$ and Y is

$MgBr_2$.

- Add silver nitrate solution, acidified with dil HNO_3 , into the aqueous solutions of X and Y separately. X would give a white precipitate of $AgCl$ while Y would give a pale-yellow precipitate of $AgBr$.
- Melt the compound X and electrolyse the molten X. D would be deposited at the cathode.
- (i) Tube A acts as a "cold finger" and condenses any escaping vapour.
- (ii) It is a solvent.
- (iii) (1) The waxy solid is polystyrene.
 (2) The equation is:
 $\begin{matrix} & H & & H \\ & | & & | \\ H & -C=C- & H & \\ & | & & | \\ & H & & H \end{matrix} \rightarrow \begin{matrix} & H & & H \\ & | & & | \\ H & -C-C- & H & \\ & | & & | \\ & H & & H \end{matrix}$

- (iv) The kerosene vapour might catch fire. This hazard could be minimized by heating the test-tube containing styrene and kerosene in an oil-bath.

- (v) The bottles are made by blow-moulding.

- (c) method.

- (i) Magnesium carbonate solid dissolves and gas bubbles are seen.

- (ii) $MgCO_3(s) + 2H^+(aq) \rightarrow Mg^{2+}(aq) + H_2O(l) + CO_2(g)$

- (iii) Molar mass of $MgCO_3 = 84 \text{ g}$
 $n(MgCO_3) \text{ added} = \frac{5}{84}$
 $= 0.060 \text{ mol}$
 $(H_2SO_4) \text{ present} = \frac{25}{1000} \times 2$
 $= 0.05 \text{ mol}$
 $1 \text{ mol of } H_2SO_4 \text{ reacts completely with } 1 \text{ mol of } MgCO_3$
 $\therefore n(MgCO_3) > n(H_2SO_4)$
 $\therefore MgCO_3 \text{ is in excess}$

- (iv) This is to concentrate the solution by evaporating off some water.

- (v) (1) slow cooling gives large crystals.
 (2) Rapid cooling gives small crystals.

- (a) (i) A: nitrogen(II) oxide (NO)
 B: nitrogen(IV) oxide (NO_2)

- (ii) (1) Platinum can be used as the catalyst.
 $4NH_3 + 5O_2 \rightarrow 4NO + 6H_2O$
 (2) Since the reaction is exothermic, so, some of the catalyst may be vaporized and hence lost in the due course.

- (iii) In stage II, O_2 in air combines with NO to give NO_2 . However, at high temperatures NO_2 is

- readily decomposed to give back NO and O_2 . Thus, cooling is necessary before the reaction takes place.

- (iv) $4NO_2 + 2H_2O + O_2 \rightarrow 4HNO_3$

- (v) (1) The yellow colour is due to the presence of dissolved NO_2 in the nitric acid.
 (2) The yellow colour can be removed by blowing air through the acid, thus carrying away any dissolved NO_2 gas.

- (vi) Nitric acid could be used
 (1) for making fertilizers; and
 (2) for synthesizing organic nitro-compounds.

- (vii) He should first wash his affected hand with plenty of water.

- (b) (1) Two of the reasons are:
 (1) To allow the water vapour to escape; and
 (2) To prevent any loss of the anhydrous solid.

- (ii) Mass of water of crystallization in the sample
 $= (22.96 - 21.93)$
 $= 1.03 \text{ g}$
 Molar mass of $CoCl_2$
 $= 130 \text{ g}$
 $\therefore 18 \times 1.03$
 $= 185.4 \text{ g}$

- (iii) Mass of anhydrous cobalt(II) chloride
 $= (21.93 - 20.63)$
 $= 1.30 \text{ g}$
 Molar mass of $CoCl_2$
 $= 130 \text{ g}$
 $\therefore \frac{1.30}{130} \times 100$
 $= 1.0\%$

- (iv) It is probably that the water of crystallization has not been completely driven out.

- (c) (i) Detergent II is a "soaps" detergent.

- (ii) Sodium hydroxide and fats/oils.

- (iii) (1) White foam is formed dirty white precipitate is obtained
 (2) Little foam is obtained No precipitate is obtained.

- (iv) It is this part:
 $\begin{matrix} & O & \\ & || & \\ - & C & - \end{matrix}$

- (v) Detergent III is non-biodegradable, thus causing pollution problem.

- (vi) (1) The detergent can emulsify the oil, causing it to be dispersed in water.
 (2) Detergents may be toxic and hence kill the fishes.

塑膠製品業上半年接單多

料價仍穩，大陸進口料仍未恢復供港

【本報訊】塑膠製品業上半年接單多，料價仍穩，大陸進口料仍未恢復供港。據悉，本港塑膠製品業，自去年下半年以來，接單情況一直良好，今年上半年更見發達。由於接單多，各廠均正積極籌備原料，以應付日益增加之生產。目前，本港塑膠製品業，除承接本地市場之訂單外，並承接大量之出口訂單，其中以美國、英國、加拿大、澳洲等國之訂單為最多。由於接單多，各廠均正積極籌備原料，以應付日益增加之生產。目前，本港塑膠製品業，除承接本地市場之訂單外，並承接大量之出口訂單，其中以美國、英國、加拿大、澳洲等國之訂單為最多。

美匯跌急 港幣受壓

【本報訊】美匯跌急，港幣受壓。據悉，美匯在過去幾天內，跌幅甚大，目前已跌至八十五點。由於美匯跌急，港幣亦受壓，目前港幣匯價已跌至九十五點。由於港幣匯價下跌，港幣之購買力亦隨之下降，目前港幣之購買力已降至最低點。由於港幣匯價下跌，港幣之購買力亦隨之下降，目前港幣之購買力已降至最低點。

金價升後轉穩

【本報訊】金價升後轉穩。據悉，金價在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至每兩一千八百元。由於金價升後轉穩，金價之波動亦隨之減少，目前金價之波動已降至最低點。由於金價升後轉穩，金價之波動亦隨之減少，目前金價之波動已降至最低點。

蔬菜雞隻價格急升

【本報訊】蔬菜雞隻價格急升。據悉，蔬菜及雞隻之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於蔬菜及雞隻之價格急升，市民之購買力亦隨之下降，目前市民之購買力已降至最低點。由於蔬菜及雞隻之價格急升，市民之購買力亦隨之下降，目前市民之購買力已降至最低點。

肉類海產亦告稍漲

【本報訊】肉類海產亦告稍漲。據悉，肉類及海產之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於肉類及海產之價格稍漲，市民之購買力亦隨之下降，目前市民之購買力已降至最低點。由於肉類及海產之價格稍漲，市民之購買力亦隨之下降，目前市民之購買力已降至最低點。

香港金融行情表

項目	行情
金價	每兩一千八百元
銀價	每兩一百元
港幣匯價	九十五點
美匯	八十五點
英匯	一百六十點
日匯	一百六十點
澳匯	一百六十點
加匯	一百六十點
紐匯	一百六十點
瑞匯	一百六十點
丹匯	一百六十點
挪匯	一百六十點
芬匯	一百六十點
瑞匯	一百六十點
丹匯	一百六十點
挪匯	一百六十點
芬匯	一百六十點

週末前需求增 生豬市暢順

【本報訊】週末前需求增，生豬市暢順。據悉，生豬之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於生豬之價格升後轉穩，生豬之波動亦隨之減少，目前生豬之波動已降至最低點。由於生豬之價格升後轉穩，生豬之波動亦隨之減少，目前生豬之波動已降至最低點。

星製衣廠貨運美國 三家被罰取消配額

【本報訊】星製衣廠貨運美國，三家被罰取消配額。據悉，星製衣廠之貨運，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於星製衣廠之貨運升後轉穩，星製衣廠之波動亦隨之減少，目前星製衣廠之波動已降至最低點。由於星製衣廠之貨運升後轉穩，星製衣廠之波動亦隨之減少，目前星製衣廠之波動已降至最低點。

美商轉向亞洲訂貨

【本報訊】美商轉向亞洲訂貨。據悉，美商之訂貨，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於美商之訂貨升後轉穩，美商之波動亦隨之減少，目前美商之波動已降至最低點。由於美商之訂貨升後轉穩，美商之波動亦隨之減少，目前美商之波動已降至最低點。

擾困有票股造偽 落滑票股台

【本報訊】擾困有票股造偽，落滑票股台。據悉，有票股之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於有票股之價格升後轉穩，有票股之波動亦隨之減少，目前有票股之波動已降至最低點。由於有票股之價格升後轉穩，有票股之波動亦隨之減少，目前有票股之波動已降至最低點。

日本麵粉價格略降

【本報訊】日本麵粉價格略降。據悉，日本麵粉之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於日本麵粉之價格升後轉穩，日本麵粉之波動亦隨之減少，目前日本麵粉之波動已降至最低點。由於日本麵粉之價格升後轉穩，日本麵粉之波動亦隨之減少，目前日本麵粉之波動已降至最低點。

航空貨運業晉淡季

【本報訊】航空貨運業晉淡季。據悉，航空貨運之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於航空貨運之價格升後轉穩，航空貨運之波動亦隨之減少，目前航空貨運之波動已降至最低點。由於航空貨運之價格升後轉穩，航空貨運之波動亦隨之減少，目前航空貨運之波動已降至最低點。

五月付運量已回穩

【本報訊】五月付運量已回穩。據悉，五月付運量之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於五月付運量之價格升後轉穩，五月付運量之波動亦隨之減少，目前五月付運量之波動已降至最低點。由於五月付運量之價格升後轉穩，五月付運量之波動亦隨之減少，目前五月付運量之波動已降至最低點。

高級貨路有些客路

【本報訊】高級貨路有些客路。據悉，高級貨路之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於高級貨路之價格升後轉穩，高級貨路之波動亦隨之減少，目前高級貨路之波動已降至最低點。由於高級貨路之價格升後轉穩，高級貨路之波動亦隨之減少，目前高級貨路之波動已降至最低點。

一般店舖營業額入夏來令人失望

【本報訊】一般店舖營業額入夏來令人失望。據悉，一般店舖之營業額，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於一般店舖之營業額升後轉穩，一般店舖之波動亦隨之減少，目前一般店舖之波動已降至最低點。由於一般店舖之營業額升後轉穩，一般店舖之波動亦隨之減少，目前一般店舖之波動已降至最低點。

世界經濟將趨復甦

【本報訊】世界經濟將趨復甦。據悉，世界經濟之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於世界經濟之價格升後轉穩，世界經濟之波動亦隨之減少，目前世界經濟之波動已降至最低點。由於世界經濟之價格升後轉穩，世界經濟之波動亦隨之減少，目前世界經濟之波動已降至最低點。

港幣匯價大幅下跌

【本報訊】港幣匯價大幅下跌。據悉，港幣匯價之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於港幣匯價之價格升後轉穩，港幣匯價之波動亦隨之減少，目前港幣匯價之波動已降至最低點。由於港幣匯價之價格升後轉穩，港幣匯價之波動亦隨之減少，目前港幣匯價之波動已降至最低點。

星洲亞洲美元市場 總額達一億七千萬元

【本報訊】星洲亞洲美元市場，總額達一億七千萬元。據悉，星洲亞洲美元市場之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於星洲亞洲美元市場之價格升後轉穩，星洲亞洲美元市場之波動亦隨之減少，目前星洲亞洲美元市場之波動已降至最低點。由於星洲亞洲美元市場之價格升後轉穩，星洲亞洲美元市場之波動亦隨之減少，目前星洲亞洲美元市場之波動已降至最低點。

洋服生意尚未見勁

【本報訊】洋服生意尚未見勁。據悉，洋服生意之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於洋服生意之價格升後轉穩，洋服生意之波動亦隨之減少，目前洋服生意之波動已降至最低點。由於洋服生意之價格升後轉穩，洋服生意之波動亦隨之減少，目前洋服生意之波動已降至最低點。

現代西服流行去該行不少生意

【本報訊】現代西服流行去該行不少生意。據悉，現代西服之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於現代西服之價格升後轉穩，現代西服之波動亦隨之減少，目前現代西服之波動已降至最低點。由於現代西服之價格升後轉穩，現代西服之波動亦隨之減少，目前現代西服之波動已降至最低點。

廿五年按揭 揭作細

【本報訊】廿五年按揭，揭作細。據悉，廿五年按揭之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於廿五年按揭之價格升後轉穩，廿五年按揭之波動亦隨之減少，目前廿五年按揭之波動已降至最低點。由於廿五年按揭之價格升後轉穩，廿五年按揭之波動亦隨之減少，目前廿五年按揭之波動已降至最低點。

國際政經因素交織影響 美短期利率差距正擴大

【本報訊】國際政經因素交織影響，美短期利率差距正擴大。據悉，國際政經因素之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於國際政經因素之價格升後轉穩，國際政經因素之波動亦隨之減少，目前國際政經因素之波動已降至最低點。由於國際政經因素之價格升後轉穩，國際政經因素之波動亦隨之減少，目前國際政經因素之波動已降至最低點。

後繼無人最大問題 洋服業正不斷萎縮

【本報訊】後繼無人最大問題，洋服業正不斷萎縮。據悉，洋服業之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於洋服業之價格升後轉穩，洋服業之波動亦隨之減少，目前洋服業之波動已降至最低點。由於洋服業之價格升後轉穩，洋服業之波動亦隨之減少，目前洋服業之波動已降至最低點。

從業員年減約兩成 外國遊客訂製習慣逐年下降

【本報訊】從業員年減約兩成，外國遊客訂製習慣逐年下降。據悉，從業員之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於從業員之價格升後轉穩，從業員之波動亦隨之減少，目前從業員之波動已降至最低點。由於從業員之價格升後轉穩，從業員之波動亦隨之減少，目前從業員之波動已降至最低點。

外國遊客訂製習慣逐年下降

【本報訊】外國遊客訂製習慣逐年下降。據悉，外國遊客訂製習慣之價格，在過去幾天內，升幅甚大，目前已升至最高點。由於外國遊客訂製習慣之價格升後轉穩，外國遊客訂製習慣之波動亦隨之減少，目前外國遊客訂製習慣之波動已降至最低點。由於外國遊客訂製習慣之價格升後轉穩，外國遊客訂製習慣之波動亦隨之減少，目前外國遊客訂製習慣之波動已降至最低點。



航訊

擺脫政治經濟危機打擊 菲航今年業績理想 首季經已轉虧為盈

【本報訊】菲律賓航空公司（PAL）在過去一年中，雖然受到政治經濟危機的打擊，但今年首季業績理想，首季經已轉虧為盈。

該公司首季營業額達一千五百五十萬披索，較去年同期增加百分之五。首季純利達一百五十萬披索，較去年同期增加百分之十。

該公司首季營業額增加，主要是由於客運量增加，以及貨運業務的增長。首季客運量達一百五十萬人次，較去年同期增加百分之五。首季貨運量達一百五十萬公噸，較去年同期增加百分之十。

該公司首季純利增加，主要是由於客運業務的增長，以及貨運業務的增長。首季客運業務純利達一百五十萬披索，較去年同期增加百分之十。首季貨運業務純利達一百五十萬披索，較去年同期增加百分之十。

金獅航首五個月 港業務績獲進展

【本報訊】金獅航空公司（Golden Lion）在過去五個月中，港業務績獲進展。

該公司五個月來，港業務績獲進展，主要是由於客運量增加，以及貨運業務的增長。五個月來，客運量達一百五十萬人次，較去年同期增加百分之五。五個月來，貨運量達一百五十萬公噸，較去年同期增加百分之十。

該公司五個月來，港業務績獲進展，主要是由於客運業務的增長，以及貨運業務的增長。五個月來，客運業務純利達一百五十萬披索，較去年同期增加百分之十。五個月來，貨運業務純利達一百五十萬披索，較去年同期增加百分之十。

渣華集團高層 進行連串更調

【本報訊】渣打銀行集團（渣華集團）在過去幾個月中，進行連串更調。

該集團在過去幾個月中，進行連串更調，主要是由於業務需要，以及人事變動。渣華集團在過去幾個月中，進行連串更調，主要是由於業務需要，以及人事變動。

國際希爾頓集團 上海興建新酒店

【本報訊】國際希爾頓集團（Hilton International）在上海興建新酒店。

該集團在上海興建新酒店，主要是由於業務需要，以及人事變動。國際希爾頓集團在上海興建新酒店，主要是由於業務需要，以及人事變動。

日本生產貨櫃 增幅約達四倍

【本報訊】日本生產貨櫃，增幅約達四倍。

日本生產貨櫃，增幅約達四倍，主要是由於業務需要，以及人事變動。日本生產貨櫃，增幅約達四倍，主要是由於業務需要，以及人事變動。

奧美士先鋒內訪南歐 勇鋒將經日本來

【本報訊】奧美士先鋒內訪南歐，勇鋒將經日本來。

奧美士先鋒內訪南歐，勇鋒將經日本來，主要是由於業務需要，以及人事變動。奧美士先鋒內訪南歐，勇鋒將經日本來，主要是由於業務需要，以及人事變動。

羅路十三往南美 勇鋒將經日本來

【本報訊】羅路十三往南美，勇鋒將經日本來。

羅路十三往南美，勇鋒將經日本來，主要是由於業務需要，以及人事變動。羅路十三往南美，勇鋒將經日本來，主要是由於業務需要，以及人事變動。

金威達週三到步 民利旬內放星泰

【本報訊】金威達週三到步，民利旬內放星泰。

金威達週三到步，民利旬內放星泰，主要是由於業務需要，以及人事變動。金威達週三到步，民利旬內放星泰，主要是由於業務需要，以及人事變動。

台科技人才很缺乏 工博士十萬起薪

【本報訊】台科技人才很缺乏，工博士十萬起薪。

台科技人才很缺乏，工博士十萬起薪，主要是由於業務需要，以及人事變動。台科技人才很缺乏，工博士十萬起薪，主要是由於業務需要，以及人事變動。

跨過英倫海峽 法英銀行可供貸款

【本報訊】跨過英倫海峽，法英銀行可供貸款。

跨過英倫海峽，法英銀行可供貸款，主要是由於業務需要，以及人事變動。跨過英倫海峽，法英銀行可供貸款，主要是由於業務需要，以及人事變動。

澳洲政府擴充 進口配額

【本報訊】澳洲政府擴充進口配額。

澳洲政府擴充進口配額，主要是由於業務需要，以及人事變動。澳洲政府擴充進口配額，主要是由於業務需要，以及人事變動。

世界飼料穀物產量 可能增加一億公噸

【本報訊】世界飼料穀物產量，可能增加一億公噸。

世界飼料穀物產量，可能增加一億公噸，主要是由於業務需要，以及人事變動。世界飼料穀物產量，可能增加一億公噸，主要是由於業務需要，以及人事變動。

打敗八二年之高峰紀錄 可能增加一億公噸

【本報訊】打敗八二年之高峰紀錄，可能增加一億公噸。

打敗八二年之高峰紀錄，可能增加一億公噸，主要是由於業務需要，以及人事變動。打敗八二年之高峰紀錄，可能增加一億公噸，主要是由於業務需要，以及人事變動。

美國進口運動器材 台灣成最大供應國

【本報訊】美國進口運動器材，台灣成最大供應國。

美國進口運動器材，台灣成最大供應國，主要是由於業務需要，以及人事變動。美國進口運動器材，台灣成最大供應國，主要是由於業務需要，以及人事變動。

台灣、日本、金山 今日空郵（星期日）

【本報訊】台灣、日本、金山，今日空郵（星期日）。

台灣、日本、金山，今日空郵（星期日），主要是由於業務需要，以及人事變動。台灣、日本、金山，今日空郵（星期日），主要是由於業務需要，以及人事變動。

進口配額 受惠類群

【本報訊】進口配額，受惠類群。

進口配額，受惠類群，主要是由於業務需要，以及人事變動。進口配額，受惠類群，主要是由於業務需要，以及人事變動。

進口配額 受惠類群

【本報訊】進口配額，受惠類群。

進口配額，受惠類群，主要是由於業務需要，以及人事變動。進口配額，受惠類群，主要是由於業務需要，以及人事變動。

入口船期表									
船名	公司	由	到	船名	公司	由	到	船名	公司
HAIRING	太古	香港	三	AM. MERCHANT	太古	香港	三	HAIRING	太古
ACCORD	太古	香港	三	SL. LIBERATOR	太古	香港	三	ACCORD	太古
BLUE MARS	太古	香港	三	NEP. EMERALD	太古	香港	三	BLUE MARS	太古
CHENG TU	太古	香港	三	TOWER BRIDGE	太古	香港	三	CHENG TU	太古
ARTHUR MAERSK	太古	香港	三	FALSTRIA	太古	香港	三	ARTHUR MAERSK	太古
SANKOU MARU	太古	香港	三	ASIA ACE	太古	香港	三	SANKOU MARU	太古
AM. MERCHANT	太古	香港	三	GALLEON HONOR	太古	香港	三	AM. MERCHANT	太古
HADEKA MARU	太古	香港	三	SL. MARINER	太古	香港	三	HADEKA MARU	太古
PIGASSIOS	太古	香港	三	WATERGEUS	太古	香港	三	PIGASSIOS	太古
QING CHUAN 1	太古	香港	三	ANNA MAERSK	太古	香港	三	QING CHUAN 1	太古
LEAH	太古	香港	三	CONCORDIA SUN	太古	香港	三	LEAH	太古
SHIM. MANILA 2	太古	香港	三	ORT. GOVERNOR	太古	香港	三	SHIM. MANILA 2	太古
KING HWA	太古	香港	三	HARBOR BRIDGE	太古	香港	三	KING HWA	太古
EVER GRADE	太古	香港	三	PRES. JEFFERSON	太古	香港	三	EVER GRADE	太古
BLUE MERCURY	太古	香港	三	MING OCEAN	太古	香港	三	BLUE MERCURY	太古
XIAO SHI KOU	太古	香港	三	EVER LAUREL	太古	香港	三	XIAO SHI KOU	太古
POTSDAM	太古	香港	三	LEISE MAERSK	太古	香港	三	POTSDAM	太古
QING CHUAN 1	太古	香港	三	ELECTRO ACE	太古	香港	三	QING CHUAN 1	太古
XIN HUA	太古	香港	三	FRUTA DURBAN	太古	香港	三	XIN HUA	太古
WELL RAINBOW	太古	香港	三	GOLDEN TRADER	太古	香港	三	WELL RAINBOW	太古
RONG HUA SHAN	太古	香港	三	ARTHUR MAERSK	太古	香港	三	RONG HUA SHAN	太古
MARINE CONTAINER	太古	香港	三	HAKATA MARU	太古	香港	三	MARINE CONTAINER	太古
TANG YIN	太古	香港	三	S. D. VAN NOORT	太古	香港	三	TANG YIN	太古
GLORIA	太古	香港	三	TIKHON KISELEV	太古	香港	三	GLORIA	太古
FOO HSING 2	太古	香港	三	NORASIA GABRIELE	太古	香港	三	FOO HSING 2	太古
ASIAN PEARL	太古	香港	三	H. K. CONTAINER	太古	香港	三	ASIAN PEARL	太古
GOTONG ROYONG	太古	香港	三	M. E. EAGLE	太古	香港	三	GOTONG ROYONG	太古
BLUE VENUS	太古	香港	三	B. RUMINSKI	太古	香港	三	BLUE VENUS	太古
FU CHUN	太古	香港	三	EVER LIVING	太古	香港	三	FU CHUN	太古
CHEVALIER PAUL	太古	香港	三	BREMEN EXPRESS	太古	香港	三	CHEVALIER PAUL	太古
HP NAMJIN	太古	香港	三	LINDEN	太古	香港	三	HP NAMJIN	太古
QU JIANG	太古	香港	三	OMEX PIONEER	太古	香港	三	QU JIANG	太古
ZIM BRISBANE	太古	香港	三	LEO TORNADO	太古	香港	三	ZIM BRISBANE	太古
B. RUMINSKI	太古	香港	三	SELANIA	太古	香港	三	B. RUMINSKI	太古
FORMOSA CONTAINER	太古	香港	三	TANG HE	太古	香港	三	FORMOSA CONTAINER	太古
SL. MARINER	太古	香港	三	KHOU. PAKHOMOV	太古	香港	三	SL. MARINER	太古
TIKHON KISELEV	太古	香港	三	MUEHLHAUSEN	太古	香港	三	TIKHON KISELEV	太古
SOVEREIGN ACCORD	太古	香港	三	RIJEKA	太古	香港	三	SOVEREIGN ACCORD	太古
FALSTRIA	太古	香港	三	PHIL. OCEAN	太古	香港	三	FALSTRIA	太古
ELBE	太古	香港	三	HILLE OLDENDORFF	太古	香港	三	ELBE	太古
S. A. VAN NOORT	太古	香港	三	XIAO SHI KOU	太古	香港	三	S. A. VAN NOORT	太古
KUO LIE	太古	香港	三	CHENG TU	太古	香港	三	KUO LIE	太古
NORASIA GABRIELE	太古	香港	三	ASIAN PEARL	太古	香港	三	NORASIA GABRIELE	太古
HAI LONG	太古	香港	三	ELBE	太古	香港	三	HAI LONG	太古
TOWER BRIDGE	太古	香港	三	KYOWA OCEAN	太古	香港	三	TOWER BRIDGE	太古
C. C. OAKLAND	太古	香港	三	EAGLE ARROW	太古	香港	三	C. C. OAKLAND	太古
ASIA ACE	太古	香港	三	MEONIA	太古	香港	三	ASIA ACE	太古
HAPPY STAR	太古	香港	三	SONORA	太古	香港	三	HAPPY STAR	太古
KIEN HWA 2	太古	香港	三	ELISABETH BAKKE	太古	香港	三	KIEN HWA 2	太古
H. K. CONTAINER	太古	香港	三	AUST. EXPLORER	太古	香港	三	H. K. CONTAINER	太古
GEMINI MOON	太古	香港	三	POSTOJNA	太古	香港	三	GEMINI MOON	太古
M. E. EAGLE	太古	香港	三	MATURA ZAHABIA	太古	香港	三	M. E. EAGLE	太古
SCANDUTCH ORIENT	太古	香港	三	PRES. JEFFERSON	太古	香港	三	SCANDUTCH ORIENT	太古
HANGANG GLORY	太古	香港	三	S. A. VAN NOORT	太古	香港	三	HANGANG GLORY	太古
BRAVE SPIRIT	太古	香港	三	TIKHON KISELEV	太古	香港	三	BRAVE SPIRIT	太古
GISO MARU 8	太古	香港	三	CHAR CHING	太古	香港	三	GISO MARU 8	太古
SITI AZLINA	太古	香港	三	M. E. EAGLE	太古	香港	三	SITI AZLINA	太古
GOLD VARDIA	太古	香港	三	AL MARIYAH	太古	香港	三	GOLD VARDIA	太古
BREMEN EXPRESS	太古	香港	三	MURRAY EVERETT	太古	香港	三	BREMEN EXPRESS	太古
EVER LIVING	太古	香港	三	BRAVE SPIRIT	太古	香港	三	EVER LIVING	太古
MURRAY EVERETT	太古	香港	三	WILLINE TOKYO	太古	香港	三	MURRAY EVERETT	太古
N. COLOMBO	太古	香港	三	ORIENT MARU	太古	香港	三	N. COLOMBO	太古
GALLEON HONOR	太古	香港	三	CURACAO MARU	太古	香港	三	GALLEON HONOR	太古
VENUS	太古	香港	三	RAY BAY	太古	香港	三	VENUS	太古
EASTERN MARS	太古	香港	三	FAIR SPIRIT	太古	香港	三	EASTERN MARS	太古
CHUNG LIE	太古	香港	三	KAGAN MARU	太古	香港	三	CHUNG LIE	太古
HORN	太古	香港	三	RAYA HAPPINESS	太古	香港	三	HORN	太古
SKY HOVER	太古	香港	三	OCEAN STRENGTH	太古	香港	三	SKY HOVER	太古
YOU YI 12	太古	香港	三	KHOU. PAKHOMOV	太古	香港	三	YOU YI 12	太古
WAW YEE	太古	香港	三	TEMA	太古	香港	三	WAW YEE	太古
KYOWA OCEAN	太古	香港	三	BANGLAR SWAPNA	太古	香港	三	KYOWA OCEAN	太古
THAI TUBTIM	太古	香港	三	BLUE MARS	太古	香港	三	THAI TUBTIM	太古
YU HENG 2	太古	香港	三	PRAYADE SEA	太古	香港	三	YU HENG 2	太古
NEW HAI LEE	太古	香港	三	ANDHIKA 1	太古	香港	三	NEW HAI LEE	太古
LINDEN	太古	香港	三	SANKOU MARU	太古	香港	三	LINDEN	太古
ORT. GOVERNOR	太古	香港	三	BLUE VENUS	太古	香港	三	ORT. GOVERNOR	太古
LING JIANG	太古	香港	三	NEW UNITED	太古	香港	三	LING JIANG	太古
YAN AN WU HAO	太古	香港	三	LEAH	太古	香港	三	YAN AN WU HAO	太古
SHANGHAI	太古	香港	三	GLORIA	太古	香港	三	SHANGHAI	太古
SANDY BAY	太古	香港	三	FORTUNE NAVIGATOR	太古	香港	三	SANDY BAY	太古
PRES. JEFFERSON	太古	香港	三	SOVEREIGN ACCORD	太古	香港	三	PRES. JEFFERSON	太古
WATERGEUS	太古	香港	三	H. K. CONTAINER	太古	香港	三	WATERGEUS	太古
ORIENT MARU	太古	香港	三	BOOKKONG 2	太古	香港	三	ORIENT MARU	太古
AL MARIYAH	太古	香港	三	CHUNG LIE	太古	香港	三	AL MARIYAH	太古
OMEX PIONEER	太古	香港	三	LEDA MAERSK	太古	香港	三	OMEX PIONEER	太古
PROS. TRADER	太古	香港	三	HORN	太古	香港	三	PROS. TRADER	太古
NEP. AGATE	太古	香港	三	THAI TUBTIM	太古	香港	三	NEP. AGATE	太古
RAINBOW	太古	香港	三	HANGANG GLORY	太古	香港	三	RAINBOW	太古
KAI SHUN	太古	香港	三	GISO MARU 8	太古	香港	三	KAI SHUN	太古
HAI YONG	太古	香港	三	MURRAY EVERETT	太古	香港	三	HAI YONG	太古
KWANG TA 2	太古	香港	三	MATTY	太古	香港	三	KWANG TA 2	太古
TIAN YUE	太古	香港	三	YOU YI 12	太古	香港	三	TIAN YUE	太古
NEP. ZIRCON	太古	香港	三	AGATE	太古	香港	三	NEP. ZIRCON	太古
CLIPPER ACE	太古	香港	三	OVER WAVE	太古	香港	三	CLIPPER ACE	太古
TAI LAI	太古	香港	三	NEP. ZIRCON	太古	香港	三	TAI LAI	太古
ROYAL STAR	太古	香港	三	CLIPPER ACE	太古	香港	三	ROYAL STAR	太古
LIEN LIE	太古	香港	三	WAW YEE	太古	香港	三	LIEN LIE	太古
HAI YUN	太古	香港	三	PROS. TRADER	太古	香港	三	HAI YUN	太古
MUEHLHAUSEN	太古	香港	三	HWA LIE	太古	香港	三	MUEHLHAUSEN	太古
TRADE CONTAINER	太古	香港	三	DONAM 1	太古	香港	三	TRADE CONTAINER	太古
MAERSK TEMPO	太古	香港	三	PONCA PORTE	太古	香港	三	MAERSK TEMPO	太古
WAN LIE	太古	香港	三	KING HWA	太古	香港	三	WAN LIE	太古
TA TUNG 2	太古	香港	三	HUA YING	太古	香港	三	TA TUNG 2	太古
JUPITER	太古	香港	三	MARINE CONTAINER	太古	香港	三	JUPITER	太古
ELECTRO ACE	太古	香港	三	FOO HSING 2	太古	香港	三	ELECTRO ACE	太古
BONNY STAR	太古	香港	三	HUA SHENG	太古	香港	三	BONNY STAR	太古
TUNG PING 2	太古	香港	三	FORMOSA CONTAINER	太古	香港	三	TUNG PING 2	太古
HP DONGNAM	太古	香港	三	HP NAMJIN	太古	香港	三	HP DONGNAM	太古
HAI WANG	太古	香港	三	VENUS	太古	香港	三	HAI WANG	太古
HSING HWA	太古	香港	三	KUO LIE	太古	香港	三	HSING HWA	太古
PIONEER CONTAINER	太古	香港	三	SKY HOVER	太古	香港	三	PIONEER CONTAINER	太古
TAI CHUN	太古	香港	三	RAINBOW	太古	香港	三	TAI CHUN	太古
HAI KUO	太古	香港	三	CR. LIBERVILLE	太古	香港	三	HAI KUO	太古
CHIN CHUN	太古	香港	三	GRASSIOS	太古	香港	三	CHIN CHUN	太古
BONITA ACE	太古	香港	三	GOLD VARDIA	太古	香港	三	BONITA ACE	太古
NEP. TOPAZ	太古	香港	三	S. A. VAAL	太古	香港	三	NEP. TOPAZ	太古
SEA PRELUDE	太古	香港	三	RAYA HAPPINESS	太古	香港	三	SEA PRELUDE	太古
DONAM 1	太古	香港	三	RIVER OJI	太古	香港	三	DONAM 1	太古
WAN CHUN	太古	香港	三	BARON STAR	太古	香港	三	WAN CHUN	太古
DYNAMIC ACE	太古	香港	三					DYNAMIC ACE	太古

途前港香與革改的國中 策政放開實務持維 定安榮繁以可港香

中國人收回香港主權，限制香港人對香港主權的心態，一方面對中國收回香港主權，一方面對香港人對香港主權的心態，一方面對中國收回香港主權，一方面對香港人對香港主權的心態...

剛上任灣仔政務專員林錦光說 東區走廊連接路若建成 港島擠塞交通迎刃而解

【本報訊】剛上任的灣仔政務專員林錦光，在接受本報訪問時，對東區走廊連接路若建成，港島擠塞交通迎刃而解，表示樂觀。林錦光表示，東區走廊連接路若建成，將可大大減輕港島的交通壓力，對改善港島的交通狀況，將有極大的貢獻。

消除脂肪並非無捷徑 運動節食才是妙法

【本報訊】消除脂肪並非無捷徑，運動節食才是妙法。專家指出，消除脂肪的方法有很多，但最有效的方法還是運動和節食。運動可以消耗脂肪，而節食可以減少脂肪的攝入。兩者相結合，才能達到消除脂肪的目的。

電子健身減肥容易觸電傷 運動節食才是妙法

【本報訊】電子健身減肥容易觸電傷，運動節食才是妙法。專家提醒，電子健身減肥存在著一定的風險，容易觸電受傷。因此，在減肥時，應選擇運動和節食這種安全有效的方法。

每一顆鑽石的背後 都有一段

【本報訊】每一顆鑽石的背後，都有一段故事。鑽石被譽為「永恒之愛」，但每一顆鑽石的背後，都有一段動人的故事。有的鑽石是戰爭的見證，有的鑽石是愛情的信物，有的鑽石是財富的象徵。

切忌過份保護 盡早教導閱讀

【本報訊】切忌過份保護，盡早教導閱讀。專家指出，過份保護孩子，會使孩子失去獨立思考的能力。因此，家長應盡早教導孩子閱讀，培養孩子的閱讀習慣和獨立思考能力。

端午起源

【本報訊】端午起源於中國，是中國傳統節日之一。端午節的起源有很多說法，有的說是為了紀念屈原，有的說是為了驅邪避瘟。端午節的習俗也有很多，如吃粽子、賽龍舟等。

滿百載滄桑交通燈 靠電腦化點紅點綠

【本報訊】滿百載滄桑交通燈，靠電腦化點紅點綠。隨著科技的發展，交通燈已經從簡單的手動控制，發展到了電腦化控制。電腦化交通燈可以根據車流量自動調整紅綠燈的時間，提高交通效率。

應付豬糞增加趨勢 建議繁殖吃糞蠕蟲

【本報訊】應付豬糞增加趨勢，建議繁殖吃糞蠕蟲。隨著豬養殖業的發展，豬糞的數量也在不斷增加。為了處理大量的豬糞，專家建議繁殖吃糞蠕蟲，利用蠕蟲來分解豬糞，減少污染。

英女皇壽辰假期 節目繁多老少咸宜

【本報訊】英女皇壽辰假期，節目繁多老少咸宜。為了慶祝英女皇的壽辰，英國政府安排了多項活動，包括音樂會、遊行、體育比賽等。這些活動吸引了大量的遊客，場面非常熱鬧。

九龍西區多項活動 測試體能可知健康

【本報訊】九龍西區多項活動，測試體能可知健康。為了提高市民的體能，九龍西區政府舉辦了多項活動，如跑步比賽、健身操等。這些活動旨在鼓勵市民多運動，提高體能，保持健康。

中國名花之祥吉榮繁丹壯

牡丹花是中國名花之一，具有悠久的歷史和豐富的文化內涵。牡丹花不僅美麗大方，而且寓意吉祥、繁榮、壯麗。在中國傳統文化中，牡丹花被譽為「國色天香」，是中國人最喜愛的花卉之一。

雅古秀清態姿花梅

梅花是中國名花之一，具有悠久的歷史和豐富的文化內涵。梅花不僅美麗大方，而且寓意高雅、清幽、堅韌。在中國傳統文化中，梅花被譽為「花中之魁」，是中國人最喜愛的花卉之一。

娛樂圈

被日本選為最受歡迎外國影星

黃曼凝並不太興奮 正為續約問題懸心

黃曼凝在無綫電視，一直以來受人歡迎，最近更在電影方面，獲選為最受歡迎外國影星。最近，她接獲日本一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



關正傑在七月底 開第二次演唱會

關正傑在無綫電視，一直以來受人歡迎，最近更在電影方面，獲選為最受歡迎外國影星。最近，她接獲日本一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



港台電視部招童星 共有五百餘人應徵

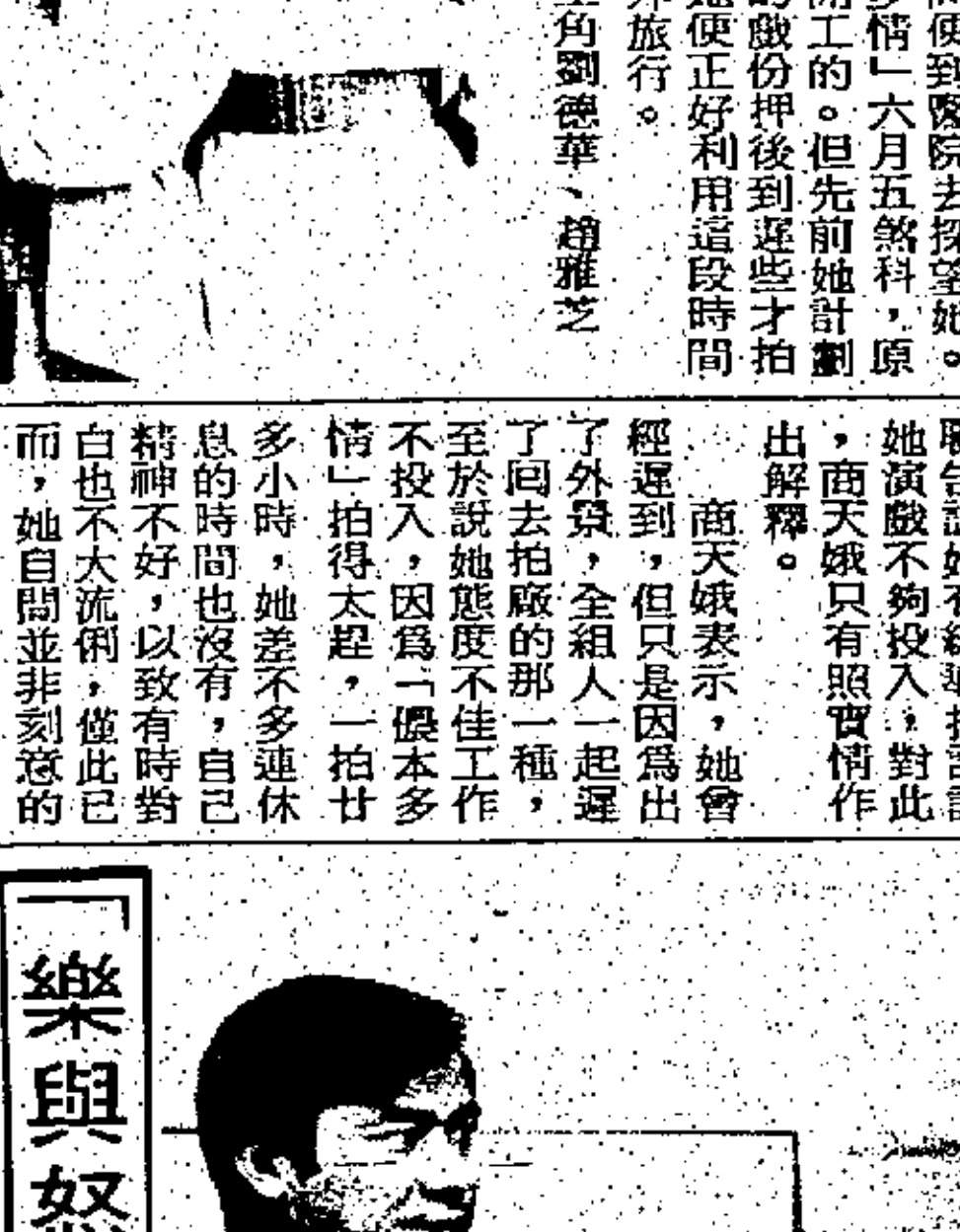
香港電台電視部，最近接獲五百餘人應徵，參加「陽光下的孩子」演出。該部表示，他們正在尋找具有才華的童星，以參與該項演出。應徵者中，有來自香港、台灣、中國大陸、東南亞等地的兒童。該部表示，他們將根據應徵者的年齡、才華和外貌等因素，選出合適的人選。應徵者中，有來自香港、台灣、中國大陸、東南亞等地的兒童。該部表示，他們將根據應徵者的年齡、才華和外貌等因素，選出合適的人選。



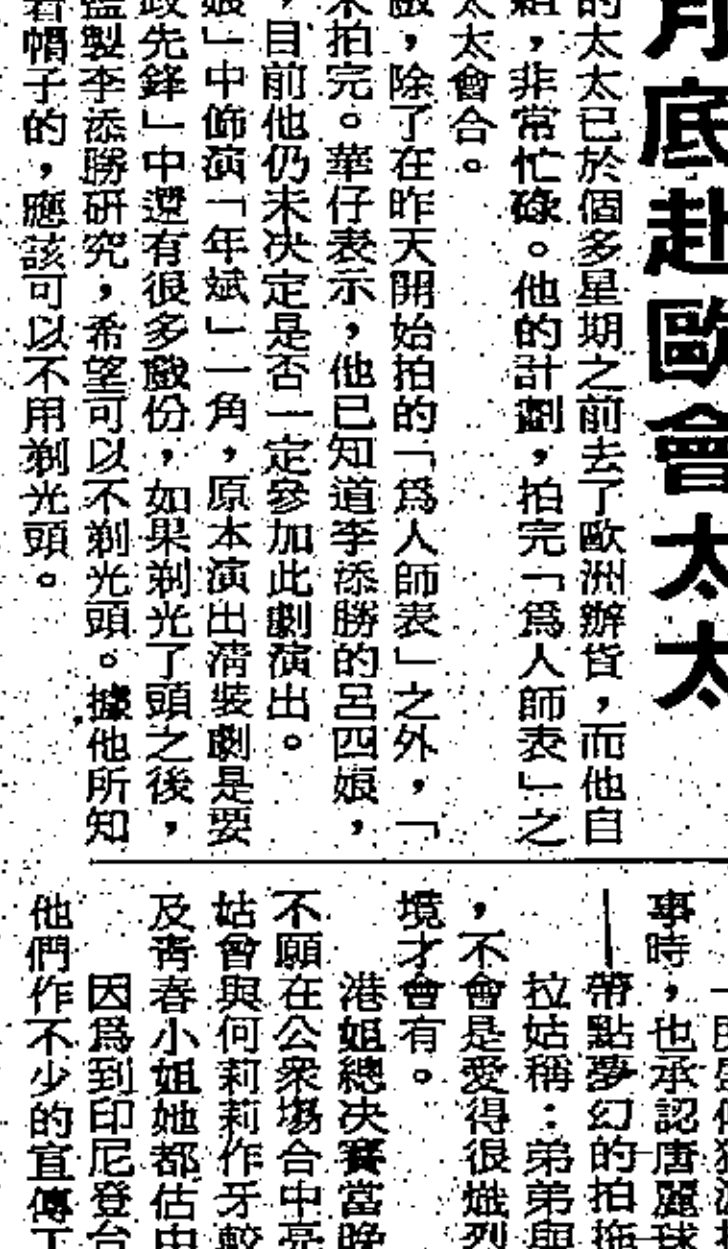
李龍基新片將開鏡 並計劃往星馬登台

李龍基最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。

周秀蘭最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



任達華最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



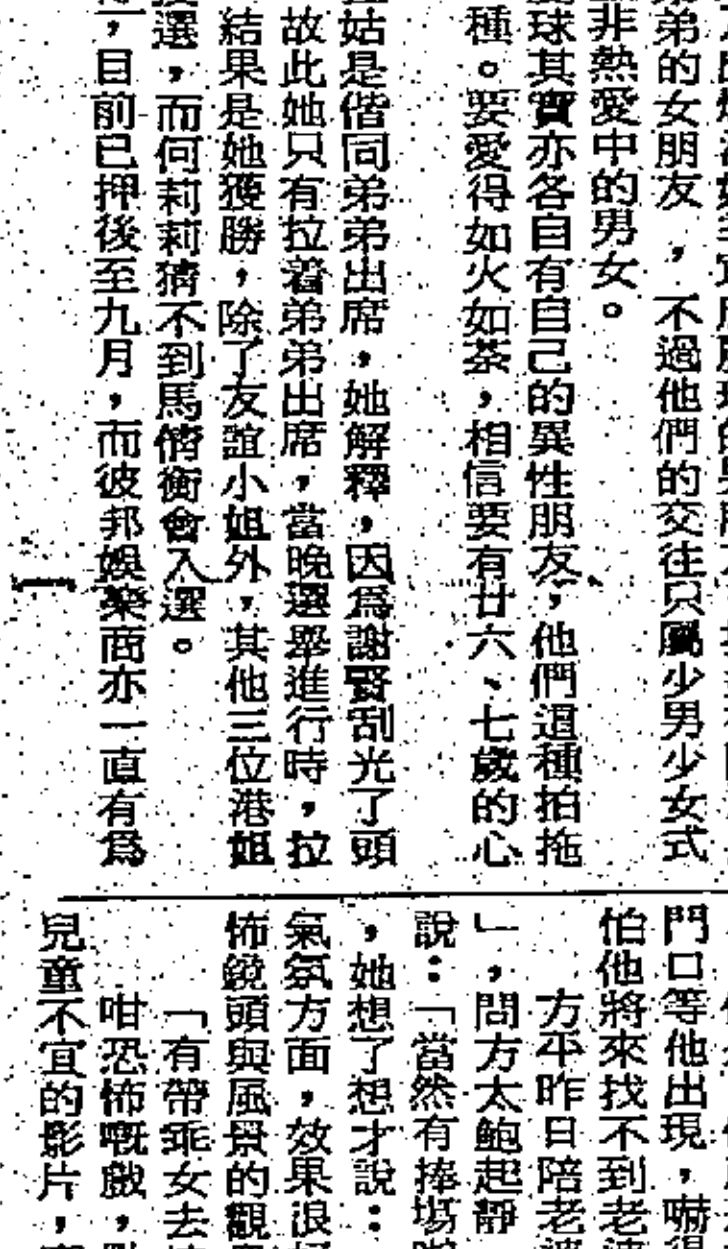
今年度中國戲曲節，目前尚在籌劃中，預計將於下月開始。該節將邀請來自中國各地的戲曲演員參加演出。主辦單位表示，他們希望通過該節，展示中國戲曲的獨特魅力，並促進中國戲曲的國際交流。該節將邀請來自中國各地的戲曲演員參加演出。主辦單位表示，他們希望通過該節，展示中國戲曲的獨特魅力，並促進中國戲曲的國際交流。

商天娥最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。

倫兆銘最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



狄波拉最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



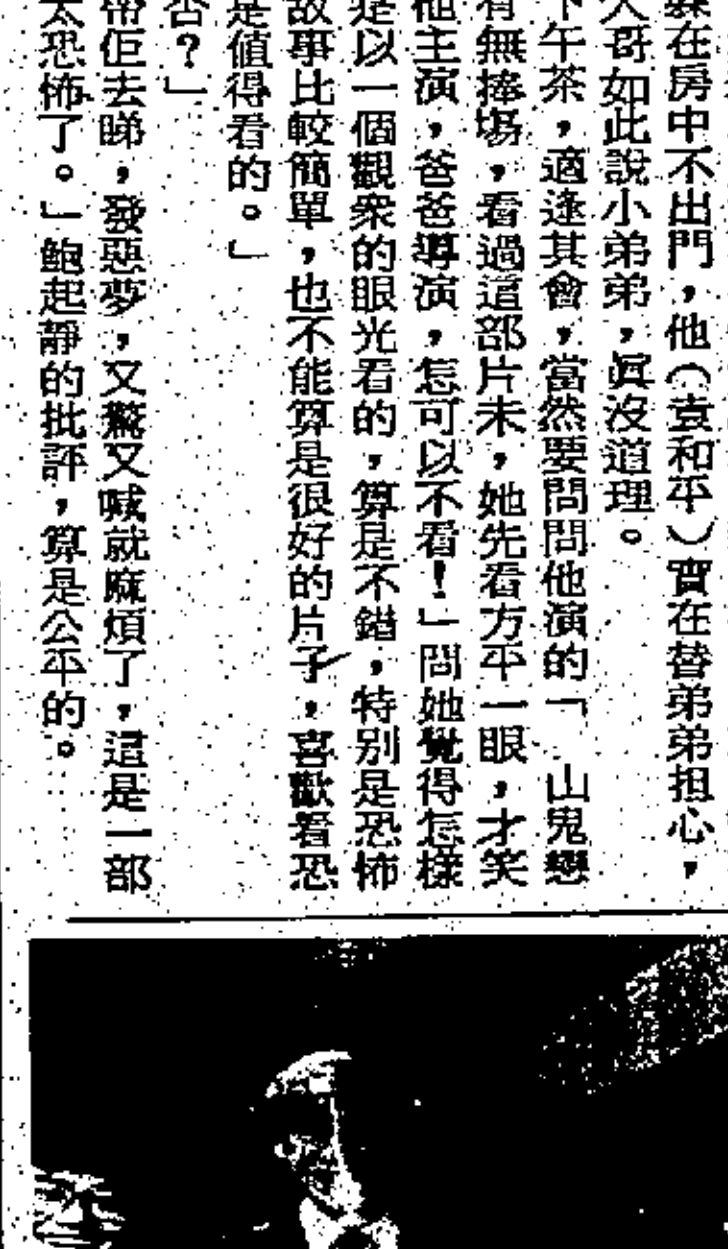
開工大吉巴士巡遊，宣傳工業安全常識。該巡遊將於下月舉行，旨在提高公眾對工業安全的認識。主辦單位表示，他們希望通過該巡遊，向公眾展示工業安全的重要性，並提醒公眾在工作和生活中注意安全。該巡遊將於下月舉行，旨在提高公眾對工業安全的認識。主辦單位表示，他們希望通過該巡遊，向公眾展示工業安全的重要性，並提醒公眾在工作和生活中注意安全。

賈思樂最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。

邵逸夫最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



袁和平最近接獲一家電視台發出的合約，約期為八個月，每月薪金一萬一千五百元，並可獲派往日本，參加該台主辦的「亞洲小姐」選美比賽。黃曼凝表示，她對這份合約感到意外，但對續約問題感到懸心。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。她說，她目前正考慮是否接受這份合約，因為她對日本電視台的運作方式感到好奇，但她也擔心，如果她接受了這份合約，她可能會失去在無綫電視的合約。



方平談拍嶗山之戀，夜拍厝房股慄心驚。方平表示，他在拍攝該片時，經歷了許多困難和挑戰。他說，他在拍攝過程中，曾遇到過許多意外情況，但他都堅持完成了拍攝。他說，他在拍攝過程中，曾遇到過許多意外情況，但他都堅持完成了拍攝。他說，他在拍攝過程中，曾遇到過許多意外情況，但他都堅持完成了拍攝。



落選港姐日前試鏡，邱家雄看中蘇惠玲。邱家雄表示，他在試鏡過程中，對蘇惠玲的表現感到滿意。他說，蘇惠玲在試鏡中展現出了極強的才華和實力，他認為她是一個非常有潛力的演員。他說，蘇惠玲在試鏡中展現出了極強的才華和實力，他認為她是一個非常有潛力的演員。



清潔香港，人人有責。香港政府呼籲市民共同參與清潔活動，為香港的美麗環境貢獻力量。政府表示，他們將舉辦一系列清潔活動，包括清理街道、公園和海灘等。政府呼籲市民積極參與這些活動，共同為香港的美麗環境貢獻力量。



創刊在
一九二五
六月五日
歷史悠久
新聞豐富
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

華僑日報

廣告部電話：5-490884

工商必備
家庭必備
學生必備
社會必備
印刷式
廣告大
廣告力

本報遠在
一九三三
三月三日
香港政府
明令指定
刊登有關
法律性質
廣告之有
效刊物

李森昨離港赴澳 曹達英助老卡



李森昨離港赴澳，隨行前妻及子女。曹達英助老卡。

艾驊思練新馬助 未開倉有馬來歸



【本報訊】艾驊思練馬師，在馬場訓練新馬，未開倉有馬來歸。艾驊思練馬師，在馬場訓練新馬，未開倉有馬來歸。艾驊思練馬師，在馬場訓練新馬，未開倉有馬來歸。

真功夫值第二班 負重磅勤拼不宜

【本報訊】真功夫值第二班，負重磅勤拼不宜。真功夫值第二班，負重磅勤拼不宜。真功夫值第二班，負重磅勤拼不宜。

暑期談馬 馬主談馬

【本報訊】暑期談馬，馬主談馬。暑期談馬，馬主談馬。暑期談馬，馬主談馬。

艾驊思練新馬助 未開倉有馬來歸

【本報訊】艾驊思練馬師，在馬場訓練新馬，未開倉有馬來歸。艾驊思練馬師，在馬場訓練新馬，未開倉有馬來歸。

王登平保功 見可上德同在

【本報訊】王登平保功，見可上德同在。王登平保功，見可上德同在。王登平保功，見可上德同在。

蔡裕意上訴聆訊 駁回兼沒收保金

【本報訊】蔡裕意上訴聆訊，駁回兼沒收保金。蔡裕意上訴聆訊，駁回兼沒收保金。蔡裕意上訴聆訊，駁回兼沒收保金。

提倡對音樂興趣學協辦 全港校園新秀歌唱比賽

【本報訊】提倡對音樂興趣學協辦，全港校園新秀歌唱比賽。提倡對音樂興趣學協辦，全港校園新秀歌唱比賽。

工商師範在職訓練 歡迎工業教師參加

【本報訊】工商師範在職訓練，歡迎工業教師參加。工商師範在職訓練，歡迎工業教師參加。

暑期談馬 馬主談馬

【本報訊】暑期談馬，馬主談馬。暑期談馬，馬主談馬。暑期談馬，馬主談馬。

上海書展

【本報訊】上海書展，歡迎各界人士參加。上海書展，歡迎各界人士參加。

教育署成人教育組

【本報訊】教育署成人教育組，提供各類成人教育課程。教育署成人教育組，提供各類成人教育課程。

考試局公佈處理法

【本報訊】考試局公佈處理法，有關考試成績處理。考試局公佈處理法，有關考試成績處理。

函來者讀

【本報訊】函來者讀，有關讀者來信。函來者讀，有關讀者來信。

暑期談馬

【本報訊】暑期談馬，有關馬壇新聞。暑期談馬，有關馬壇新聞。

香港醫學教育署華僑日報

【本報訊】香港醫學教育署華僑日報，提供醫學教育資訊。香港醫學教育署華僑日報，提供醫學教育資訊。

華僑日報 救童助學

【本報訊】華僑日報 救童助學，籌募善款救濟兒童。華僑日報 救童助學，籌募善款救濟兒童。

英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL

【本報訊】英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL，提供英語課程及文化交流活動。英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL，提供英語課程及文化交流活動。

英語課程

【本報訊】英語課程，由英國文化協會提供。英語課程，由英國文化協會提供。

暑期談馬

【本報訊】暑期談馬，有關馬壇新聞。暑期談馬，有關馬壇新聞。

童軍九龍地域 六日週年會議

【本報訊】童軍九龍地域 六日週年會議，總結過去一年工作。童軍九龍地域 六日週年會議，總結過去一年工作。

瑪利亞(商科)書院

【本報訊】瑪利亞(商科)書院，提供商科及文憑課程。瑪利亞(商科)書院，提供商科及文憑課程。

加拿大 升學輔導中心

【本報訊】加拿大 升學輔導中心，提供升學輔導及申請服務。加拿大 升學輔導中心，提供升學輔導及申請服務。

CANADIAN SECONDARY AND HIGHER EDUCATION RECRUITMENT CENTRE

【本報訊】CANADIAN SECONDARY AND HIGHER EDUCATION RECRUITMENT CENTRE，提供加拿大中學及高等教育資訊。CANADIAN SECONDARY AND HIGHER EDUCATION RECRUITMENT CENTRE，提供加拿大中學及高等教育資訊。

善改務服士巴縮萎費消
來以價加月二士的
成一跌額業營均平
用使大擴好果效驗試錶咪子電

爲全面探討的，在木庫的調查結果，政府系統所應同意的，以未來在所謂木庫的效果。政府系統在七月發表一份有關的，對本港來來整體運輸系統形勢的報告。該份檢討報告，主要是根據了今年四月發表及八三年的上座務報告書後各大的團體，區議會及市民的意見。

九七的士車，聯會主席戴仁仁在該份檢討報告是政府首腦最深入細檢討的，士車當狀况先報告書，而大部份的士商會亦表歡迎。

綠線電車亦被考慮，各的商會認爲在政策上的士不應犧牲私家車之交通工具。換句話說，的士應作爲一種公共交通工具。

他指出，的士在公共交通工具扮演一個相當重要的角色。去年的士均之載客量佔所有公共交通工具之十至十四。故此，短期內政府應將現時的士與私家車相同，給予發牌及牌費及停止發士牌。

馮先生指出，現時市區有一萬二千多部的行走，已足應付市面的交通需要。政府應考慮每年一年或兩年檢討發士數目是否足夠，才繼續發牌。

他表示，自從的士罷駛的士發生之後，政府方面非常重視的士的業務經營情況，並表示七月會公佈將整個運輸系統的發展計劃。

另一方面，市庫區的士於今年一月一日開始是收收費之後，馮先生指出，的士經營狀況不及以前，平均每輛收入祇有一百元至一百元，較上座務報告之前，跌了百分之五十。

後收

午夜

考慮

荃灣綫生意稍好轉

西貢沙田未見其利

白一九七六年政府，願意稍作步行，要求
威爾斯親王醫院啓用料添搭
設立新單站的，爲新
工務及地庫服務以來，的
爲商及乘客無時無刻不
間當局力爭更大的行駛
由而告次

其營業額，乘客根據
方便程度，遠成云
評價，就是：餐館
西貢略好，沙田



大嶼山路崎嶇
保養維修費高

乘客多為旅遊度假人士

本港的士，除了有紅車單的市區，及綠色單的郊區外，還有一色車身的嶼山的士。

頗多思慕大嶼山的士，只在大嶼駛，它的目的地，還是至二月間開的當時，共發出二十個牌，直至現時，政府決定再增發一個。

由於大嶼山汽車公路，除了芝罘，幾乎所有道路都係巴士單道，上通往遊客多的路邊，只有一道，士只能駛往嶼山口，巴士却駛駛上。形成大嶼山的士，經營困難。

同時，亦由於大嶼山公路多崎嶇難行，例如芝罘內的交椅、東涌道，及美山道等，其路面太多凹洞，須加車輛維修及保養等，故司機車主視為畏途。而且，嶼山車廠不設，往往需出市購配件，在返，就駛回市。

的士司機除了被碼頭等客外，一經載客到別地方，即駛回原地。而部份接到程客的車，據司機大膽地說，每接一機客，大漢亦僅得稱，三成份。乘客主為護假人士及島上幾間監獄的職員。

由於目前，士站位不足，離碼頭外的士更為緊俏。

另外，大嶼山士行車時間與船期配合，一失兩傷，一旦誤了車期，可能會耽誤一兩個小時才返市區，而的士便可以在此時為船客提供退船服務。

由於大嶼山面積頗大，居民與遊客點分布甚廣，島上的如要發達，成功往來，便須採用兜兜等客方法。而最慢者，莫如利用通訊器，在車內與對岸搭客，提供電話召的服務。但由於的士車主多屬僱傭，發達一事，他們無任人力物力上均有困難。於是，他們組成聯會，共同聯絡船客及聘請接機生人等，可能會打開一條出路。不知他們有否考慮到！

不少

的士牌採取投標方式，始於一九七二年之政府以配額方式免出售，的士司機爲了望管身車主階段，而相投標。大公司遂無

最近一次的士投標

新界牌身價降六成

。而事實
與政府長
了矛盾。

新界的士牌，
平均中標七千五
大嶼山的士牌

問題不待
而一一
千零五十元，是低二萬零二百元，平均中
七角，比上次上升百分之十一點七九。

區議會討論的士業務檢討報告書

議員多反對加稅加牌費

應否續發牌意見不一致

中西區部份議員認為如果運輸署實施徵收的士首次登記稅及牌費時，相信今次香港的士業課稅是全球最昂貴的。

士牌：政府應考慮同時多興建道路以應付交通工具的需要。

現香港區議會大部分議員認為道路局



有慈者詳歷照電函本報
信箱1039號。

某熱設

全科補習有經驗有意請電
H520897 郭洽

港藝衛中心教員黃美勝
詢電③631413陳小姐

海歌唱
教師
號35

暑最英

夜51

1000

3- 本貨會展

U

記緊需則守水欺莫山欺 宗多百五溺遇年去 一第全安泳暢波碧

游泳是水上活動中，最普遍的一種。但由於游泳者，往往不守規則，以致發生溺斃。去年，在碧波暢泳，全安第一，溺斃者達五百多宗。這是一項嚴重的警告。游泳者必須遵守規則，才能保障安全。

游泳者必須遵守以下規則：

- 一、不要在深水處游泳。
- 二、不要在急流處游泳。
- 三、不要在岩石處游泳。
- 四、不要在船隻附近游泳。
- 五、不要在雷雨時游泳。
- 六、不要在醉酒後游泳。
- 七、不要在疲勞時游泳。
- 八、不要在沒有救生員監督下游泳。
- 九、不要在沒有同伴的情況下游泳。
- 十、不要在沒有救生圈的情況下游泳。

龍舟競渡最後衝刺 取勝決斷於爆發力

龍舟競渡，是夏季運動會中，最受歡迎的項目之一。在最後的衝刺階段，勝負往往取決於隊員的爆發力。隊員們必須全力以赴，才能取得勝利。

在競渡過程中，隊員們需要保持高度的協調性。每個隊員都必須知道自己的位置，並與隊友保持同步。只有這樣，才能發揮出最佳的團隊實力。

此外，隊員們的體能也是決定勝負的關鍵。在激烈的競爭中，只有那些體能強健、耐力持久的隊員，才能在最後的衝刺中脫穎而出。

救生員當值保平安 戲水宜去公眾泳灘

為了保障公眾的安全，救生員在公眾泳灘當值。他們負責監督游泳者的行為，並在發生緊急情況時提供援助。公眾在戲水時，應選擇有救生員當值的公眾泳灘，以確保安全。

救生員的工作非常艱巨。他們需要隨時觀察水面的情況，並對游泳者的行為進行監督。一旦發現有危險情況，他們必須立即採取行動，以保護游泳者的安全。

公眾在選擇泳灘時，應注意是否有救生員當值。只有選擇有救生員當值的泳灘，才能最大限度地降低溺水的風險。



水上樂園新趣怪
消暑夏日最佳去處

欲知魚之樂學潛水 探索神秘美麗世界

潛水是一項有趣的運動，可以讓人們探索水下世界的神秘和美麗。通過潛水，人們可以親身體驗魚兒的自由和快樂。潛水也是一種鍛煉體魄、增強體質的好方法。

在潛水過程中，人們可以欣賞到各種各樣的海洋生物。從色彩斑斕的珊瑚礁到成群結隊的魚群，水下世界充滿了無限的奧秘。潛水愛好者們可以通過潛水，深入了解海洋生態系統。

此外，潛水還可以讓人們感受到大自然的偉大和神奇。在深海中，人們可以體驗到一種前所未有的感覺，那就是與大自然融為一體。

水球受場地所限 在香港不流行

水球是一項受歡迎的運動，但在香港並不流行。這主要是因為香港的場地有限，無法容納大量的水球比賽。此外，香港的氣候也不適合進行水球運動。

水球運動需要一個寬大的水池，以便球員們可以自由地移動和傳球。然而，香港的公共游泳池通常面積較小，這使得水球運動難以開展。

此外，香港的氣候炎熱，這使得人們在戶外進行水球運動時感到不適。相比之下，在室內進行水球運動則更為舒適。

獨木舟具挑戰性 滑浪風帆夠刺激

獨木舟和滑浪風帆是兩種具有挑戰性的水上運動。它們需要參與者具備良好的體能和技巧。這兩項運動不僅可以鍛煉身體，還可以讓人們感受到大自然的刺激和樂趣。

獨木舟運動要求參與者具备良好的平衡感和方向感。在湍急的水流中，參與者需要靈活運用技巧，才能保持獨木舟的穩定。這是一項非常具有挑戰性的運動。

滑浪風帆則是一項更具刺激性的運動。參與者需要利用風力來推動帆板，這需要參與者具備良好的體能和技巧。滑浪風帆運動可以讓參與者體驗到一種前所未有的速度感。

水球受場地所限 在香港不流行

水球是一項受歡迎的運動，但在香港並不流行。這主要是因為香港的場地有限，無法容納大量的水球比賽。此外，香港的氣候也不適合進行水球運動。

水球運動需要一個寬大的水池，以便球員們可以自由地移動和傳球。然而，香港的公共游泳池通常面積較小，這使得水球運動難以開展。

此外，香港的氣候炎熱，這使得人們在戶外進行水球運動時感到不適。相比之下，在室內進行水球運動則更為舒適。

糖豬和朱咕叻老鼠

糖豬和朱咕叻老鼠是兩個有趣的角色。糖豬是一個貪吃的角色，而朱咕叻老鼠則是一個狡猾的角色。他們的故事充滿了笑料和趣味，深受讀者喜愛。

在故事中，糖豬和朱咕叻老鼠經歷了許多有趣的冒險。他們一起經歷了許多困難和挑戰，但最終都成功地解決了問題。這些故事不僅可以娛樂讀者，還可以教導他們一些做人的道理。

糖豬和朱咕叻老鼠的故事是兒童文學中的經典之作。它們不僅具有娛樂性，還具有教育意義。通過閱讀這些故事，孩子們可以學習到許多寶貴的經驗和教訓。

唐太宗李世民

唐太宗李世民是唐朝的第二位皇帝。他是一位非常有才華的君主，他在位期間，唐朝達到了繁榮昌盛的鼎盛時期。他的統治被譽為「貞觀之治」。

李世民在軍事上有着卓越的才能。他多次率領大軍征伐，成功地統一了中國。他的治國理念強調以德治國，他注重民生，減輕了百姓的負擔。這些措施使得唐朝在當時成為了世界上最強大的國家之一。

李世民的故事是中國歷史上的重要篇章。他的統治為後世的君主們提供了寶貴的借鑒。他的故事也告訴我們，只有勤政愛民，才能實現國家的繁榮昌盛。

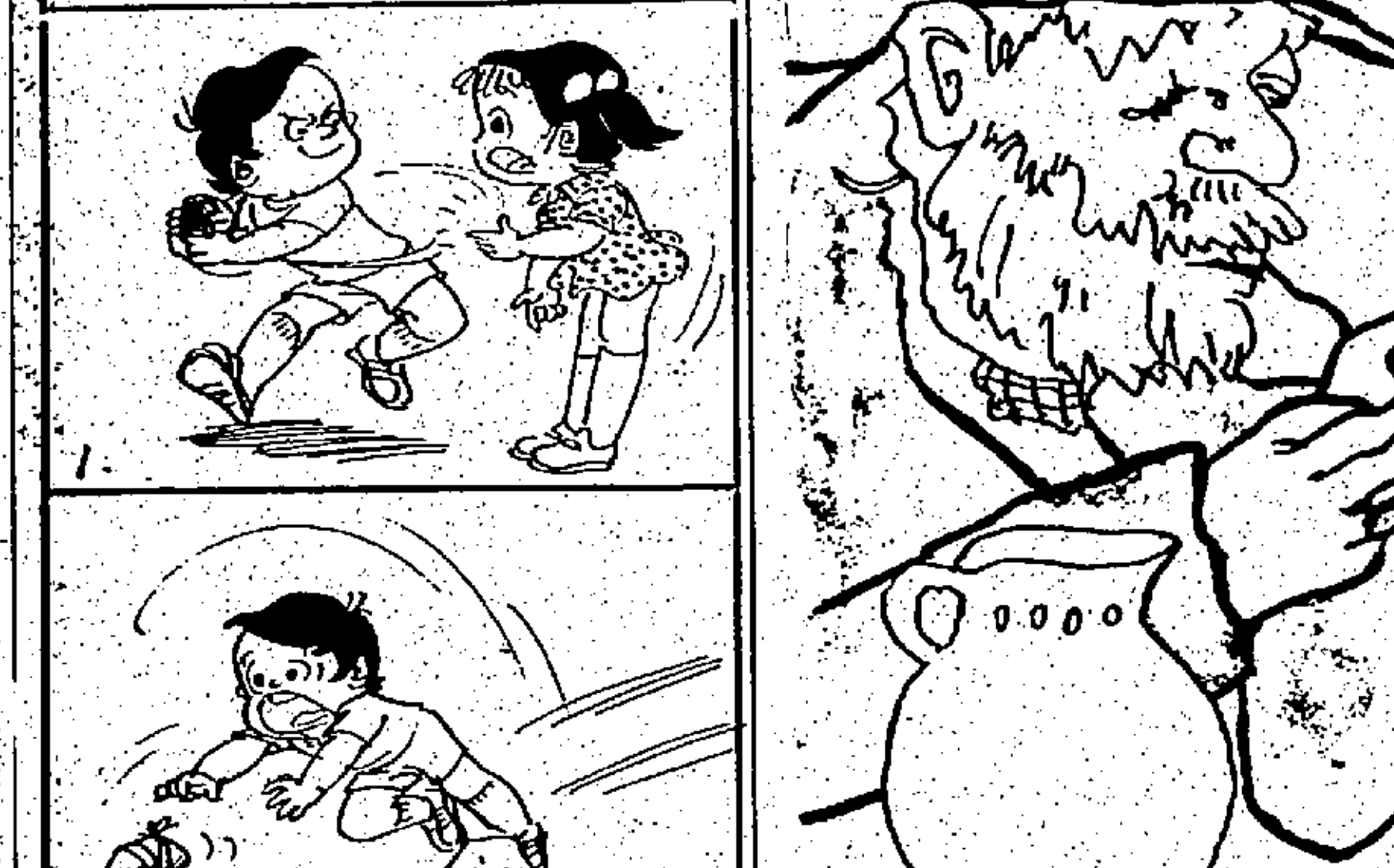
兒童天地

兒童天地是一個為孩子們提供娛樂和學習的平台。這裡有各種有趣的漫畫、故事和遊戲。孩子們可以在這裡度過愉快的時光，並從中學到許多知識。

在兒童天地中，孩子們可以閱讀到許多精彩的漫畫。這些漫畫不僅具有娛樂性，還具有教育意義。通過閱讀這些漫畫，孩子們可以學習到許多寶貴的經驗和教訓。

此外，兒童天地還提供了一些有趣的遊戲。這些遊戲可以幫助孩子們開發他們的思維能力和創造力。通過玩這些遊戲，孩子們可以學會如何解決問題和如何與他人合作。

大糞子！



端午節的由來

端午節是中國傳統節日之一。它的起源與屈原有關。屈原是一位愛國詩人，他在五月初五日投江自盡。為了紀念他，人們在每年的五月初五舉行各種活動，如賽龍舟和吃粽子。

端午節的傳統習俗包括賽龍舟、吃粽子、掛艾草等。這些習俗不僅具有娛樂性，還具有文化意義。通過參與這些活動，人們可以更好地了解中國傳統文化。

端午節是一個充滿了歡樂和喜慶的節日。在這個節日裡，人們可以和家人朋友一起度過愉快的時光。端午節也是中國文化的重要組成部分，它承載著中國悠久的歷史和傳統。

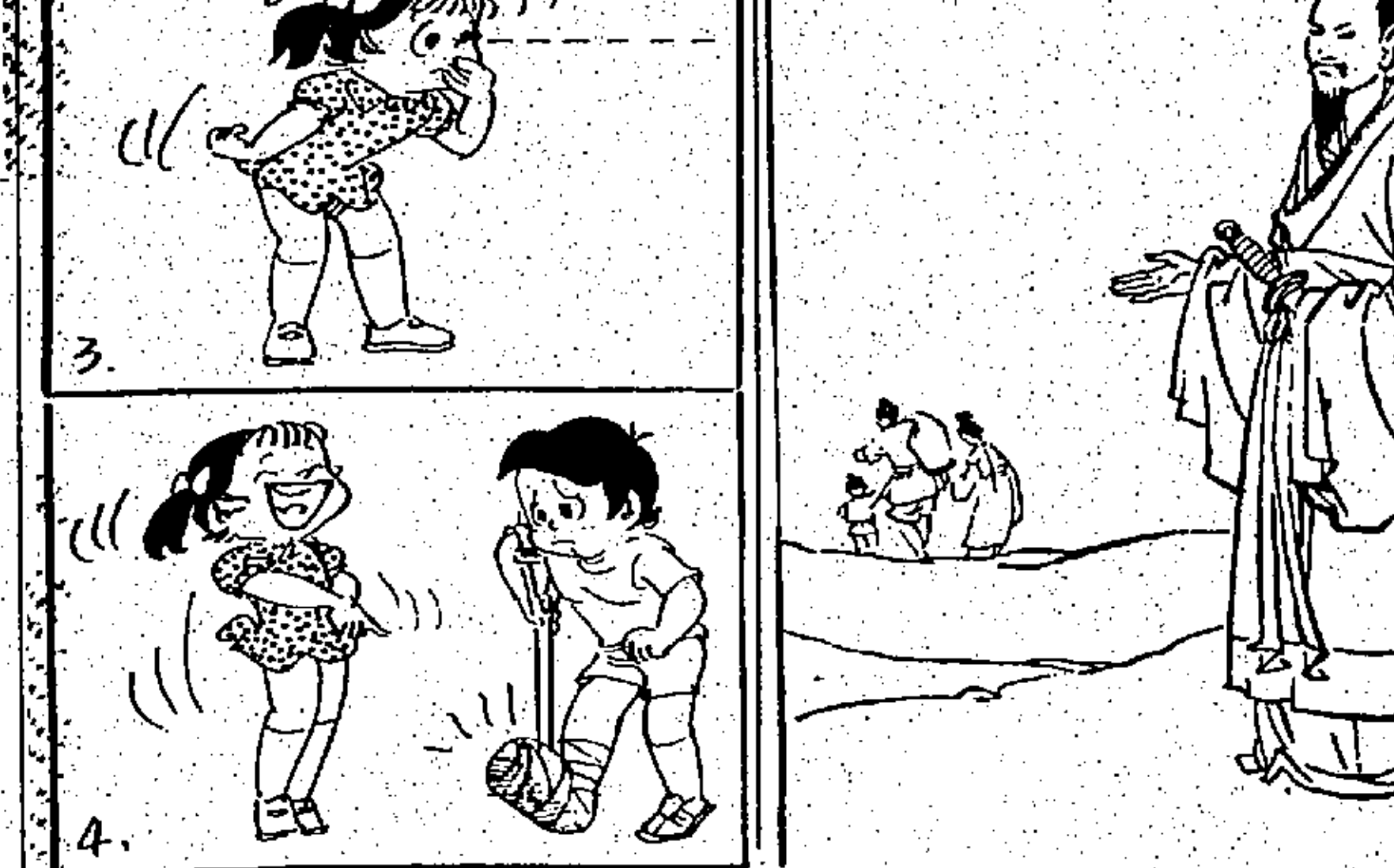
樂歡創己自為須

每個人都應該學會為自己創造快樂。快樂是一種積極的情緒，它可以讓人們感到愉悅和滿足。通過創造快樂，人們可以提高自己的生活質量。

創造快樂的方法有很多。你可以通過閱讀、運動、旅遊等方式來創造快樂。你也可以通過幫助他人來創造快樂。無論你選擇哪種方式，最重要的是要學會享受當下的生活。

快樂是一種可以傳染的情緒。當你感到快樂時，你也會讓身邊的人感到快樂。因此，我們應該學會分享我們的快樂，讓快樂在我們之間傳遞。

兒童天地



端午節的由來

端午節是中國傳統節日之一。它的起源與屈原有關。屈原是一位愛國詩人，他在五月初五日投江自盡。為了紀念他，人們在每年的五月初五舉行各種活動，如賽龍舟和吃粽子。

端午節的傳統習俗包括賽龍舟、吃粽子、掛艾草等。這些習俗不僅具有娛樂性，還具有文化意義。通過參與這些活動，人們可以更好地了解中國傳統文化。

端午節是一個充滿了歡樂和喜慶的節日。在這個節日裡，人們可以和家人朋友一起度過愉快的時光。端午節也是中國文化的重要組成部分，它承載著中國悠久的歷史和傳統。

兒童天地

兒童天地是一個為孩子們提供娛樂和學習的平台。這裡有各種有趣的漫畫、故事和遊戲。孩子們可以在這裡度過愉快的時光，並從中學到許多知識。

在兒童天地中，孩子們可以閱讀到許多精彩的漫畫。這些漫畫不僅具有娛樂性，還具有教育意義。通過閱讀這些漫畫，孩子們可以學習到許多寶貴的經驗和教訓。

此外，兒童天地還提供了一些有趣的遊戲。這些遊戲可以幫助孩子們開發他們的思維能力和創造力。通過玩這些遊戲，孩子們可以學會如何解決問題和如何與他人合作。

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

僑華日報

一九八四年六月三日
隨華僑日報附送

封面專題：政府船隊十年增加一倍

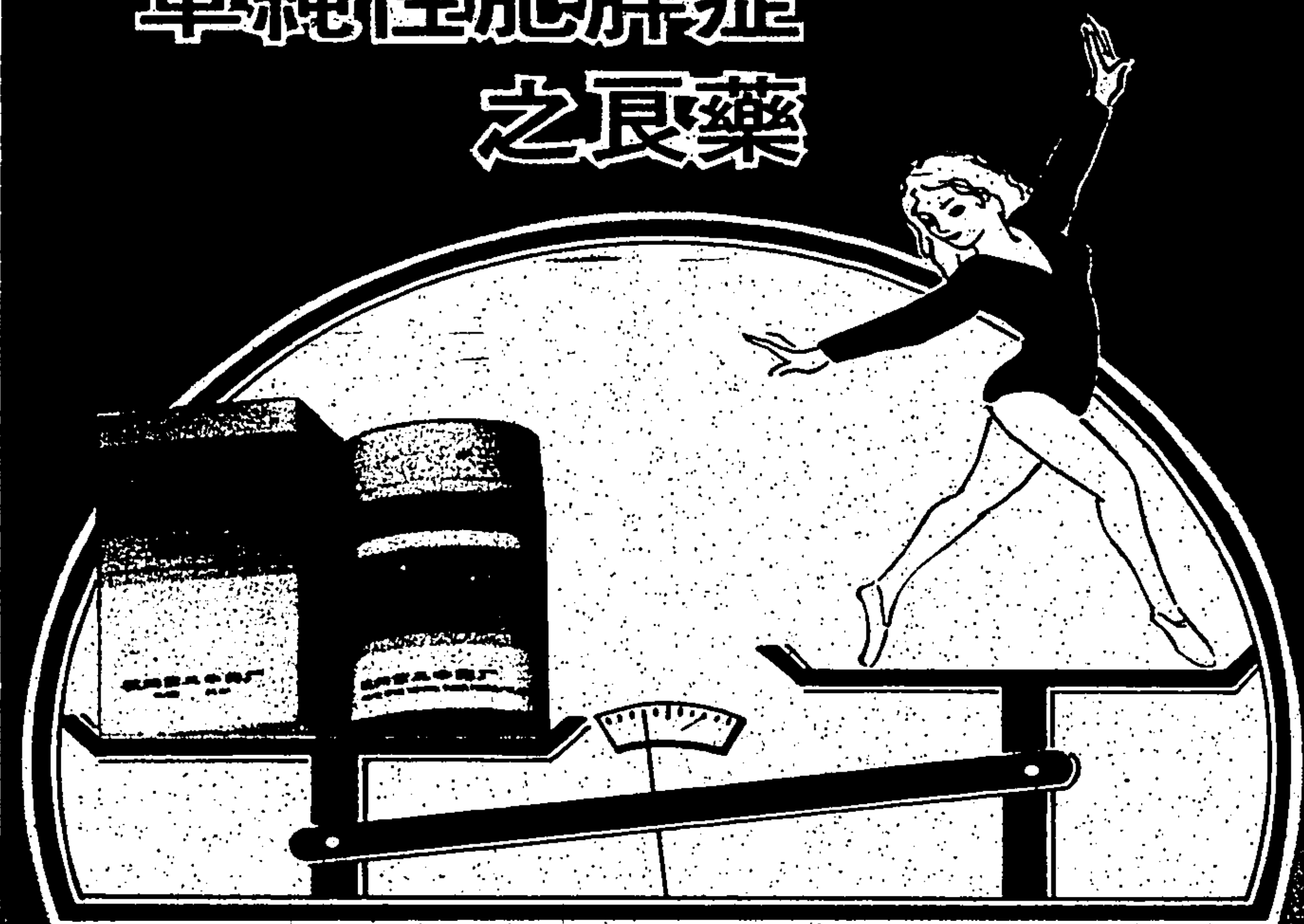
利是筆

筆走龍蛇
隨心所欲

總代理
比利夏洋行
電話 5 662113

éllysée

治療 單純性肥胖症 之良藥



輕身減肥片

本品用於治療單純性肥胖症，具有輕身減肥及降低血脂之作用，並能改善因肥胖而引起的四肢倦怠、胸悶氣促等症狀。對肥胖症常伴有的冠心病、高血脂、高血壓及糖尿病患者亦可適合，無不良副作用。本品藥性平穩、全面、安全可靠。

據國內臨床資料介紹，一般肥胖症患者服用本品一個月至三個月，平均減重可超過八磅。

港澳總經銷：文匯貿易服務有限公司

地址：香港灣仔道 197 號

香港分銷處電話：5-782564

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第401期

一九八四年六月三日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116 號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

政府船隊十年增一倍.....	3
揭開製魚子醬的秘密.....	2
心臟病的新療法.....	6
培養孩子自治能力.....	8
海帶（食在香港）.....	9
趕路式旅遊應改進了.....	10
雙面天使.....	11
魏秋樺與亞視.....	12
每週星座.....	14
林利SV 孫明光（友情對談）.....	16
身邊瑣事・思古幽情・	
飲食男女.....	17
兒童週刊.....	18—24
電視節目表.....	25—28
本田思域CRX 雙門轎跑車.....	29
奇妙的收穫（科幻小說）.....	30—31
路遇貴人（星期掌篇）.....	32

單槍彩色 款款出色



KV-6000BE

KV-1400HK

KV-1430HK

KV-1842HK

KV-2062HK

新力牌單槍
彩色電視機，
色彩鮮艷明銳，
層次分明，人所
共識。各種型號
尺碼，式式俱備，
款款出色。

單槍彩色
越睇越靚

總代理：福原電業有限公司

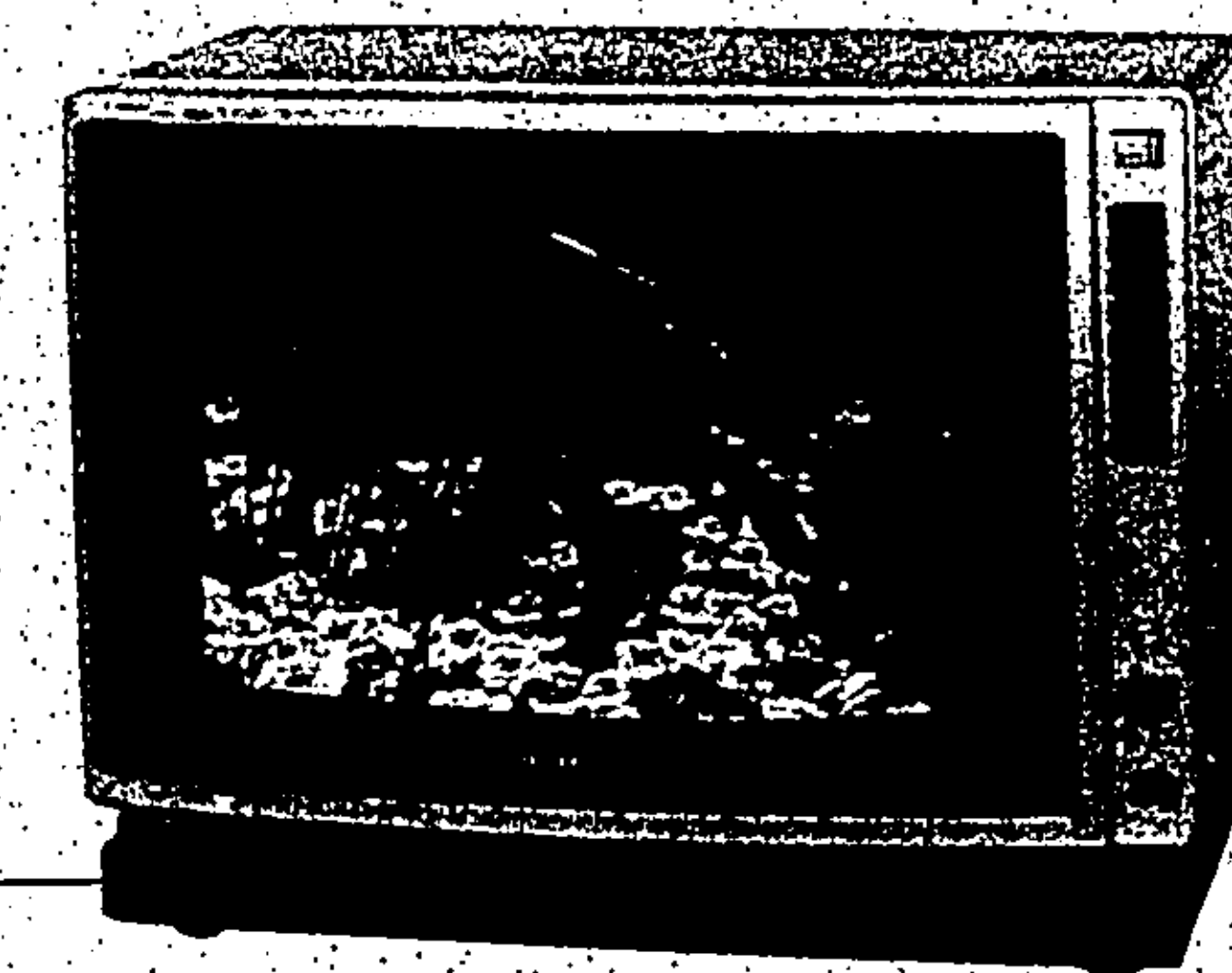
垂 詢：5-450492



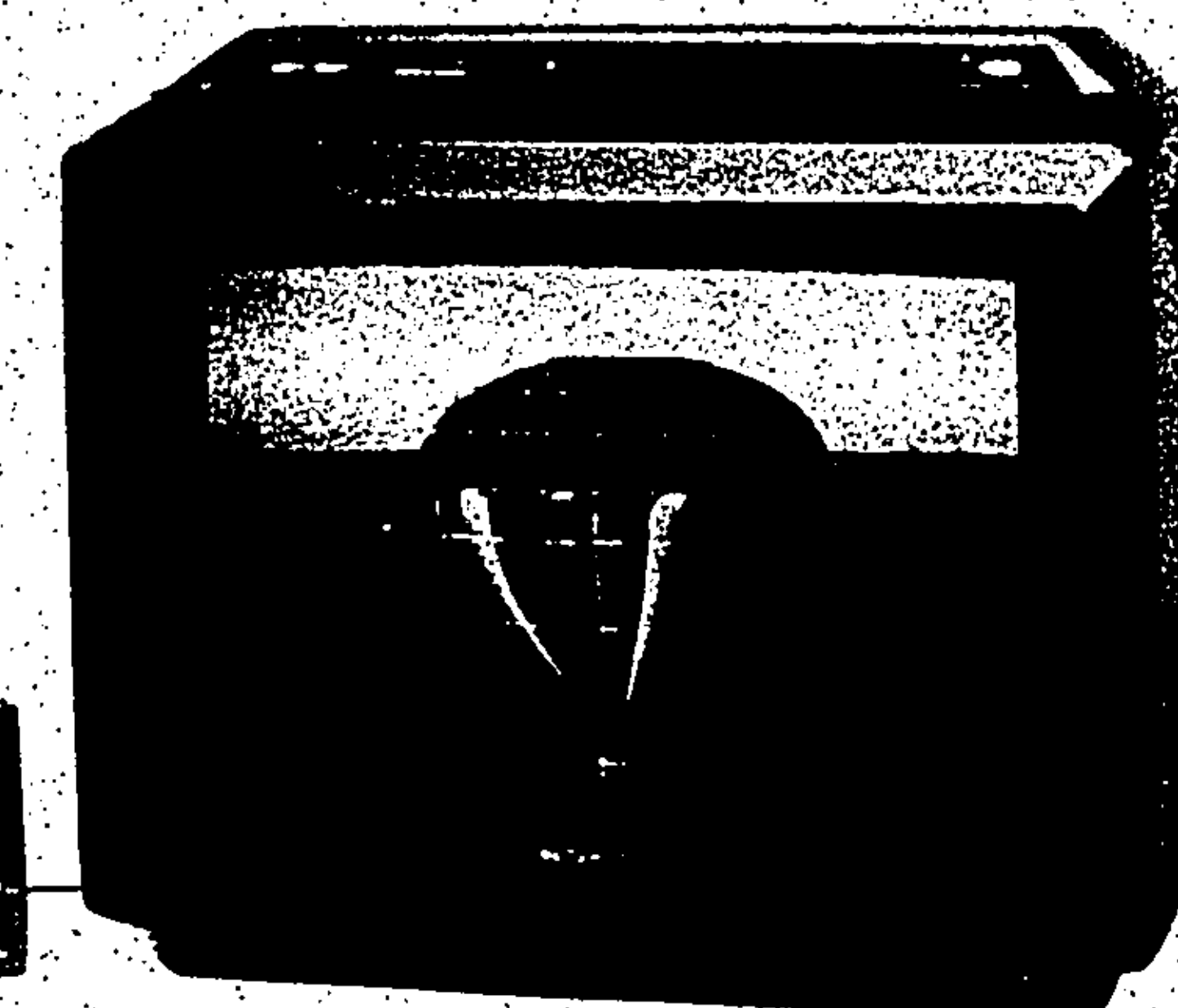
6"
14.8 cm



14"
35 cm



14"
35 cm



18"
43 cm



20"
51 cm

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業時間晚上九時半，星期日休息）
維 修：5-632231, 3-642276

新力牌
SONY

揭開製魚子醬的秘密

魚子醬是西方美食者的珍饈美味，一般人也都知道最出名的魚子醬是來自黑海，但知道魚子醬取自何種魚和其製造過程的人，恐怕就不多了。

其實，魚子醬說穿了，就是鱈魚的卵而已。但是找尋適當重量的鱈魚（有的魚可以重達三百公斤），取出魚子，以與製成魚子醬來，那學問就可大了。

在裏海捕獲鱈魚和製造魚子醬的重鎮，是個名叫「亞斯特拉坎」的城市。裏海的捕魚和魚子醬產量，均按計劃進行。每年分春秋兩季捕獲鱈魚。

提取魚子醬。蘇聯當局今年的魚子醬收穫量訂在二千公噸，因此一達到這個數目，漁夫即停止捕獲。主要原因，就是不能撈取太多的鱈魚以維持魚類生態平衡，其次是怕市場的魚子醬價格因供過於求而賣不到好價錢。

從活生生殺魚取卵到裝罐待售的過程，理想中不能超過二十分鐘，否則魚子醬味道會變。因此有的大漁船上就設有加工廠，在船上製造鱈魚頭。沒有加工設備的漁船，捕到鱈魚之後還得放在有海水的池裏靜靜地養着，以防魚受驚嚇死去而徒勞無功。

一般蘇聯出口的魚子醬，都是兩公斤一罐的罐頭，從製造後到出口，再從人們食用的餐館，還得一直保持攝氏零度左右，否則也會改變它特

有的味道。

裏海的鱈魚，主要有三類，取魚子醬也得依其成熟年齡而有所選擇：

第一類叫做BELUGA，是魚子醬中最貴的一種，也是最稀少的一種。這種魚的魚子最大，一公斤只有三十多顆魚子，顏色從淺灰到深灰色。以十四歲到二十歲，重量在二百到三百公斤的魚所產的魚子為上品。通常一條魚的魚子大都為魚本身重量的十分之一。

第二類叫做OSETRA，魚卵較少，每公斤約有五十顆魚子，顏色也接近灰色，有一種特殊的味道。以十多歲到二十歲，重量在一百公斤以下的魚所產的魚子為上品。

第三類叫做SEVRUGA，是最普遍的魚子醬，魚子最小，價格最低，以八到十五歲，重量約在十五到七十公斤的魚所產的魚子為最佳。這種魚雖然價格低廉，但味道卻不一定比前兩種差，而是視各人口味的不同而各有

選擇。

另外還有一種名副其實的魚子「醬」，是用各種過熟或不完善的魚卵，擠壓成黑漆漆的一團魚醬而成。這種醬才是蘇聯人所喜歡的魚子醬，但却是西方價格最低的。

魚子醬之製造，除了無法用機器且要把時間之外，最重要的過程就是加鹽。

這通常要加鹽到魚子醬總量的百分之三到百分之五左右。製造魚子醬工廠裏有一位專家，專門從魚的體重和年齡，魚子的成熟度和顏色來決定什麼魚子以新鮮成品上市，什麼魚子做咸醬。

這位專家也負責決定加鹽量，因為鹽是魚子醬的唯一加添物，而加鹽量的多寡關係着整批魚子醬的成敗。西方人吃魚子醬，大都把它塗在麵包上當做開胃的食品吃。當然，最好的佐食飲料，就是一瓶冰凍的伏爾加酒呢！

讀者文摘

最新出版



英國汽車會(AA)提供資料 全書以中文編寫

一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎·汽缸·化油器·點火系統·冷卻系統·排氣系統·離合器·制動系統·車輪·懸架裝置·轉向系統·電力系統...

故障檢查和維修保養 各部零件的例行檢查·找出毛病根源·更換零件·保護車輪須知·修理車身... 安裝汽車附件 改良點火系統·安裝防炫目鏡·車尾霧燈·防盜鎖·車頂行李架...

駕車開支 買賣舊車須知·檢驗舊車·如何與車房交易...

安全駕駛 起動·變速·停車·倒車·轉向·超車的方法·車輪滑移的應變方法

COSB-H-8256

一書在手，就可使...

· 汽車性能更好

· 養車更廉宜

· 駕駛更安全



請即到下述各處參閱選購：

- | | |
|--------------|-----------|
| 中區—南華早報 | 旺角—實用書局 |
| 香港圖書文具有限公司 | 紅磡—文龍圖書公司 |
| 香港電視服務站(遮打站) | 南方書店 |
| 灣仔—天地圖書公司 | 觀塘—觀塘書店 |
| 銅鑼灣—世界出版社 | 荃灣—荃灣書店 |
| 銅鑼灣—城市圖書公司 | 及各屈臣氏大藥房、 |
| 尖沙咀—辰衡圖書公司 | 星島書屋 |
| 九龍夏利士書店 | |

政府船隊十年增一倍

船塢維修工程責任重大

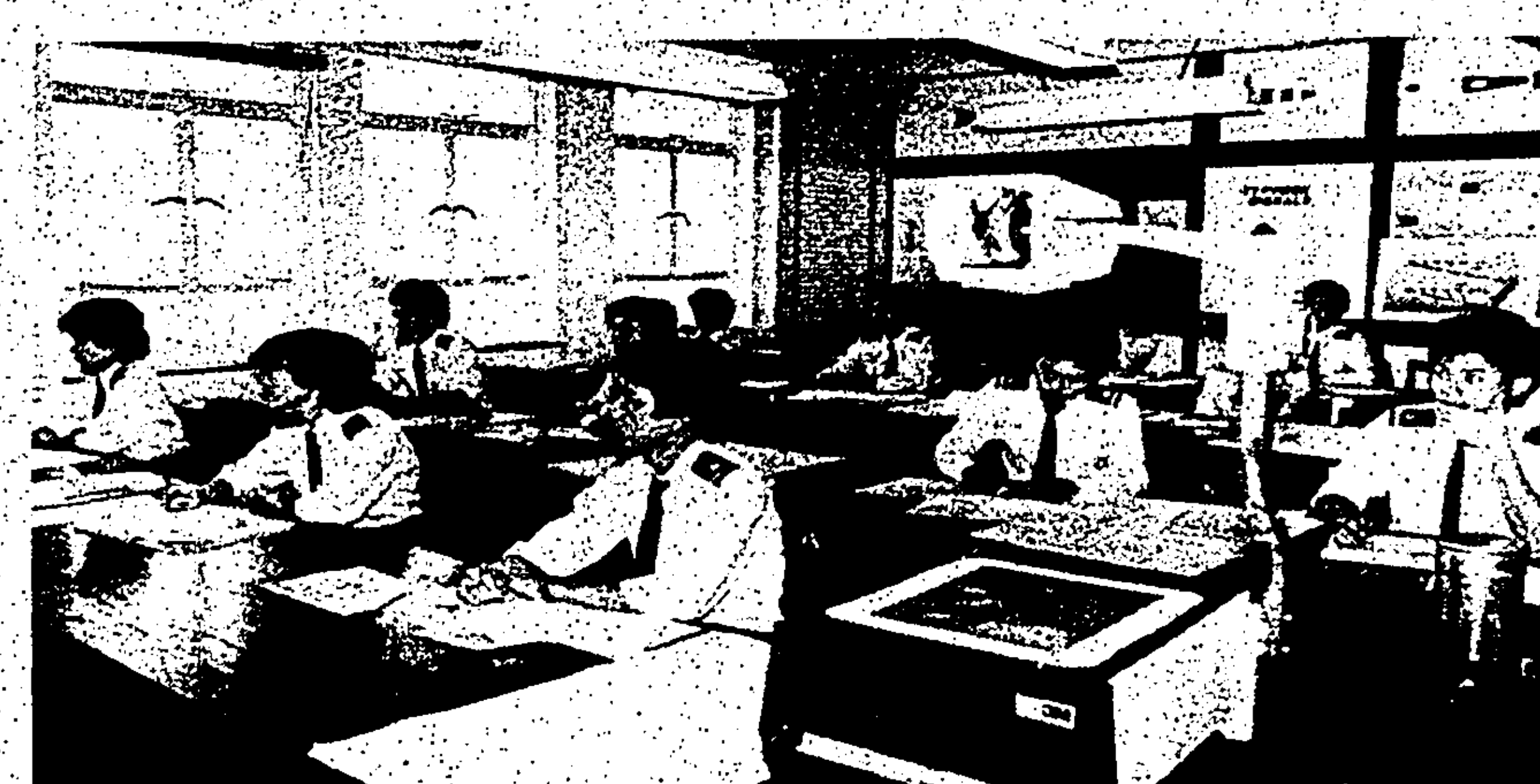
林奕昌



位於廣東道政府合署隔鄰的政府船塢，與一般商營的大船塢比較，它的規模並不算龐大，但是這個「麻雀雖小，五臟俱全」的船塢，因為它要肩負維修及保養政府部門數百艘大小船隻的重要任務。此外，政府船塢的工作還包括編製政府船隻改裝及維修費用預算管理政府船隻的員工。至於訓練政府僱用的船主及大槳的責任，則落在政府合署內一間海事訓練學校身上，該校每年約為一百五十名船員提供訓練。

政府船塢最高負責人為船塢經理，另有助理船塢經理一名，是協助處理日常工作。目前船塢的職員共有八百一十四名，其中四名為海事主任職級的專業人員，一百八十七名科技職員，五百九十二名船上員工及三十三名一般職系員工。而目前政府船塢的工作主要分由三組負責。

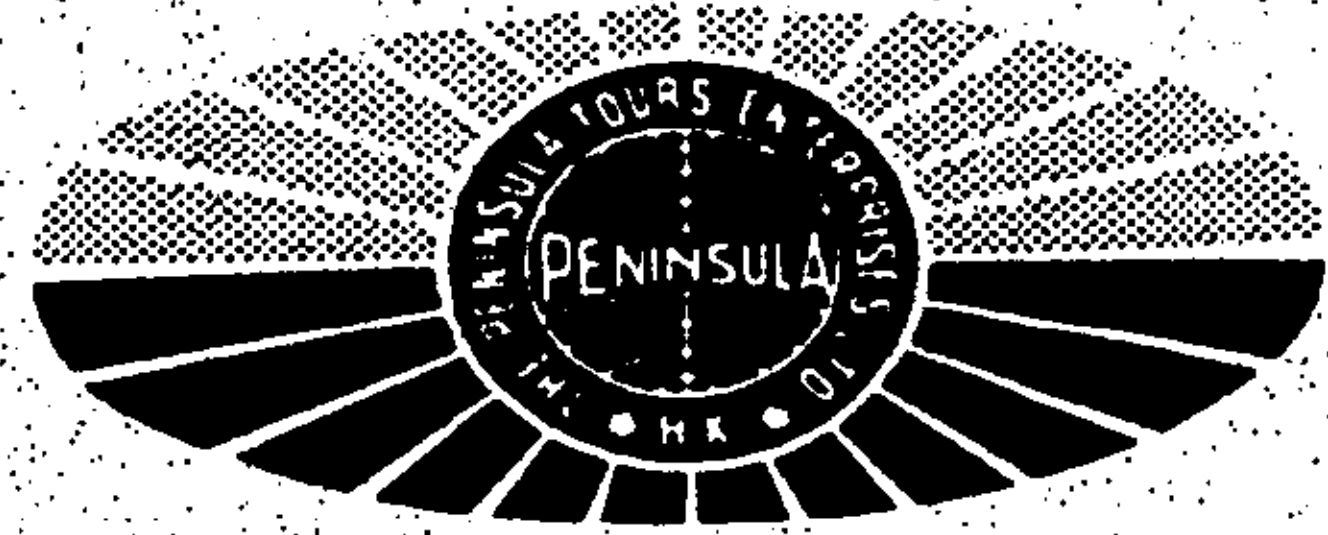
第一組是船塢保養組：此組之分工頗為精細，負責事務包括保養船身、船面、機器及電器設備之實際工作、並統籌及督導熟練技工在船塢內外維修工作之方法及進度，該等技工之工作包括檢驗、修理船隻機件與附屬的器械和儀器。



警組、海事處內部工作及支援船組、雜類職務船組。而每組船隻之運輸性能和船務各有不同。由於船隊日益龐大，船隻保養及維修的次數自然相應增加，而目前船塢只有三座船排，每座船排僅有三承架兩個，實不足以應付日益增加之需要。平均每年約有一百五十艘政府船隻需使用該三座船排進行維修。由於船排之服務供不應求，較小型的船隻需要按緩，急及先後次序排期用履帶式吊機往起重機船塢修理，而較大型的船隻則要安排在商營船廠維修。有鑑於政府船隻交予商營船廠修理服務時，往往會出現價錢及質素參差不齊的情形，船塢現正考慮增設一座升降船隻系統，一個升降船隻碼頭及一個綜合工場以解決設備不足，應付需求的問題，而事實上，海事處每年約需租用私營船排七百個

故此，政府船塢除積極進行各項擴充船塢設備計劃外，並計劃在船塢內成立一個海事運輸諮詢及管理組，確保港府船隊在各方面都有完善及有效的管理，該組的工作並包括協調及監督船隻的使用率與集中處理各部門租用船隻事務。同時，由於船隻容易受環境因素影響，例如本港在夏季期間氣溫較高，水位亦較冬天為高，海洋附屬生物的滋長迅速及船隻駛用度頻密而容易損壞，也使船隻維修及保養需求增加。此外，由於近年船隻所設的機械日新月異，故政府船塢亦需不斷添置新裝備及不時進行檢討和改善工作，使本身之設備更趨現代化。





半島

規模最大，旅程遍佈世界，質素最高，採用高級航機及大酒店
關心團員旅途舒適，服務確實與別不同

日本韓國團

★ 八大旅程遍遊全日本韓國 ★

- | | | |
|---|------------|---------|
| ① | 東京迪士尼樂園六天 | \$ 3490 |
| ② | 本州迪士尼樂園八天 | \$ 4280 |
| ③ | 九州迪士尼樂園八天 | \$ 4580 |
| ④ | 鹿兒島南北九州八天 | \$ 4380 |
| ⑤ | 北海道迪士尼樂園七天 | \$ 4480 |
| ⑥ | 韓國日本本州八天 | \$ 4280 |
| ⑦ | 韓國四天高級遊 | \$ 2780 |
| ⑧ | 全韓國七天高級遊 | \$ 3880 |

以上日本本州迪斯尼樂園各園，天天出發，日日有團
日本九州及韓國日本園逢星期一、三、四、六日依時出發

★全港獨家參觀美卡度大型夜總會
(世界三大夜總會之一)及遊覽日光·富士山野生動物園

十大優點，您一定要參加。

- 行程最多，由四天至十天，十多種行程，任君選擇。
- 旅程由南至北，由北海道至日本，由鹿兒島至韓國再遊東京，或由關西至關東再遊韓國，各適其適。
- 歷史悠久，經驗最豐富，由一九六八年開始舉辦日本旅行團，十多年來一直享譽日本旅遊界。
- 信譽昭著，本公司榮獲日本鹿兒島九州等地方政府及各大高級酒店獎狀十數項，藉以表揚本公司對日本政府及有關機構推廣旅遊。
- 本公司擁有二十多位留學日本之青年男女擔任導遊，對日本風土文物、語言方面，更加識途老馬。
- 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與實豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 除自由活動外，包括全部膳宿，絕無另外付款之弊。
- 全程以中菜為主，講究飲食。
- 愛好採購時裝，參加東京迪斯尼園為首選。
- 本公司採用最受歡迎之日航、新航及漢美等各大航空公司，對旅遊時間上極為適合，有意順道遊台北者更佳。

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)

台灣旅行團

★ 四大旅程遍遊台灣環島 ★

- | | |
|-------------|--------|
| ① 台北故宮六福村四天 | \$1680 |
| ② 高雄花蓮日月潭七天 | \$2300 |
| ③ 台灣環島花蓮團八天 | \$2510 |
| ④ 全台灣阿里山團九天 | \$2720 |

全程高級享受，遊遍寶島絕美風光。行程由北至南，環島一週，由留學台灣青年旅遊專家導遊，盡善盡美。
天天出發，日日有團。

泰馬星印尼

★八大旅程遍遊星馬泰印尼南洋羣島名勝

- | | | |
|---|-----------|--------|
| 1 | 泰國高級豪華遊七天 | \$2480 |
| 2 | 泰國清邁豪華遊七天 | \$2980 |
| 3 | 泰國新加坡聯遊六天 | \$3580 |
| 4 | 印尼新加坡聯遊七天 | \$3980 |
| 5 | 印尼椰加達萬隆六天 | \$3580 |
| 6 | 星馬超級豪華團七天 | \$3480 |
| 7 | 星加坡探親渡假七天 | \$3480 |
| 8 | 星馬泰超級豪華十天 | \$4180 |

★泰國團天天出發，星馬、印尼及星馬泰國團逢星期一、三、六、日休團出發

(有經驗的旅遊人仕最信賴·旅客所付費用必物有所值)

高級遊覽團

半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0（十線）（自置物業）

香港德輔道中金城銀行大廈 6 樓全層 電話：5-249201-5 (五線) 5-256211-5 (五線)

辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

澳紐旅行團

★ 大旅程遍遊全澳洲紐西蘭 ★

- | | |
|-------------------|---------|
| ① 澳洲九天豪華游 | \$7450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊 | \$8450 |
| ③ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊 | \$6450 |
| ④ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華游 | \$11450 |

★以上各團逢星期三及星期日休息
名額有限·隨時滿額·報名從速

歐洲旅行團

★ 四大旅程遍遊全歐洲 ★

- | | |
|------------|---------|
| ① 歐洲十四天豪華遊 | \$10450 |
| ② 歐洲十日豪華遊 | \$12450 |
| ③ 全歐洲五日豪華遊 | \$16950 |
| ④ 倫敦四日豪華遊 | \$7450 |

★以上各圖逢星期三及星期五下午二時至四時有閱，屆時滿額，報名從速。

（新付費用必物有所值）

美加旅行團

★ 六大旅程遍遊全美加 ★

- | | | |
|---|-----------------------|---------|
| ① | 檀香山羅省總斯尼樂園
荷里活片場八天 | \$7950 |
| ② | 檀香山羅省拉斯維加斯
三藩市廿一天 | \$9450 |
| ③ | 美加西岸十四天 | \$12450 |
| ④ | 美加東岸廿二天 | \$14250 |
| ⑤ | 全美加東
兩西岸三週 | \$16750 |
| ⑥ | 美國羅省四八天 | \$7950 |

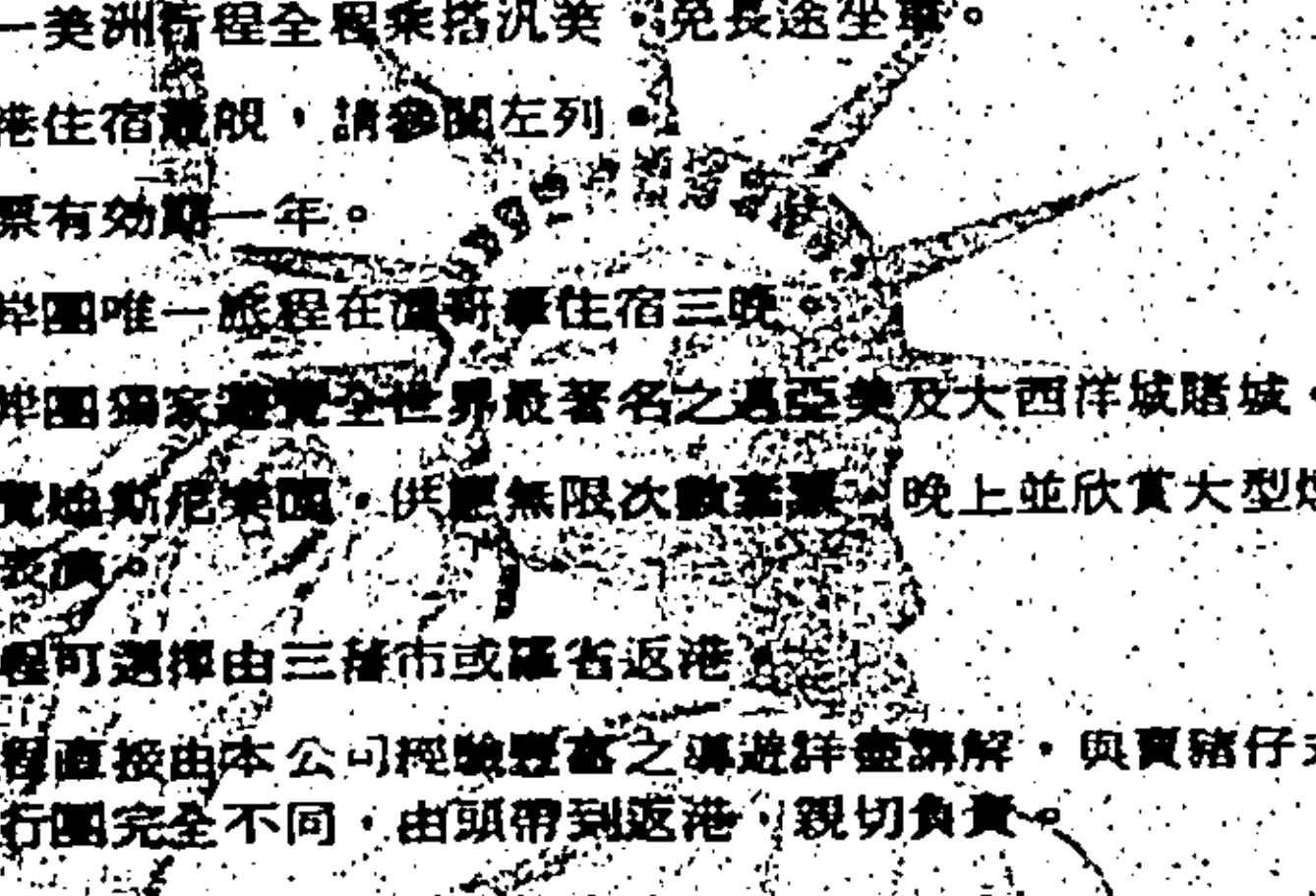
★以上活動圖及遊戲圖逢星期一、星期三及星期五
下午五時至六時有限額時承讓，報名從速。

[illegible]

東洋圖遊：

三藩市、舊金山、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、
華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

十大優點，您一定要參加...

- 
- 唯一行程僅香山住宿三晚。
 - 唯一美洲行程全團承擔汎美，免長途坐車。
 - 全港住宿最靚，請參閱左列。
 - 機票有效期一年。
 - 西岸團唯一旅程在拉斯維加斯住宿三晚。
 - 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
 - 遊覽拉斯維加斯，供餐無限次歐豪宴，晚上並欣賞大型煙花表演。
 - 回程可選擇由三種市或羅省返港。
 - 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與買豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到尾港，親切負責。
 - 全團以中菜為主，研究伙食。
- (有經驗的旅遊人士皆最信賴，旅客所付費用必物有所值)

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)



心臟病的療法

高血壓是人們健康的大敵，根據統計，每四位成年人中，就有一位有慢性高血壓，而最嚴重的是，多數患者都不知道自己有這個毛病，因此一旦發作，往往後果不堪設想，所以它被冠以「無形殺手」的惡名。

事實上，高血壓並不如想像中那麼可怕，只要多量幾次血壓即可診斷出。通常正常血壓約為一百二十至八十，因人而異。較大的數字稱為高血壓是收縮壓，為心臟收縮把血壓出到動脈血管的壓力；較小的數字稱為舒張壓，是心臟休息時動脈管彈性所產生的壓力。假如一個人的血壓持續高過一四〇/九十，就可能患有高血壓。

由於每年有百分之十的人，在心臟病發作後猝死，所以這種藥目前被用來研究防止心臟病人的猝死症。

近年來，由於科技進步，已使心臟病在診斷和治療上有極大的進展，特別是精密的儀器，使醫生不必經手術就可「看」到心臟。大部份的研究者重於了解心臟如何工作，以及為何會發生疾病，也因此導致手術及藥物研究的突破。

例如，冠狀動脈移植手術的成功。這種手術由病人腿上取下一段靜脈，一端接到主動脈，另一端接到受阻塞的冠狀動脈的遠端，使血流改道以重新供應缺血的地方，如此能解除病人的疼痛並減少心臟病的發作。

從一九七五年到一九八〇年間，在美國共做了五十四萬次冠狀動脈移植手術，因此有人批評說做的太多了，認為藥物治療既便宜（移植手術要花費大約一萬五千元）又安全，有時也同樣有效，因此對此手術，也是見

仁見智，各有不同的看法，不過在不得已的情況下，這種手術是有必要的。由胸部X光片和心電圖，醫生可以了解心臟結構和一般情況；血管攝影是把一條細小的導管放進心臟或冠狀動脈中，然後注射顯影劑，這樣可以清楚的看到冠狀動脈狹窄的地方。這種手術需要住院兩天，要注意這種手術稍有危險性，因為每千個病例中，會有一個病人因而死亡，不過，這多是與經驗有關。

由於血管攝影具有危險性，因此醫生可採取其它許多安全及非傷害性的方法來診斷心臟病。這包括：

①超聲波顯像：又叫超聲波圖，可能是目前使用最廣泛的非傷害性的檢查法。又是利用水面船艦以聲納探測搜索潛艇的原理。醫生可由心臟反射回來的聲波圖形，來了解心臟的結構及活動。

②核子掃描：是把放射性同位素注射到血液中，這些同位素經血液集中於心臟，然後用特殊的顯像技術，稱為閃爍顯像，收集同位素放出的伽瑪射線，經電腦重新組合成影像。使用這種方法，醫生可以檢查心臟的收縮功能和冠狀動脈阻塞的情況。例如用鉍二〇一，它僅出現在正常的心肌，醫生可經由檢查明瞭病人的冠狀動脈是否通暢無阻，或心臟病發作後心肌受損的情況。

③中子斷層顯像：是把同位素打到心臟內，這些同位素放出中子微粒，由特殊的儀器由不同角度檢查心臟，然後由電腦重新組合顯像，可以顯出心臟三維立體結構。

④氣球血管擴張術：其主要作用是當冠狀動脈被膽固醇形成的脂肪阻塞時，可由手臂或大腿，把一根粗的導管放到阻塞的血管口，再用一隻尖端帶有氣球的細管通到狹窄的部位，把氣球充氣幾秒鐘，會將血管壓扁並將狹窄處張開。據報成功率九成。

⑤溶解血塊的鏈球菌酶素：這是尚在研究階段的最新方法，心臟專家

寄以無限希望。此方法就是用藥物把會引起心臟病發作的阻塞冠狀動脈的血塊，在形成時就化溶解掉。一般作法是把導管放進狹窄的血管中，再注射一種稱為鏈球菌酶素的藥，就可以把血塊在一小時內化溶解掉。（珊）

今日的美國婦女

當年斯大林的女兒幾經輾轉，終於踏上美國這塊土地時，作為歷史學家的她，對美國的第一印象，就是那無敵生氣勃勃，自行駕車在超級公路網上飛馳的婦女；從正當芳齡的少女到頭髮斑白的老婦。這與蘇聯首都莫斯科街上推着沉重的掃雪工具的婦女們對比，這給她的印象太深刻了。

無可諱言，一個國家的婦女正是這個國家的一面鏡子。

下面就是今日美國婦女的一些數據：

婦女佔全國人口的一半以上；百分之五十一，每七名婦女中有一名是黑人或少數民族；

婦女比男性長壽，平均壽命高於七十八歲，比男人約大八歲，這個差距還在擴大；

年青婦女中的百分之三十五正在大學讀書，而男人只是百分之三十四；從大學畢業的婦女越來越多；

多數婦女推遲婚齡，實行晚婚，在廿至廿四歲的婦女中，有半數尚未結婚。

婦女希望少生孩子，百分之七十二要一至三個孩子，因而促成美國的人口增長率日益減低。

婦女佔全國選票的百分之五十二，沒有一個競選公職的政治家敢於忽視這個數字。

婦女佔全國勞動力的百分之五十二點九，在最近廿年中，有兩千五百多萬婦女加入勞動大軍。

但是，婦女的收入處於不利地位，全天的工作的女工平均每年收入為一萬二千多美元，相當於男工的百分之六十。

百分之九十以上的職業婦女集中於各類文員、護士、售貨員、服務員和製衣女工等行業。她們在中小學教師中佔的比例，也正日漸超過男性。這些數據中最突出的，無疑就是全國婦女職業化。美國勞工部認為，從某種意義上說，今天每一個美國婦女都是職業婦女。她們中，幾乎每一個人都在一生中某一階段參加工作。

有一些原因和其它國家相似的，比如滿足經濟上需要，彌補丈夫不能工作、失業或收入偏低造成的困難；或者是為了改善生活，使家中的大雪櫃不致長期空如也，給自己添購新裝，買第二輛新車，支付到歐洲度假費用等等。

現在的美國婦女把工作看作獲得表現自我或取得成就、實現自己理想的機會。美國衛生、教育和福利部所作的調查表明，恰巧是家庭婦女比職業婦女更容易患某些精神方面的疾病。正如一個叫彼德·却拉克的製衣工廠經理所說：「單單為維持生計而活著是不夠的，工作是生命的組成部份。」

蓋洛普民意測驗也證實，職業婦女們固然為取得工資而高興，但這比不上從工作中獲得「愉快」、「滿足」和「本人得到重視」之感。將近三分之二的婦女說：假如沒有工作，她們將感到煩惱和壓抑。

新出版的「婦女」一書的作者們認為，不管一個婦女參加工作的動機是甚麼，她總會從中發現金錢以外的好處：工作的節奏使人愉快，同事的友誼帶來溫暖等等。而她的行為、舉止、特點、能力等等，都可較為客觀地在工作得到評價。

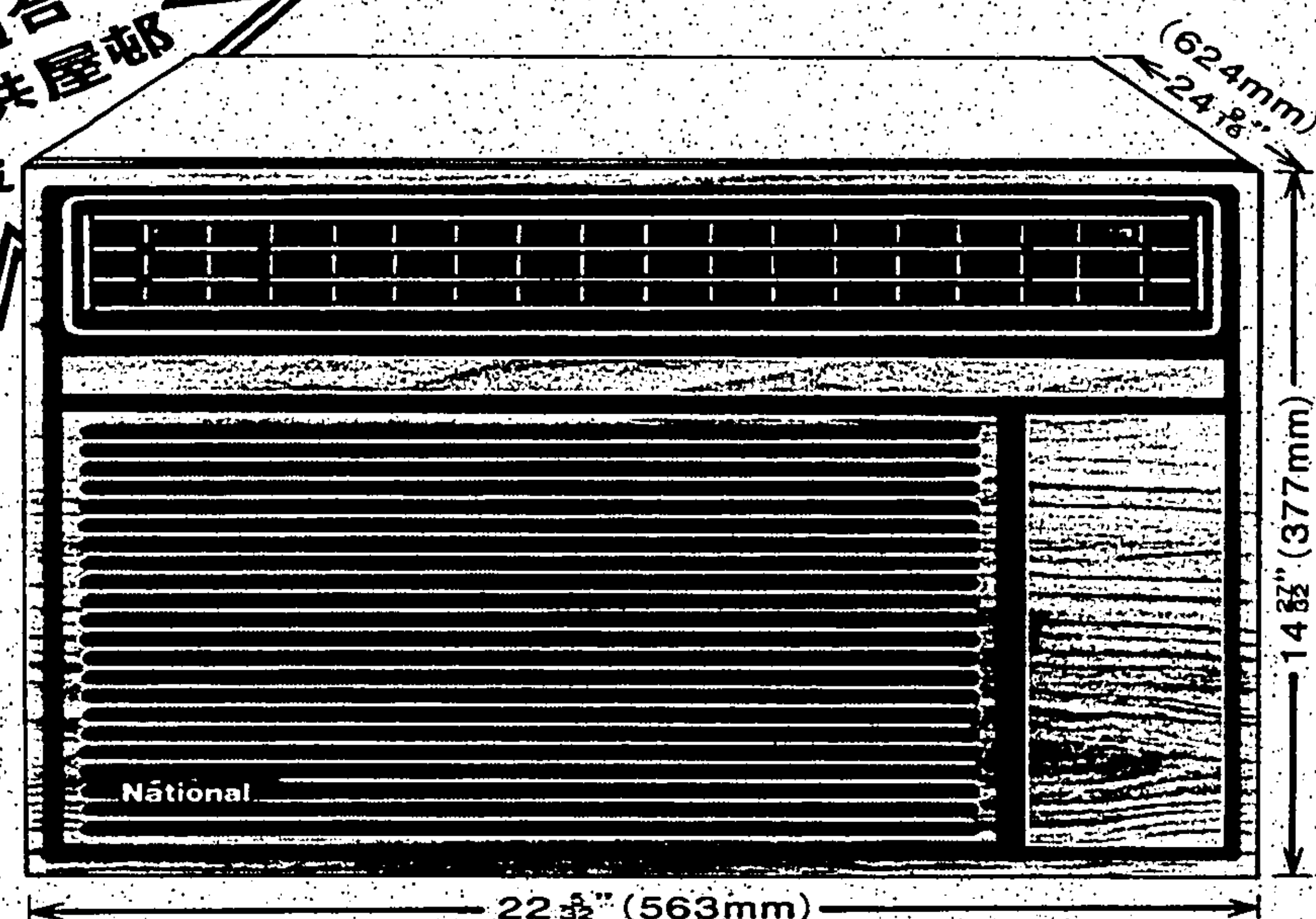
美國婦女正在蛻變中，她們穿上工作衣服，帶上公文包，有自己的信用咭。她們雄心勃勃，但並不是想替代男人，她們只希望享有與男人平等的成功和失敗的機會。（張）

National

樂聲牌
窗口式冷氣機

冷量大、體積小

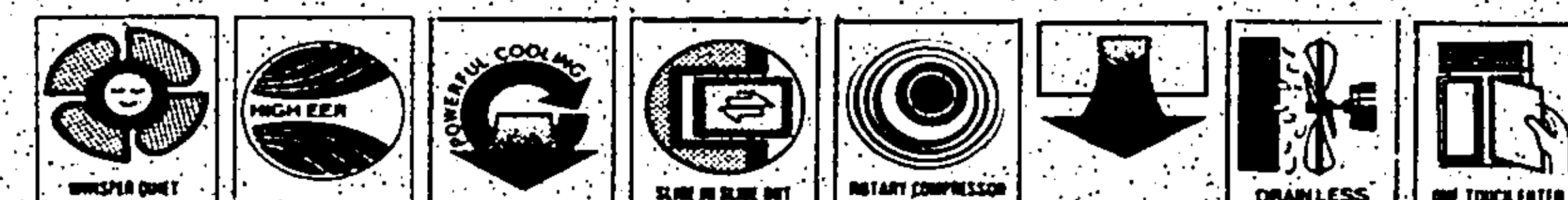
1½匹 冷量 13,000BTU



CW-130G

- 旋轉式壓縮器
- 高能量效率(EER)
- 特別凍、特別靜
- 獨特槽型銅管及散熱片
- 4向冷氣輸送
- 一按裝卸濾塵網

樂聲牌冷氣機，備有各種不同規格，適合任何居室環境所需，提供強勁冷氣，帶來清爽涼快好享受！



National 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司
垂詢請電3-7217722第三營業部

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓，電話：0-281771
 分站：
 香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室 電話：5-268873
 九龍彌敦道625號麗新大廈十樓，電話：3-325961
 九龍北帝街二號，電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下，電話：89398
 澳門德輔道中八號地下，電話：86886

陳列室：
 九龍尖沙咀東區道67號半島中心九樓，電話：3-7217722
 九龍彌敦道625號麗新大廈二樓，電話：3-323723
 香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室 電話：5-256161

要救心·用「救心」!

悠長歷史為憑証·龐大銷量足說明

「救心」自一九一三年面世，至今已有七十年歷史，為無數患有心病的人解除苦困，恢復了身心健康。這七十年來，在市場激烈競爭下，銷量仍能不斷增長，為現今全日本最暢銷的強心藥，每100個購用心藥的人起碼75人選購「救心」。這足以說明其獨特療效及其積極研究，不斷改良的結果。

救心 三大主要作用：

- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神。
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。

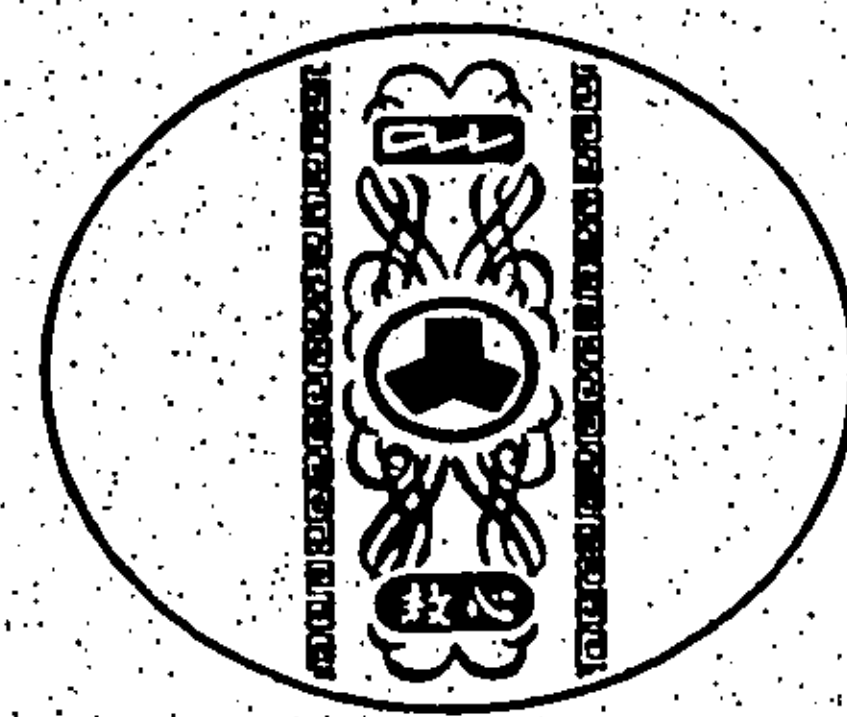
主治：

- 心跳氣促

買救心要認明

救心 最新防偽封條

遇熱藍色變紅色



救心最新防偽封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變為紅色，冷卻後又回復原來之藍色。



日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房(香港)有限公司
香港皇后大道中213號民興大廈 電話：5-443013

食在香港



海產品海帶，含有豐富的礦物質，是預防和治療甲狀腺毛病的重要元素。(大頭泡)毛病者應該常食它，對高血壓者其降壓作用，同時更廣泛地對健康和美容有好處。

目前本港中、西食府，用海帶入菜者絕無僅有。(位於九龍的外省小食館「牛家莊」則有海帶絲或海帶卷作小食供應)。它只偶爾出現家庭餐中，粵人講究「寒涼」，海帶被列寒性物，有所顧忌。日本料理倒喜歡用它入菜或入湯。

日本的海帶種類不少，加工品種亦多，例如：煮海帶、切海帶、醋漬海帶、海帶片、白板海帶、海帶絲、海帶碎、海帶根、海帶粉、海帶茶、

海

帶

海帶鉗、海帶餅乾等等。到本港日本大公司的食品部可見一斑。

只是日式海帶乾售價頗貴，質量規格實在不錯，有香氣，闊身而長大。其實可購國貨代替，國貨海帶外觀不如日本，可是療效是相同的，價錢可省一大截哩！

日本通明友告知，用來煲湯，對老年人有益。放入冬菇同煲最為清香可口，如不慎飲清湯，放入排骨或雞均可。不時保一鍋給孩子們喝，有好處而決無壞處，不必過慮「寒涼」。

國內北方人會把海帶切成塊，加醋、醬油、葱、薑、蒜、糖、麻油、味精、料酒等作調味料，大火燒開，小火燜酥即可。或把海帶白水燜酥切

成幼絲，拌灼熟之白菜絲、椰菜絲、粉絲等，調以醋、醬油、辣油、麻油拌食，很是清口。台灣人懂得欣賞海帶，是有食福了。

泡製海帶，係煮的火候要足，把它煮得最為重要，就是這一點較為麻煩。同時，買回來的乾貨，要沖洗多幾遍除去泥沙才好。

東京一本著名飲食雜誌的編輯也告訴我，海帶有很多種食法，最普通的是做魚湯，配大魚或小魚均可；也有海帶豬肉湯。例如過年時少不了的鯇魚海帶湯；而海帶豬肉湯趁熱喝，可以治療感冒，並且增強體力；油豆腐海帶卷和鮭魚海帶卷都是可口有益的菜餚；炸海帶下酒頂呱呱。

年前，謝榮師傳用鹼水汁泡製了一款粵式海帶卷，鮮香爽口，予人清新感。一本飲食刊物的廚房，也別出心裁弄了個涼拌海帶鮮魷，食味殊佳。海帶值得推廣！

每週特稿



做父母的不可不知

培養孩子自治能力

神經系統的精力，是以健康的身體為基礎的。我們怎樣才能把這重要而基本的精力賜給兒童呢？雖然有很多東西很需要，但最緊要的，還在乎供給他們正常合適的食物。營養不足，常是神經衰弱的原因，因此，第一要緊的事，就是讓每個做母親的人要為自己的兒童預備正常合適而營養豐富的食物，例如：水果、蔬菜、乳類，及全整五穀之類，都是不可少的。

有了正常合適的食物供給之後，還有一個主要的需要，那就是有充足的睡眠。在睡眠之時，身體上受磨折的肌肉修補起來了，同時在生長及發育上，也都有了最迅速的進步。兒童在白天假寐的時間，能成長久越有益處，甚至於九歲十歲大的孩子也是如此；所可惜的，就是他們在此後要入學讀書，不能再多睡了。無論如何，四五歲大的兒童，在每天廿四小時中，應當睡上十二小時才好；到了五歲

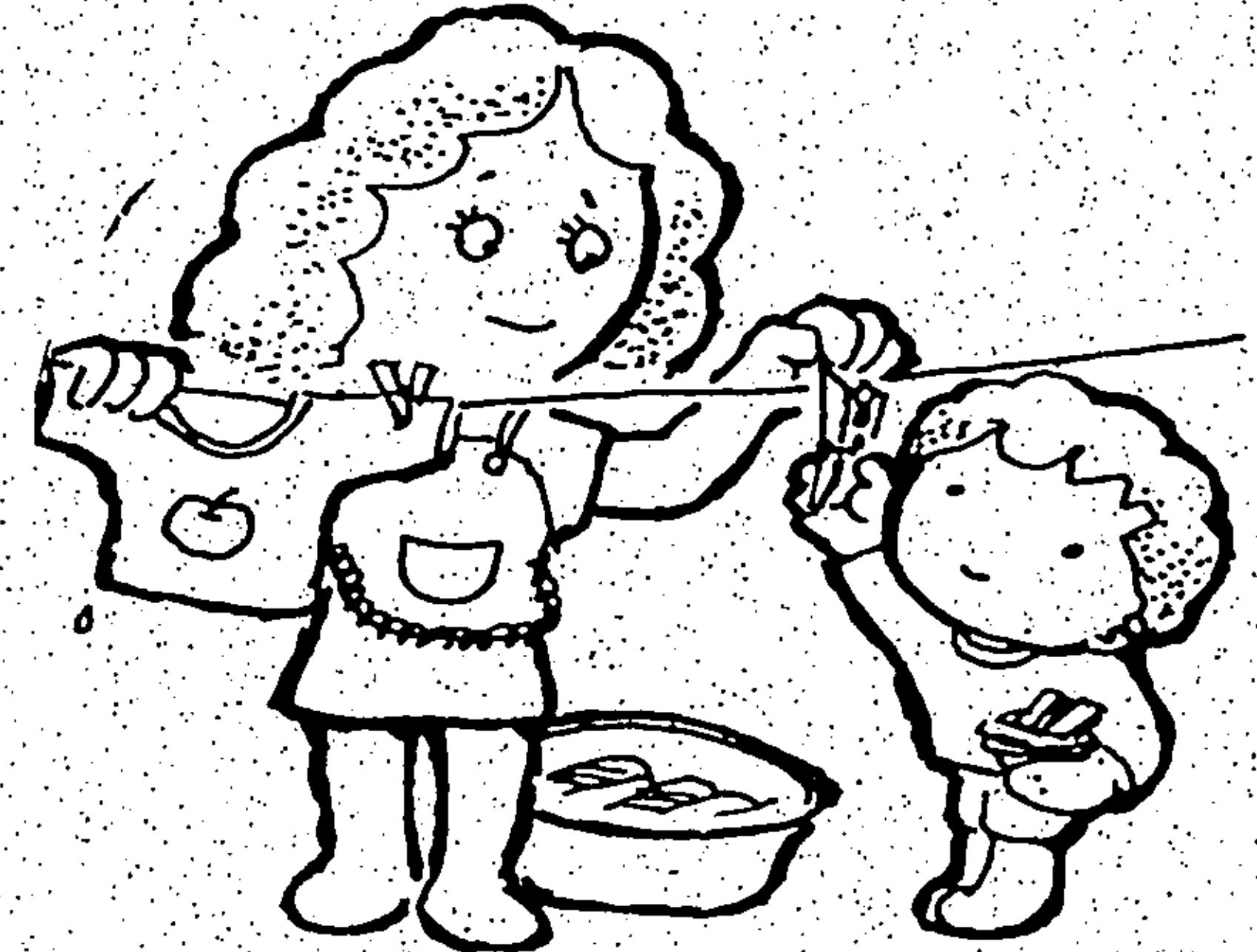
以後，每天睡眠的時間可以跟着年齡的增長而漸減；總而言之，在十歲左右的孩子，每天至少應睡足十個小時。當營養和睡眠充足了，還須注意下列幾點：

● 電視電影——一個小孩子看了那緊張精神的鏡頭之後，他的神經系統所受的損害很大，一個五歲大的孩子看了電視或電影中的悲慘情節，一想起，便唏噓哀哭起來；無論人怎樣向他解說，他還是相信那電視或電影的故事是真的。照樣，一些比較大點的孩子也是受了螢光幕或銀幕上迅速變化的慘劇、陰謀、及迷人的情節等所影響。結果，神經是易受刺激及不堅定，並對於道德及品格的建設上都有了切實的毒害。

● 壞的小說——小說怎樣呢？小說說也正如電視電影一樣，在它過於刺激人的情緒和影響人的印象之處，使兒童用盡他所積蓄的神經精力，聚精會神，連氣也不敢透一下地在那裏用心，這樣，便消耗及減退了他的神經精力。如果兒童第一次所聽和所讀的故事，是關於他日常生活上有趣味的，是他所深刻注意與常常要問的事，那麼，他就要得到更大的滿意與真正的快樂了。同時在一種堅固穩定的根基上，他的教育也就會有長足的進步。

● 兒童的精神感官，對於真理和真理，都會迅速地起反應。真理能使他的精神感官強壯與堅定；至於非真理的小說，却是時常弱化了他的神經。

● 訓練自己——一個學會了自治的兒童，他是會有強健的神經系統的。兒童在早期所受的訓練，就是簡單地管理自己。這種外來的管治，必須趁早，並且要有規律和有效驗。如果當他在嬰兒時代就已經開始了正當的

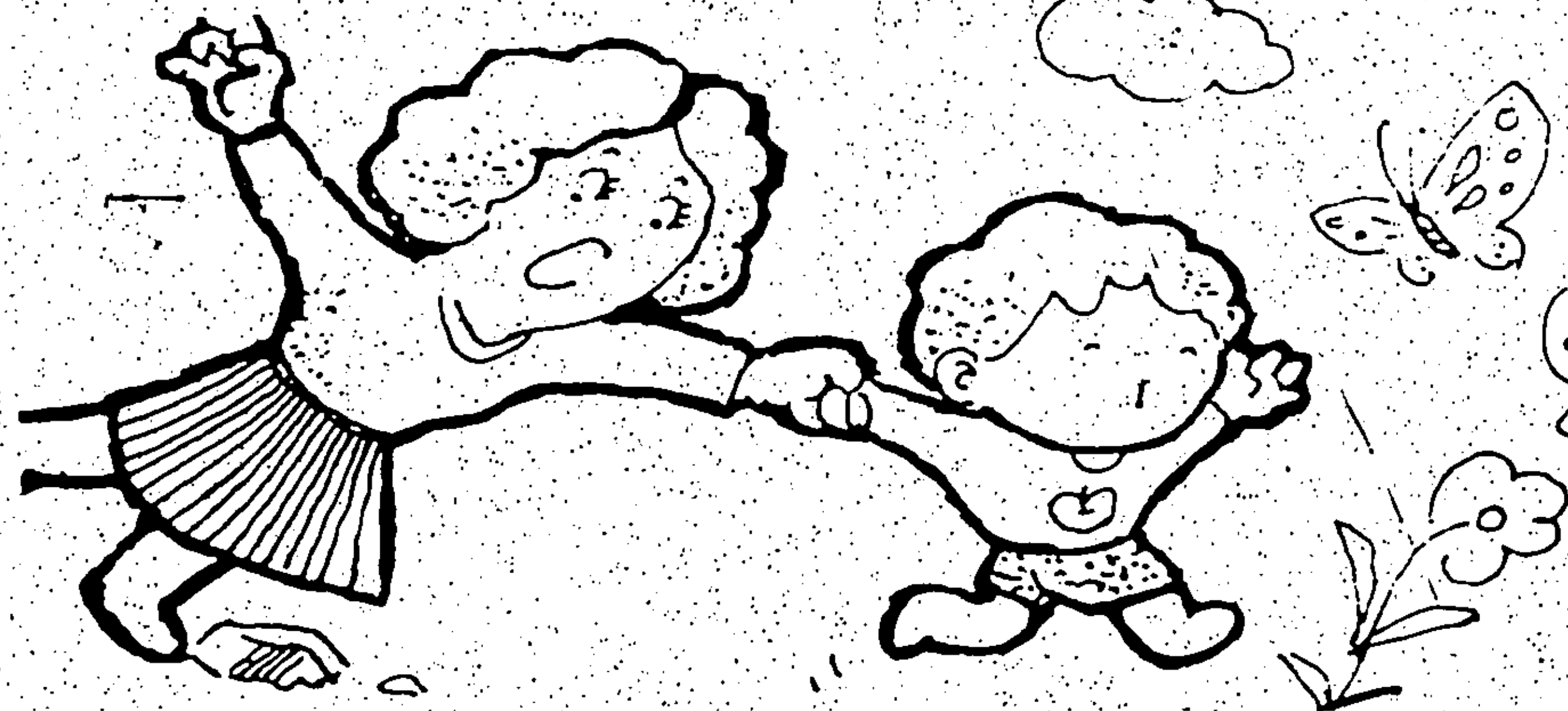


訓練。那麼，到了三歲之後便不會有甚麼大麻煩了。

● 應當教導兒童順從。在必要之時，不妨聰明地施用體罰來教導他。如果刑罰用得適當，便不必常常再用了。原來除了常常責備和吵罵之外，還有更好的辦法呢，那就是用積極的、有趣的、愉快的教訓，招請兒童的合作，及指導他避免那些徒引不快的事。

● 快樂的家庭——最要緊的，還是在乎家庭之間包圍兒童的氣氛。家庭的精神好像是土壤，使兒童的精神與腦筋得到發展。如果兒童在家庭中，時常呼吸到信仰、勇敢、忠心、純真、自治的空氣，那就能使他的神經系統趨於健全堅定了。

● 腺的缺憾——還有一件事是不得不注意的，那就是：如果一個兒童身體健康正常，但還是常常神經衰弱，容易受涼感冒，身體有些虛弱，那就應該帶他到正式的醫生那裏檢查一下，看看體內分泌腺的系統是否健全。兒童的內分泌腺是常會出毛病的。正在發育的兒童，甲狀腺，主腺(腦



下垂體)，以及別的腺，對兒童的發育與神經系統的平衡發展，是大有關係的，如果它們有了甚麼缺憾，那是會使兒童的神經精力大受阻礙。

● 腺的養護——在診明了腺的症情之後，可照其需要，服用促進腺的分泌的藥品，一面盡量解除他神經上的緊張，一面讓自然主宰去使他慢慢地恢復正常。至於實際的情形如何，我那是要看他缺憾的程度怎樣而定。我們越能保護兒童，使他達到理想的健康標準，那麼他的腺系統也就越能早日復原。往往許多患遺尿病，常有難題，讀書不甚進步，心智不能專一的這孩子，都是屬於我們剛才所討論的這一等之中，若能帶他們到醫生那裏，作了正確的診斷和良好的養護，那是會大有幫助的。

(唐姨姨)

趕路式旅遊應改進了

假期後上班，坐在面前的中年同事，一向健談，却擺出一副毫無笑容的硬繃繃臉孔，兩目無神，休假後連半點幹勁也沒有，原想其在外旅遊歸來，必有以驕同伴。豈料相反地，無精打彩，連說話也懶得多講，怪而問之，則曰：苦樂參半。

飯後閒聊，圍在一起，話題集中在他途中所見所聞，這時候他再不能緊閉嘴巴了。

一何止是走馬看花，正如章回小說裏的：五更道飯，黎明上馬，曉行夜宿，馬不停蹄，說急行軍不若強行軍，活像戰後走難，不同之處只不過後面沒有敵人罷了……

聽他一席話，復看他的疲態，已知此言非謬，趕鴨仔一事時有所聞，孰令致之！他又說：途中節目豐富異常，不但沒有貨不對辦，比原定還免費增加若干參觀點，超值！超值！好像聖誕大餐，吃不消矣！

我和旅遊業朋友談過這個問題，一般參加旅遊者，事前必精細地攷慮，和拿著幾個旅行社的價目表和內容來比對，行程路線要長，地點和參觀點要多，而費用又要最低，更有以為不足者，不惜千方百計去討點折扣，如此這般，說答由自取亦不算過份，引致所謂旅遊，說是趕路更為貼切，說參觀，簡直是走馬看花，何況看得太多，又怎能吸收呢！說貼錢受罪，一點不錯。

休假旅遊目的，是擺脫日常緊張生活羈絆，心曠神怡，寄情於山水之間，好讓精力恢復，同時亦利用機會增廣見聞，今也適得其反，胡為乎來哉。

筆者亦曾吃過這個苦頭，在三萬呎高空吃過晚飯後，乘夜進酒店，說明早六時起床，七時携同行行李到餐廳吃早餐，八時上車出發，沿途參觀，中途午餐後再復登程，在路上所過參觀點均稍停片刻，晚飯後在另一地點休息，能作夜遊，已非常僥倖，天天行程都是如此，活像蜻蜓點水，不過度疲勞已屬萬幸。

一週過後，回程出機場前，才給二三小時作自由活動或購物，試問在

一個陌生地方裏，就算稔熟亦未必活動得來，沒奈何，只得早餐後在酒店商場裏溜達，明知這些地方東西不會便宜，然引頸受截不免耳，別忘記，還須趕急回房間收拾行李呢！

在外國參加當地旅行團就不同了，定價絕對不會有折扣外，折扣扣是個陋習，不宜有，做生意人無不精打細算，俗語：羊毛出自羊身上，到頭來吃虧是自己，同時外國旅行團以不包食者居多，這是個頗為理想的辦法，吃東西各有不同份量和胃口，不把它包在裏面，旅費必然減輕，豐儉由人，各適其適，大家亦吃得開心，只要旅館附近可以找得到飯館就是了。這并非個新鮮主意，年前由菲律賓來的旅行團，已屢有發現。就是在旅遊途中也沒有困難，只要大家守時集合，自然不會出事。

關於節目安排，旅遊與渡假同時兼顧，出遊一天，休息一天，兩者相間，參加者絕不會疲勞。行的時候，九時出發，逾時不候，絕不通融，早餐如何，貴客自理。途中午餐，把客人送至餐館地帶，說明上車時間和地點，客人要進那間餐館，吃些什麼，一切自便。至於晚餐，除非路途遙遠，要在中途，否則必在六時前，送回所住旅館，吃飯時間是晚上六時，飯後休息，不再安排節目，夜遊隨意。自由活動，亦可留在旅館裏，盡量享用旅館設備，如游泳和太陽浴等等。你看，這樣的安排，不是遠勝於「趕鴨仔」嗎？旅遊參觀點也不會過多，上午一處，下午一處，時間充份，可讓客人玩得透切，通常每處都在一兩小時以上，那有連吃晚飯也只許十五分鐘的道理，那簡直是虐待而不是享受了。

以上是筆者親身體驗與所見所聞，讓大參攷一下，主客雙方看看是否可行，這并非向壁虛構，好待參加旅遊人士，能獲得經濟實惠的旅遊享受啊！

旅遊之頁



歌影雙星

雙面天使 震憾李活大 名校長與地痞流氓



「雙面天使」這部西片，是一部比較特別的社會寫實電影，它不但揭露了美國社會的一角，而且，上映之後，震撼了李活活中的大亨，震撼了名校長，也震撼了一大羣流氓地痞，使他們寢食不安，又羞又憤。但是，這部片却在美國三個大城市打破賣座紀錄。

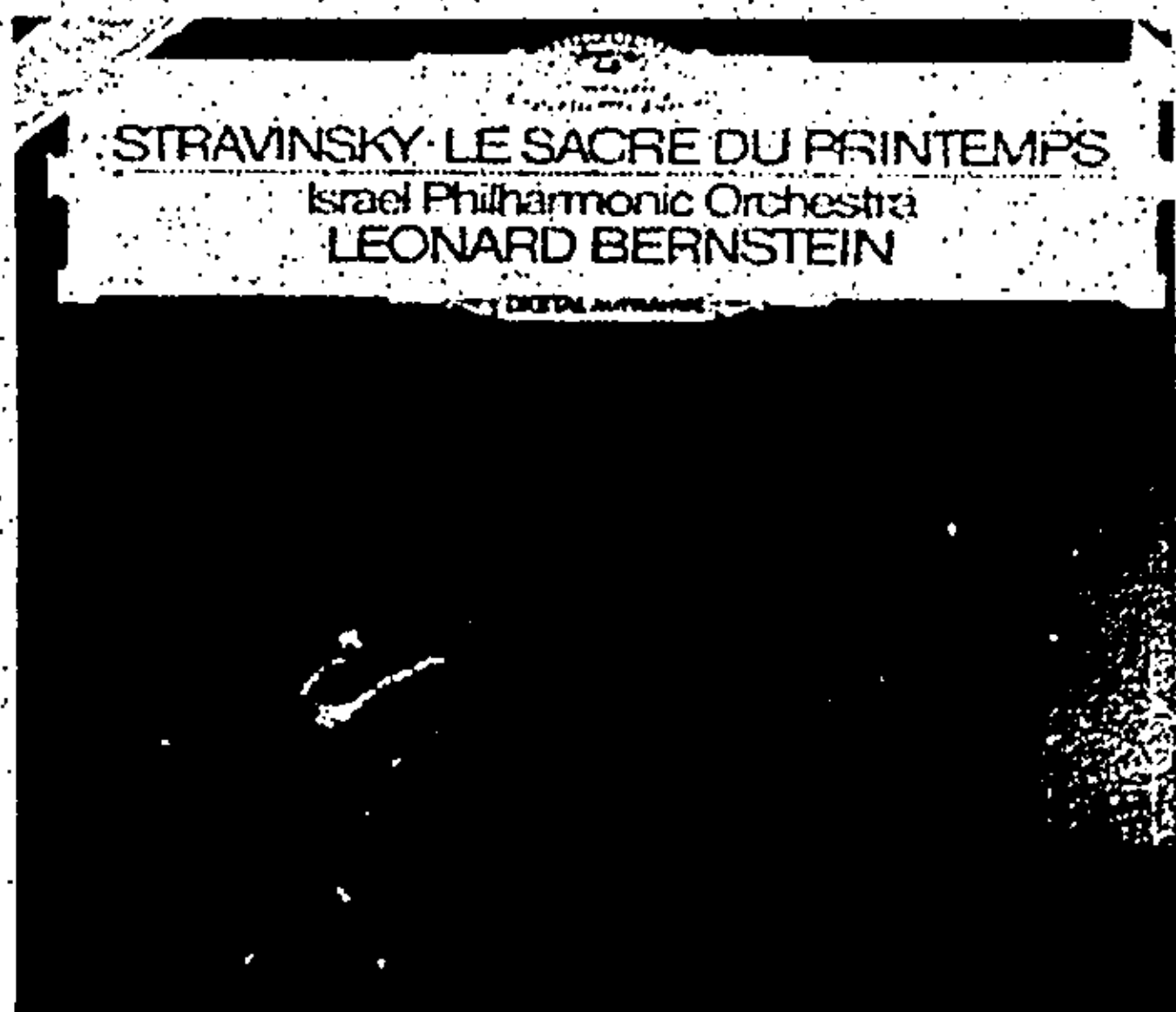
「雙面天使」是一部電影的片名，也是該片女主角安琪（當娜韋絲飾）的雙面人生，也是當娜韋絲成名立萬的作品。憑這部片，使她聲價百倍，成為一流紅星。

安琪在片中的兩面性格，在學校內，他是純潔的優秀學生。在校外，他却是李活活大街中烟視媚行的小妓女。她才只有十五歲，她並非自甘下賤，祇因她早就被父母遺棄，要靠此謀生與繳交學費。這是學校當局所不知道的。所以揭露之後，使得學校當局震驚，也使李活活大亨震驚，而經常與她在一起的地痞流氓，一樣感到震驚。通過她，揭露了美國社會的另一面，該片已經運抵香港，將由洲立影片公司發行，值得注意映期。

（略嘉）

歌聲如清泉流水

的伊莉艾明妮



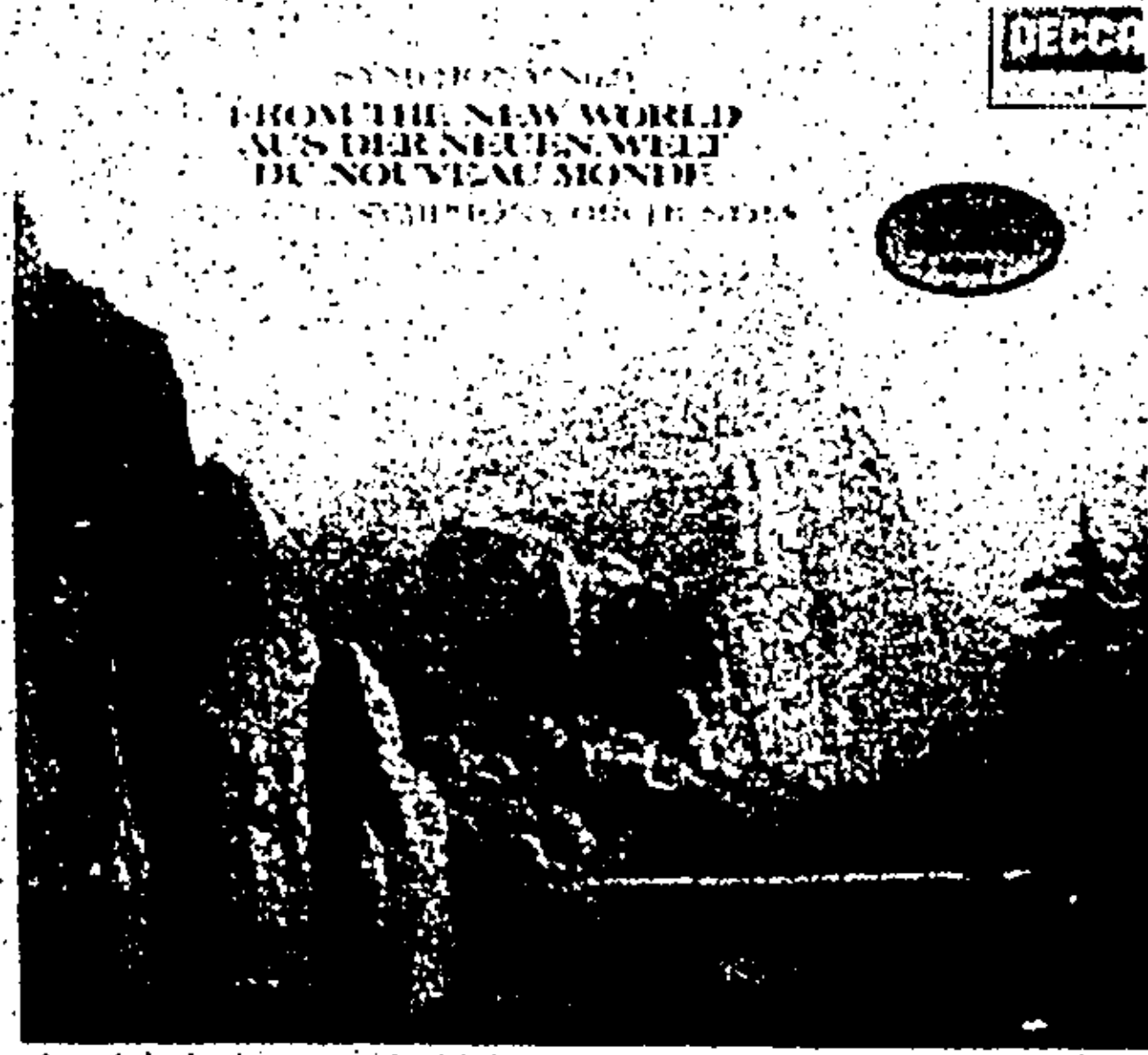
著名德裔女高音伊莉艾明妮，歌唱風格一直保持清純的鄉土味，音調飄渺，演唱民謠聖歌尤為絕妙。這回與三藩市交響樂團合作灌錄的飛利浦八四年數碼大碟，曲目為葛利格的「皮爾佳提」組曲，「皮爾佳提」原為戲劇大師易卜生的名作，劇中主角皮爾佳提是一名不務正業，終日沉醉於幻想世界，並常迷戀異性的人物，而這類形人物在那年代是首次出現於戲劇中，這被認為是「反英雄主義」一派，在當時造成另一種社會風氣，對那十九世紀中期的藝術家影響至大，事實上，這種風氣可說是一直流傳至今，我們可從一些失意的音樂家及藝術家羣中找到不少反英雄主義的影子，為何頹廢放任，無生活規律，淡薄名利差不多是藝術家的形像，無他，真正的藝術家在當代多是不得意的，這可從歷史中考証，當時得令的藝術家只是藝術「撈家」。

葛利格這位挪威音樂家，三十歲便開始過隱居生活而直至終老，對皮爾佳提這角色甚感興趣，特別為此劇編寫組曲，作品分兩部份，第一部的晨歌及第二部的蘇爾維格之歌最為美妙絕倫，清新甜美，非筆墨所能形容。

新世界交響曲

都伏扎克最著名新世界交響曲，相信不用介紹，所有欣賞古典音樂的人士必定有一兩張這首作品的版本，這首新世界第九交響曲，是都伏扎克於一八九二年首次到美國出任紐約學院院長之行，對這片美洲大陸產生的感受而寫成的，當時都氏抵美國受到熱烈的歡迎，但對於這位離鄉五千哩的捷克人，水土不服加上環境不適，在好一段時間後才開始作曲。雖然說他這首交響曲是取材自一些黑人的民謠，但其實這首思鄉情切的都伏扎克還是把濃厚的捷克氣息放在作品上，他甚至不大願意把這首樂曲的標題寫為有從新世界得到靈感的意思，他原意的標題為對新世界的感想及祝福，現今遺留下亦只有FROM NEW WORLD 而省却IMPRESSIONS AND GREETINGS的字樣。

這張DECCA的新錄音，由當今大師中最具功力的幾位之一——蘇提執棒，芝加哥交響樂團演奏，蘇提的演繹極有氣氛，佈局細緻，不趕不緩，但節奏感一流，輕處飄逸，重的紮實有力，收放上落，線條變化多端，姿姿，無論閣下已有多少張新世界，也應收藏多這一張。



整容

是人生的重要問題
與治病同樣要緊

* 美容後令人喜愛

* 恢復信心帶來幸福

* 到本院整容與到日本無異

圖乃整容前後判若兩人



科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳

葉式凝博士 主辨

留日整容專家 澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號

Tel: 84909

(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

五洲行

十週年擴張營業大特價



總代理
德寶鋼琴
ONE MAN BAND
總經理趙崇烈博士
音樂顧問 饒餘蔭碩士

50%起

德寶(Trebel)鋼琴暢銷全球
Trebel 鋼琴向以音質上乘，線條優美稱著，暢銷世界各地，曾先後獲得七次國家性的鋼琴音色及設計獎項。
Trebel 共設八種款式，古典及現代化式俱備。適逢五洲行十週年慶典，五洲琴行擴張營業於葵涌新葵興商場一樓2-3號舖（面積千餘呎），並設有鋼琴、樂理等音樂課程。又凡購買鋼琴除獲特價優待外，並贈送：

- (1)原裝拍子機
- (2)琴書100元正
- (3)免費授琴一月
- (4)名廠防潮管

鋼琴
由\$5,800起
可免首期
月供百餘



五洲琴行有限公司

總行：
中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下
電話：5-213561（3線）
支行：
西環薄扶林道64-68號景輝大廈地下
電話：5-488138（3線）
香港仔中心南寧街13-23號五號舖
電話：5-559331（2線）
新支行（十週年擴充營業）
葵涌新葵興中心商場一樓2-3號舖
（即將開幕）

歌影畫



魏秋樺早就有電視圈中富女之稱，至於怎麼富法，有人說她是百萬富女，有人說她五百萬也不止，更有人說她在千萬以上。至於實際數字，誰也說不清楚，具體事實，誰也拿不出來。不管百萬也好，五百萬也好，千萬以上都好，盡是各人的猜測，所以數字並不一樣。

在何紛糾視亞與樺秋魏
真快情不重相互
欣林 生動少便

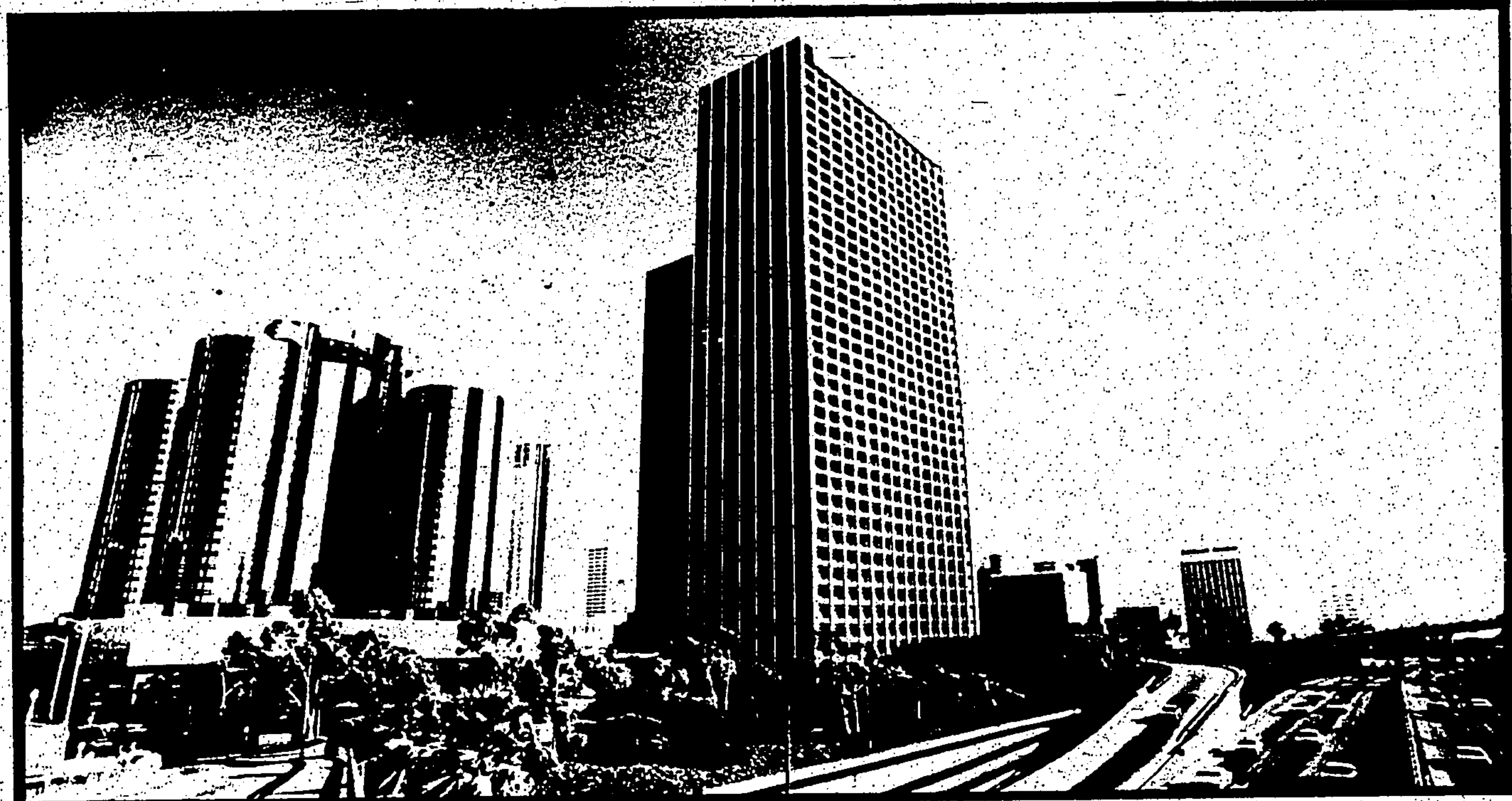


魏秋樺自己怎樣說呢？她什麼也不說，由得別人去猜。
魏秋樺是一位精明能幹的藝員是事實，她除了演出電視之外，還做生意，還到港外去登台搵銀。她懂得以力賺錢辛苦而收獲小，以錢賺錢收獲大而快捷的道理，利用自己的目光與頭腦，實行以錢賺錢。據說其有成績。她的財富，大部份是這樣賺來的。但若以此為問，她只是笑着否認，說沒有這回事。
不過，空穴來風，必有原因，何況，說她是富女的人，有她的好朋友在呢。
她在電視圈多年了，演過不少電視劇，許多觀眾都認識她，但相熟的人都說她賺錢的成績比演出的成績更佳。
魏秋樺的樺字原本是華，沒有木字旁的，在中國古字來說，華與花同解，華者，花也；秋華即秋花。而秋花最為人所熟識與常見的莫如菊花，屈原亦有一夕餐秋菊之落英一名句，而香港、澳門曾有菊展，多種甚多，但菊雖美而清高而瘦，與魏錢不相吻合，因此，有人建議她改華為樺，必可大發，於是，魏秋華便成為魏秋樺。

華與樺雖然有別，人質相同。魏秋樺屬於嬌小玲瓏型，有東方美。
有一個時候，她在麗視的時候，覺得她與長城公司的女星鮑起靜頗有相似的地方，可是近來，覺得她們不再如過去相似，魏秋樺有自己的形態了。鮑起靜也比過去豐腴了些。
最近，魏秋樺因為演出「天堂鳥」一覺得角色性格前後矛盾，表示不滿，且有罷拍打算，鬧得很不愉快，後來，據說（只是據說，並未得到有關方面證實）亞視方面將該劇的角色另作安排，並要通過法律途徑追究責任。
編導與藝員之間，時有矛盾發生，又多是年青人，難免比較衝動，加以工作壓力大，心神煩燥，小事亦會引起衝突，變為大事。這是常見的事了。假如當時雙方之一方能夠冷靜地處理，大事便可化小，工作也會更加順利。可惜往往為了面子，誤了工作，甚至誤了前途。事後明明追悔了，又是為了面子，不肯先開口道歉，使事情有所轉圜。魏秋樺這一次，是否如此，林欣乃局外人，事情發生時，又不在場，實在無從判斷，更不想憑空亂猜。
不過，林欣却以為，公司的制度固然要遵守，原則不能隨便妥協，但到底錯在那一方，錯的一方是存心扭計，還是出自善意，而有所誤會，亦應注意，特別在今天亞視來說：人和同心合力比任何都重要。若得上下同心合力，各盡所能，各盡所長，各抒己見，集思廣益，不但一人可做二人工作，且對改革陋習亦必有大用，反之，過於注重原則與制度，而不是靈活應用，必然使大家有話不敢說，埋在心坎中，只有上層發號施令，執行者死板奉命行事，明知有不妥，亦怕惹事上身，不敢出聲，如此，想做好工作與提高收視率，只怕認真不易。

魏秋樺此次未必做得對，但是否完全錯，有追查真相必要；一個魏秋樺事小，影響其他人事大，要有好成績，必須上下合作，衷力合作。
林欣看電視劇，常常發覺劇中人物性格，特別是主角的人物性格前後矛盾者甚多，亞視反而不及無線多，相信這是編劇者各編各集，導演者又各導各集，編的未能心意相通，前後一致，導的也喜惡有別，風格不同，於是，演者困難，無所適從；看者更覺前後兩人，莫名其妙。
據說，曾經有藝員提出自己意見，要求修改，編劇的答覆是：「你咁叻，你做埋編劇呀！你如果不滿意，可以自己改，或者唔演。」因此對這個藝員產生惡感，存有成見，以後他編他演出的劇，都故意作怪，使他變成前後矛盾的小丑。
這樣說的人，也許有所誇大，但那位藝員後來的演出，確實遠不及未成名前一氣呵成，使人懷疑，這樣說的人，確實得又似有事實根據。
魏秋樺的未來，寫此文時仍未明確，但有一點是可以肯定的，不管她以後做不做藝員，演不演電視，絕不會影響她的生活。她早已不愁生活了，至於這會否對她精神有打擊，會否改變她對人對事的看法與做法就要看將來具體事例了。
公司有公司的制度與原則，藝員也有藝員的思想與自尊，如果相互間能互相尊重，多替對方想一想，許多不愉快的事都不會發生，或不致擴大。可惜一到有事發生，互相先注意與爭取的祇是自己的利益，懶得替對方着想，於是，結果往往令人惋惜。
「天堂鳥」的女主角，肯定是劉雪華，魏秋樺只是主角之一，而故事的發展並不及「少女慈禧」吸引，人物性格亦不及「少女慈禧」，即以劉雪華的演出來說，亦以演少女慈禧較佳，以劇力來說，比之麗視時代的「大白鯊」亦不如，比「變色龍」就差得更遠了。
無線近來的劇集水準亦低，亞視若有一變色龍——一樣水準的劇集推出，必能大受歡迎，可惜沒有。

專機前往洛杉磯 汎美,天天出發



乘客可指定中途停留東京

汎美747廣體客機,每日一班由香港出發,專程前往洛杉磯。乘客欲中途在東京停留,或回港途中在東京稍作休息,均無任歡迎。

享受汎美廣體貴賓座

汎美頭等之平臥式睡椅,完全伸展,可達五窗位,任君舒展,舒適無比。特等客位經重新設計,前後左右空間特多,置身其中,有如自我天地。

品嚐汎美之“五星”佳餚

汎美一向重視“空中享受”。搭乘汎美頭等之貴賓可品嚐到馳名的汎美式燒牛肉及其他佳餚,美酒鮮菓等之供應,源源不絕,當然不在話下。

登機手續,行李提取,均快捷無比。

汎美頭等及特等乘客可在專用櫃檯辦理登機手續,無須久候,及使用專用行李艙庫,以便加速着陸時之行李提取。

請即向各大旅行社或汎美訂位部
(電話:5-231111)接洽

離港時間	抵達東京時間
每日下午11:55	下午4:50
離東京時間	抵達洛杉磯時間
每日下午6:15	中午12:00

汎美美國境內航線遍及超過60個城市。來往各地,接駁最方便。

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

LX 8-1-83-1

每週星座



山羊座 十二月廿一日至一月十九日



注意工作表現,本週需要辛勤工作,在正常程序中,會有不尋常事發生。參加運動比賽會有好運,預備功夫要足夠,鬆弛休息,你是強壯的。伴侶的健康出現問題。接受朋友的意見,但以前對你視感的朋友,現在不再嘗試。



水瓶座 一月二十日至一月十八日

雙魚座 二月十九日至三月二十日



朋友突然來訪,會忙於應付。但必須考慮。計劃不能實現,目前首要者是完成工作。因稍後你可能離開。戀愛運十分好。今週內見的一位朋友會異常吸引你,但你一定不能表示興趣和好奇。



白羊座 三月廿一日至四月二十日

工作停滯不前,但要有耐性。朋友願意在經濟上給你幫助,但不宜接受,也不要受引誘而買多餘的東西,小心財物。黃昏的訪客帶來歡樂。或會斷絕一愛情關係,但可維持友誼關係,最後却演變致一無所有。

金牛座 四月二十日至五月二十日



雙子座 五月廿一日至六月二十日



工作不太順利,要控制自己的情緒,在事情未成熟前,不要定下結論,記着任何值得做的事都應該做則最好,別讓人們催促你。與家人發生磨擦,自己亦應忍耐。提防交通意外。與朋友通訊有好運。



巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

方面,你對自己感到不滿。你不會覺得這世界是公平的。你對別人的看法感到不滿。你對別人的看法感到不滿。你對別人的看法感到不滿。



獅子座 七月廿一日至八月二十日

健康有點不妥,但目前有控制之下,宜先作詳細檢查。計劃繼續進行,別浪費金錢。朋友失約令你計劃受阻,這個可能是金牛座或獅子座的人。新同事對你有好感。對單身者來說,這可能是婚姻事宜。

處女座 八月廿二日至九月廿二日



天秤座 九月廿三日至十月廿二日



天蠍座 十月廿三日至十月廿二日



工作忙碌,要再三查清楚工作上的事,特別是關乎數目方面,少許的錯誤會影響大局。在愛情方面,會有快樂和滿足。身體健康情況良好,但別過勞,週末可在家中休息。本週可簽署重要合約。友人之助使人難以忘懷。



人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

很忙的一週,家庭方面有問題,可能有親人要施手術。會有段時期很孤單,但這週過後,一切會好轉,除工作或責任外,沒有時間顧及其他事情,應付所需,將會有精神上的報酬,新工作會進行順利。

利林 光明孫SV

小虎隊近日風頭很勁，而且工作亦非常忙碌，但隊中的林利及孫明光並沒有因日漸增加的名氣而產生嫉妒紛爭，反而友情比前增進不少，以下是他們在一次演唱會後的談話節錄，看過之後相信大家會對這兩位大男孩的友誼和近況更了解。注：孫明光（孫）、林利（林）。

林：孫明光，這陣子忙些什麼？

孫：又不是跟你一樣，聽說你正在考試，對嗎？

林：唉，是的，但是這是補考罷了。

孫：爲什麼呢？

林：你忘記了我們去了吉隆坡與新加坡的電台和電視台爲我們的唱片宣傳嗎？呀，說起來那邊的歌迷真熱情，又送鮮花、禮物給我們，記者又待我們很好，想起來真高興。

孫：可惜，那裏要用國語說話，我又不通，幸好有你的幫助，否則不知怎跟人溝通。

林：雖然那邊聽說有很多古靈精怪的東西，例如人妖之類，但我們都懶得去，有空便去酒店玩牌。

孫：沒錯，雖然是一點但亦無所謂，因我聽人說過那裏的治安不太好，我想我們住在酒店內應該是安全的了。你說是不是，林利？

林：也許是的。去完新加坡本來想休息一下也沒時間，又要忙於爲第三屆新秀歌唱大賽的準決賽練習助慶表演。

孫：說起助慶表演，你有沒有看香港小姐準決賽之夜，我們表演歌舞

的錄影帶？

林：當然有啦，拍出來的效果蠻不錯呢！有時心中想，公司安排這麼多機會讓我們表演，我們總算沒有白費心機。苦練之後有這樣的成果，真感到心足了。老實說小虎隊的成立只是短短幾個月，成績尚叫大家滿意，已經值得安慰了。

孫：對，我自己一直不奢求要有很突出的成就，不過以現在的成績來看，我們確是應該感到開心的。

林：其實我們好應該多謝那羣支持我們的朋友，不單是香港的，甚至連在新加坡那邊的歌迷都一樣支持我們，實在有點詫異，雖然我們到那邊只表演一場。

孫：但反應比想像中好得多了，真是意料之外。

林：公司希望小虎隊能走遍東南亞的願望，經已實踐了第一步，相信日後會有更多機會出外演出呢！

孫：那真好，我很喜歡到外地表演，好像上次往日本，今次往新加坡、吉隆坡都學到很多新事物，對我們小虎隊來說，真是增廣眼界及見識不少了。

林：孫明光，你是在公司安排下跟我和胡渭康組成小虎隊後才認識的，究竟你覺得和我合作如何呢？

孫：我們合作愉快，而且希望有更進一步的合作。

林：我也有同感，現在我們的合作性也比初組成時高了不少，不枉我們組成這小虎隊所解決遭遇到的合作困難。

孫：現在我們也都各有一羣自己的擁護者了，剛才你都收了不少數歌迷送的鮮花吧。

林：似乎你收得最多鮮花呢，三個人當中你似最得人心，女孩子對你的反應看來較好。

孫：不過，你同樣也有很多女性歌迷啦，說起來，她們頗痴情，經常跟蹤我們，真是偶然會感到不自在。

在，不如轉轉話題，林利，你說出你喜歡那一類女孩子。

林：我會喜歡一些斯文、成熟但又受保護型的女孩子，你又怎樣呢，孫明光？

孫：我喜歡似貓的女孩子，因家中的貓兒最得我寵，我最愛貓，所以似貓的女孩子，我想我會喜歡的。

林：像貓？真怪！都是不要再說女孩子的問題了，這個問題暫時不需要理會，我們都是談工作比較好，不過現在都很晚了，做完了個演唱會的很累，不如一起回家，明天還要排呢！

孫：好，我們大家都順路，一塊兒走吧！

葡萄牙和巴西的音樂

樂記：

葡萄牙音樂文化起源於紀元初。它是在古代居住在葡萄牙領土的民族的文化基礎上發展起來的。有一些葡萄牙樂器是從阿拉伯傳來的，這從它們的名稱上就可以看出，如「阿拉烏德」（詩琴）、「列貝卡」（原始的提琴）、「阿杜非」（方形鈴鼓）等等。在民歌的曲調和節奏的構成方面阿拉伯的影響比較少，葡萄牙的民歌純粹而節奏明顯，結構對稱，幾乎完全沒有裝飾音。許多民歌都以舞曲爲基礎。在葡萄牙南部流行着抒情民歌——「法杜」（Fado），民間樂器中有六絃琴、扁平的曼多林、橫笛、鈴鼓，以及薩姆棒。在十三世紀，普洛文斯游吟歌手的藝術在葡萄牙流傳頗廣。國王阿爾方斯三世和他的兒子狄尼什一世是著名的游吟歌手，他們創作了許多歌曲和敘事曲。十六世紀傑出劇作家羅德里格斯是著名作曲家。在這時期複調音樂開始有了發展。後來有卡爾多索（Cardoso）作有彌撒曲、贊美歌、經文歌。科愛爾尤（Coelho）和科什特所寫的「音樂之花」集是複調音樂樂曲的重要文獻。

其中包括有管風琴和羽管鍵琴用的樂曲五十首。

一七三三年在里斯本建立了意大利歌劇院。十八世紀葡萄牙音樂最獨特的體裁是具有民族特點的喜劇。當時著名的歌劇作曲家有阿爾米達（Alameda），是歌劇「蘇格拉底底」的「作者」。還有帕爾士加爾（Parral），共寫了五十部歌劇。意大利歌劇直至現在仍占着統治地位。葡萄牙現代作曲家享有盛名的科愛爾奧（Coelho）、卡爾涅伊路（Carneyr）、弗列傑里庫（Frederico）。葡萄牙音樂生活主要集中在里斯本。

葡萄牙在十六世紀占領了現在的巴西以後，葡萄牙的世俗音樂和宗教音樂就開始排斥印第安音樂。基督教徒所領導的音樂學校與教會的詩班是傳播天主教音樂的發源地。後來巴西的專業音樂吸取了南美洲土著印第安人的民歌創作和黑人音樂的因素。作曲家兼風琴家洪尼斯、加西亞在巴西的音樂史上起了顯著的作用，他創作了三百餘首宗教樂曲。他的學生西爾瓦尼（Silva）是巴西國歌的作者。絕大部分的巴古作曲家都是在德國、意大利和法國的音樂院受教育的。十九世紀最傑出的作曲家有卡羅斯·哥美斯（Carlos Gomes），他的作品有八部歌劇和很多聲樂曲和鋼琴曲；利奧波爾托·米克斯、亞力山特魯列維（Alexandre Levy）和內波木森諾等。

在二十世紀二十年代的期間，民族的傾向在巴西音樂中越來越加強了，作曲家們經常採用民歌和本國歷史和文學中的各種形象。但同時也出現了現代主義的影響。海托·維拉·洛勃斯（Heitor Villa-Lobos）是新學派最卓越的代表，他寫了許多大型的交響樂曲。在里約熱內盧有音樂院、國立音樂專科學校、國家歌劇院（主要上演意大利歌劇）和兩個交響樂隊。最近二十多年來巴西的音樂生活受到美國商業化音樂藝術的重大影響。

夏裝

夏來了，看街上，人們穿的還是較深色的衣服，尤以男士爲然，鞋襪也是深色的，不是黑便是咖啡色，穿白色的少，除非是夏威夷恤恤與獵裝。

回想起三十年代，在夏天，身上如穿了深色衣服便覺得十分碍眼，不舒服。淺色有抗熱之功，是常識，何以三十年代，人們都懂得這常識，到了四十年代之後，人們都忽視了它，原因何在，這可能與在戰時，人們改變了生活習慣有關，深色衣服多穿幾天才洗滌。白色的鞋子，易弄污，明不如穿黑鞋，冬天夏天都是穿黑鞋。

環境



昨日是姑母八秩大慶，筵開十席，我全家都參加了她的壽宴。姑母穿了掛裙，在禮堂上接受兒媳們的拜賀，其他近親，也一一給她敬茶。我們敬茶時，口中說着「福如東海，壽比南山」，「年年有今日，歲歲有今朝」，「壽如松柏，長樂永康」等吉慶祝語。

姑母接過茶杯，向唇邊輕輕一碰，然後笑瞇瞇地從懷裏掏出一疊紅封包，贈每人「利市」一封。

耀耀的華燈下，我發現姑母紋深

男女平等



「男女平等」這口號，在香港似乎問題不大？放眼很多女人已做男人所做的事，享受男人所享受的了。只不過是身體生理結構各自有別而已，女人的肚皮終歸要孕育下一代，無法免除這一點，可說是男女不平等的唯一障礙。

其實鼓吹「男女平等」的女人和阻止「男女平等」的男人，都屬作繭

煤氣街燈



都多利街石級口左右那一雙煤氣街燈，已成爲香港古物了。今天，尚存於市上的，似是除了這一雙之外，再無別的。在半世紀之前，全港都是用這種街燈的。

每天，到了黃昏。大抵是六時，便見有人手提長竹，上有小鉤，來到燈下，用竹向那小圈一扣，燈便亮了，大抵是一個工人管若干燈，就是這樣，全港的街燈便次第亮了。

這種煤氣燈，不是按紐的，而且提那條短桿的，每一盞燈都有號碼小牌。今天都多利街那兩盞未知亦有號碼小牌否，我已多時沒有行經這段路了。

記得三四十年代的漫畫，寫企街的妓女，多是寫她站在這等煤氣燈下，當年大佛口與上環海皮便多這種可憐女人。

五六十年代，拆舊樓建新樓，妓女的經營方式也改變了，便甚少見有站在街燈下。而煤氣燈也漸漸淘汰，新街燈是用電不是用煤，人們畫妓女也不再畫她站在街燈下矣。

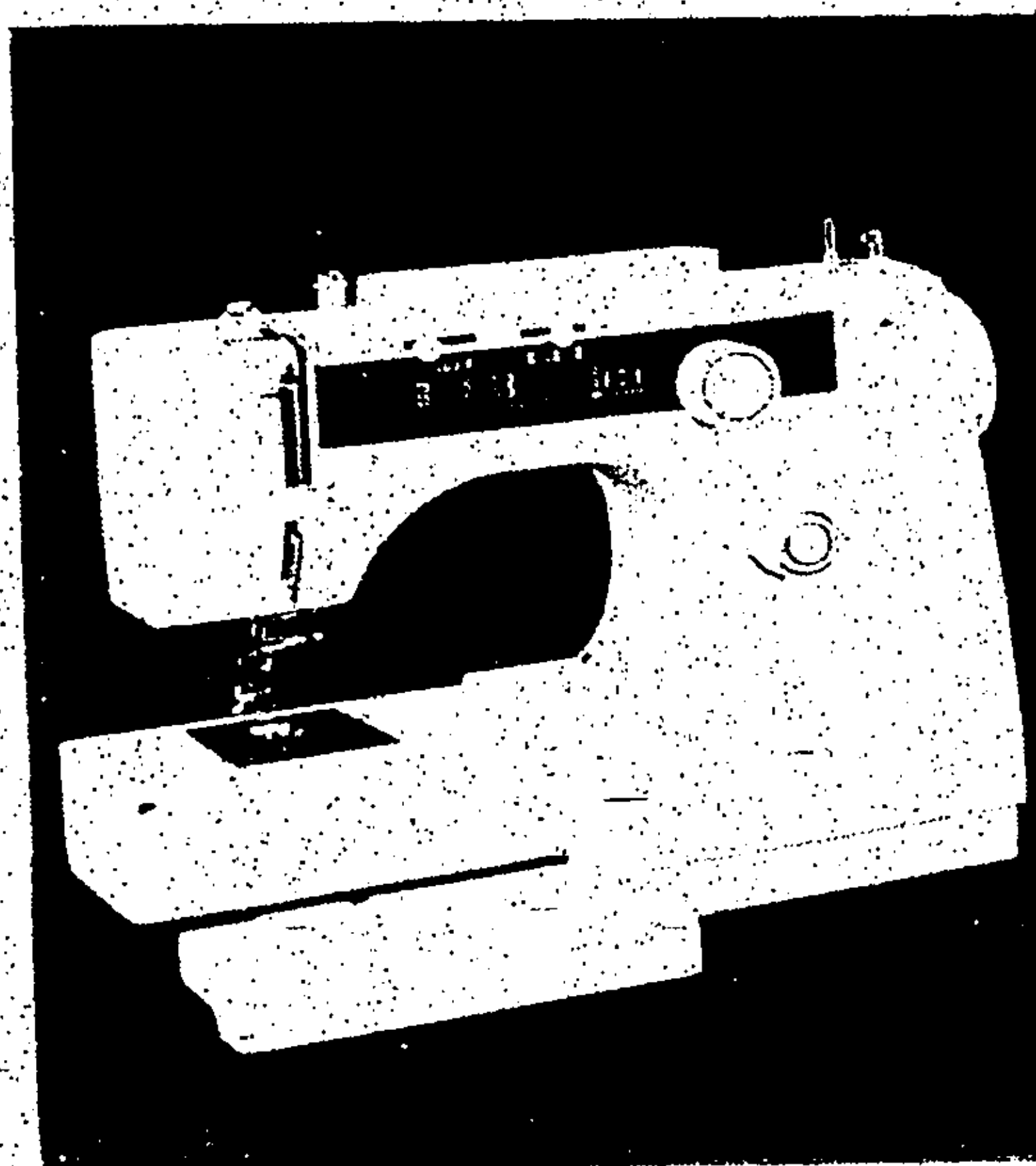
香港人對這兩盞煤氣燈有很濃厚的感情，新大廈如林，懷舊的人來到這燈下，看那用麻石砌的石級，看兩旁的石欄，也不禁懷古一番，說不定有一天，這兒成爲旅遊點。君不見，羅馬的西班牙石階也成爲遊客必到之地嗎，雖然那石階長得多闊得多。



人金

幽情

幽情



OLYMPIA

奧林匹克萬能衣車

SEWING MACHINE

有自動鈕門制,可釘鈕、
摺骨、挑脚、捲邊、
雙針車縫、圓筒車縫
及其他車花款式。

經銷處：
中環 永安中心百貨公司2字
油麻地 永安百貨公司2字
香港東方衣車公司 電話：5-488923

欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行
香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622

姓名：_____

地址：_____

明珠 TVB

- 9.00 卡通片
- 9.25 金榜流行曲
- 11.00 荷李活銀色點點
- 11.50 世界奇技精華
- 1.10 Jack-A-Flash
- 2.00 神童戰暴君
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound
- 5.25 帽子城卡通
- 5.40 米奇老鼠和唐老鴨
- 6.05 神奇女俠
- 7.00 天氣新聞報導及天氣報告
- 7.30 香江騷爪
- 8.00 週一金榜流行曲
- 8.30 樂聲特輯之豪門恩怨
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 凶殺大連環
- 11.00 新聞報導
- 11.45 火車謀殺案
- 1.15 全日播映完畢
- 12.00 ETV
- 2.00 ETV
- 4.00 SESAME STREET (XIV)
- 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
- 5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
- 5.40 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD (C)
- 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
- 7.30 HONG KONG NOW (RTHK) (C)
- 8.00 MONDAY GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.30 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.00 NEWS ROUNDOFF (C)
- 11.15 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB

- 6.50 香港早晨
- 8.56 每日一字
- 9.00 龍舟競渡及端午歡慶精選
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.30 龍舟競渡
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 萬能探長
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 超越愛情線
- 8.00 香港84
- 8.28 永安青年通訊站
- 8.30 生鏽橋王
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 紐約黑幫急先鋒
- 12.30 大情人
- 2.00 娘子軍封王
- 3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 9.00 大板牙之瘋狂卡通世界
- 9.25 荷馬田古趣新演
- 10.15 皇家巴黎舞表演
- 12.30 冤家路頭
- 2.00 氣象萬千
- 3.20 雪兒與高采烈在羅馬
- 4.10 奇幻世界
- 5.00 荷里活之光
- 5.30 怪目仔時間
- 6.30 低斯蘭之傳統文化
- 7.00 夢幻成真
- 8.00 新聞報告、財經匯報、天氣報告
- 8.30 黛絲公主
- 9.35 新聞簡報
- 9.35 龍虎爛仇記
- 11.40 最後新聞
- 11.50 全日播映完畢
- 9.00 BUGS BUNNY'S MAD WORLD OF TELEVISION
- 9.25 DEAN MARTIN COMEDY CLASSICS
- 10.15 DOUBLE FEATURE
- 12.30 "BLESS THIS HOUSE"
- 2.00 ELEPHANT PARTS
- 3.20 CHER - A CELEBRATION AT CAESAR'S
- 4.10 CORAL WORLD
- 5.00 THAT'S HOLLYWOOD
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 5.30 FELIX THE CAT
- 5.30 SPIDERWOMAN
- 5.30 SKAREBIRDS
- 6.30 TRADITIONAL WORLD OF ISLAM (FINAL)
- 7.00 FANTASY ISLAND
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 PHILIPS FINANCIAL REPORT
- 8.30 PRINCESS DAISY (NEW SERIES)
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE
- 11.40 LATE NEWS
- 11.50 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 特備節目
- 10.00 端午特備節目
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小叙
- 1.45 端午特備節目
- 3.45 下午茶
- 4.30 端午特備節目
- 5.00 青春道上
- 5.30 我係山T女福星
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 百萬富翁大偵探
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 蝴蝶血
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 905接觸
- 9.30 天堂島
- 10.30 全港十八區業餘歌唱比賽
- 11.05 最後新聞
- 11.15 青春三重奏
- 00.10 紅中女俠
- 1.45 全日播映完畢

明珠 TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健身操
- 9.25 金榜流行曲
- 11.00 Sunday Matinee
- 12.15 卡通片
- 12.40 天地雙寶
- 1.05 糊塗福星
- 1.30 候後重圍
- 2.30 怒海生涯
- 4.00 雷鳥拯救隊
- 4.35 萬能勇士
- 5.00 卡通精選
- 5.25 鳥獸獸爪
- 5.40 奇珍異獸錄
- 6.05 雙鳳朝陽
- 6.30 王老五與俏女傭
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 加非流淚記
- 8.00 布公仔樂園精選
- 8.30 特種部隊
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 花心大少
- 11.45 新聞報導
- 12.00 順風車女郎
- 1.30 全日播映完畢

- 8.30 NEWS REVIEW - AN RINK PRODUCTION
- 9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)
- 9.25 SOLID GOLD (C)
- 11.00 SUNDAY MATINEE AUDIO MURPHY SEARCH (C)
- 12.20 THE WILD AND THE INNOCENT
- 12.30 CARTOONS
- 12.40 LOVE SIDNEY (CC)
- 1.05 THE FALL AND RISE OF REGINALD PERLIN
- 1.30 THE LIFE AND ADVENTURES OF NICHOLAS NICKLEBY (C)
- 2.30 SUNDAY PICTURE SHOW (C) WILD SEASON
- 4.00 "TO BE ADVISED"
- 4.10 THUNDERBIRDS 3088
- 4.35 SUPER FRIENDS VII
- 5.00 ANIMATED SPECIALS (C)
- 5.35 HEADS AND TAILS (C)
- 5.40 WORLD ALIVE (C)
- 6.05 THREE'S COMPANY (SERIES 7) (C)
- 6.30 WE GOT IT MADE (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)
- 7.30 CARFIELD ON THE TOWN (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.00 THE BEST OF MUPPET SHOW (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 HILL STREET BLUES (III) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930 SINGAPORE AIRLINES SEA (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.45 NEWS ROUNDOFF (C)
- 12.00 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.35 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠 TVB

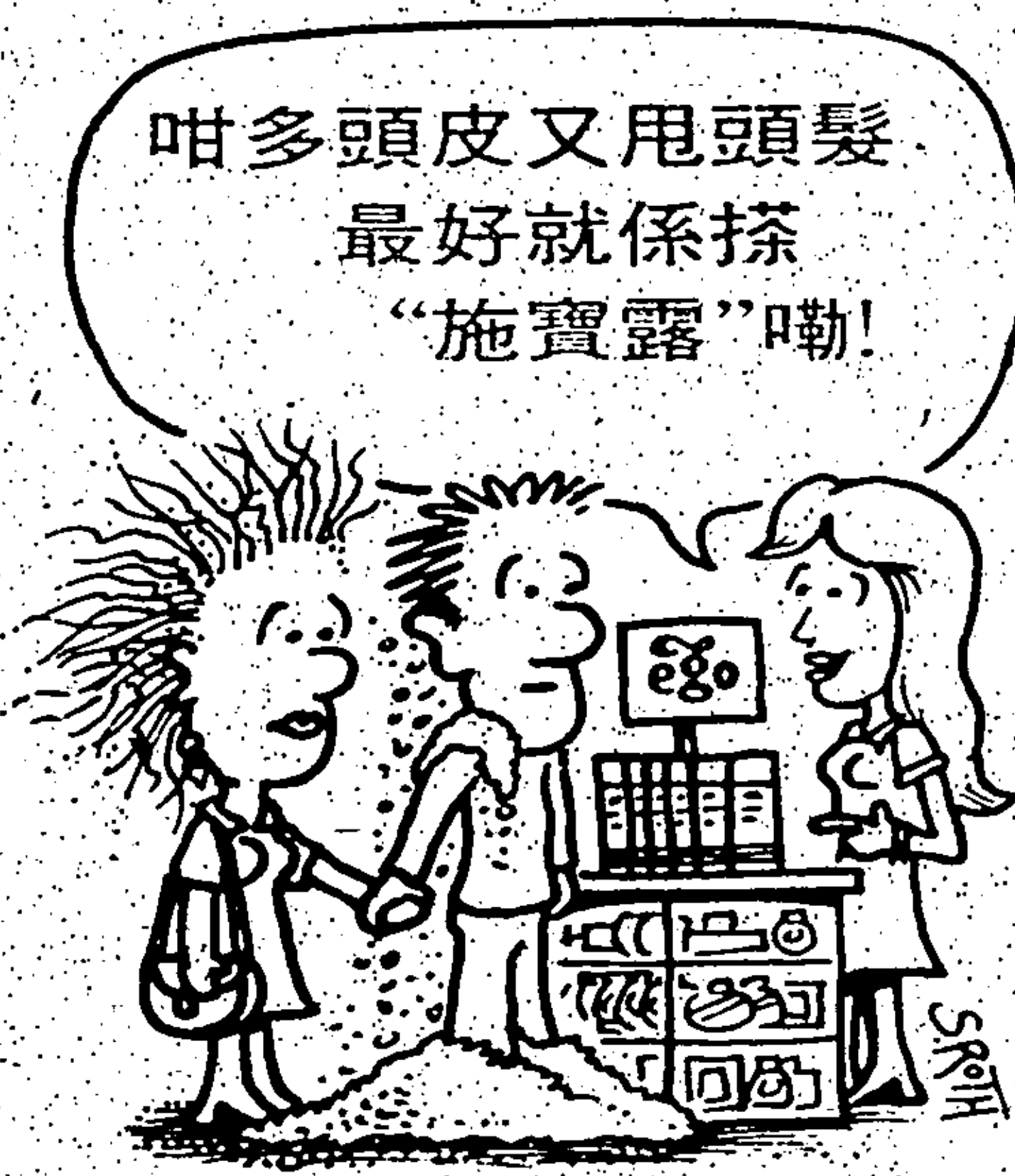
- 7.00 蠻荒三俠卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 啄木鳥智多星
- 9.00 每日一字
- 9.02 巨鯨無比敵
- 9.30 怪物小王子
- 10.30 無敵小飛俠
- 11.00 小頑皮森林歷險記
- 11.30 機甲艦隊
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 老虎甩鬚
- 2.30 識多一點點
- 3.30 開工大吉
- 4.00 突破
- 5.00 新地任你點
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 溫馨集
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 閉門一家親
- 9.05 北區禁煙滅罪之夜
- 10.05 體育世界
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 地震浩劫
- 12.25 歸來
- 1.50 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

- 9.00 勝利之聲
- 10.00 日語劇場
- 11.00 救士行
- 12.00 賽馬總結
- 12.45 大力水手
- 1.00 鬼影神探
- 1.55 奇趣萬花筒
- 2.20 世界傳奇
- 2.45 I.Q. 半生熟
- 3.05 泰山
- 4.00 蝙蝠俠
- 4.30 蠻荒搜秘
- 4.55 生活的旋律
- 5.40 湯姆士特輯
- 6.05 伐木者
- 6.30 勇猛消防隊
- 7.00 衆生相
- 7.30 朝九晚五
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 補腦國風雲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 老將出線
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢
- 9.00 KENNETH COPELAND
- 10.00 JAPANESE HOUR
- 10.00 NECCHU HOAI
- 11.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES
- 12.00 RACING ROUNDOFF
- 12.45 POPEYE
- 1.00 T.J. HOOKER
- 1.35 SO THE STORY GOES (FINAL)
- 2.45 SNUFFY SMITH & BARNEY GOOGLE
- 3.05 TARZAN
- 4.00 BATMAN
- 4.30 LORNE CREENE'S LAST OF THE WILD
- 4.55 DAYS OF OUR LIVE (FINAL)
- 1.40 TOM JONES
- 8.05 BEACHCOMBERS
- 4.30 FIREHOUSE
- 7.00 CANDID CAMERA (NEW SERIES)
- 7.30 NINE TO FIVE (NEW SERIES)
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 FALCON CREST
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE
- 11.35 LATE NEWS
- 11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

- 7.00 粵語新聞
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 大冒險
- 8.30 仙巴歷險記
- 9.00 宇宙神探
- 9.25 山田茂
- 9.50 機靈狗歷險記
- 10.15 偵探探案
- 10.35 貓大哥
- 11.00 父子神探
- 12.00 午間新聞
- 12.15 地平線上
- 1.00 化身兄弟
- 3.00 天梯
- 4.00 小仔寶
- 4.25 醒仔仔時間
- 4.50 少年警訊
- 5.05 愛迪奇遇
- 5.35 芝加哥奇案錄
- 7.00 新聞天氣報告
- 國際掠影
- 7.30 最HIT嘅世界
- 8.30 溫馨集
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 勁運大賞
- 9.35 春琴抄
- 11.00 最後新聞
- 11.15 戀愛功夫
- 1.15 奪魂旗(上)
- 2.45 全日播映完畢



Ego®

Seborrol

施寶露

香港總代理：力信行
電話：0-6985618, 0-6985595
澳門分銷：力達行
電話：27109
港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏、萬寧藥房均有代售

祛頭皮止痕癢 助長生髮之功
治療禿髮癬症 防止脫髮等症

用法
每日搽一次至二次，將施寶露洒在頭髮上，
用手指按摩數次，讓藥力迅速浸透患處，每次用
2ML~10ML，男女合用，避免於濕髮上使用，
最適宜乾髮使用，藥力更有效，用後一星期，
用熱水洗頭水沖洗，將頭上污漬沖洗。施寶露
是祛頭皮止痕癢最有效治療製劑。

六月三日

永安旅行社主辦
總社：德輔道中70號 電話：5-256243 (8線)
分社：銅鑼灣分行 電話：5-775655
旺角分社：彌敦道 電話：5-846484
尖沙咀分社：尖沙咀 電話：3-694447-4線
葵涌分社：葵山道遠東銀行 電話：0-432631, 0-432708
澳門分社：澳門新馬路大 電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 S 3,490

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 S 4,250

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 S 4,380

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 S 4,680

韓國日本本州八天豪華團 S 4,580
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發 S 2,480

馬尼拉七天豪華團 S 3,450
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 S 4,290
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 S2,300
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 S2,510
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團
日期：6月28日 S 12,280
7月13, 20, 22, 27, 29日

西歐七國十八天豪華團
日期：6月1, 22日 S 12,580
7月20, 24日

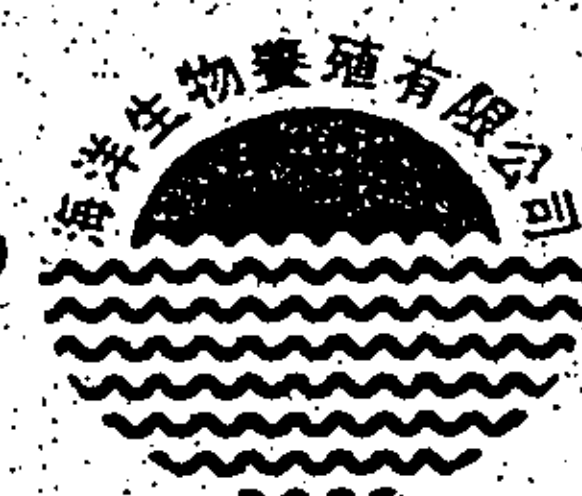
美國西岸八天豪華團 S 6,980
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期三出發 S 11,480

菲律賓七天豪華團 S 1,920
日期：逢星期一、三、四、六出發

6月2日—11日
上午十時—下午七時
海港城

為你介紹最新的養魚知識、水族用品、養魚飼料和各式的觀賞魚。還有優點多多的養魚樂計劃.....
保證目不暇給!



諮詢電話：3-328755

展覽

明珠TVB



12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry Hound
5.25 帽子城市通
5.40 卡通動物園
6.05 神奇女俠
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 焦點
8.00 明珠K-100
8.30 新聞簡報
9.30 The Idolakes
12.00 新聞報導
12.15 世界奇技精華
1.05 全日播映完畢
12.00 ETV
2.00 ETV
4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.40 NEW ZOO REVUE (C)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
7.30 FOCUS (C)
8.00 PEARL K-100 2.44 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 1984 REVISED (REVUE)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 THE IDOLMAKER (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.00 NEWS ROUNDUP (C)
0.15 THAT'S INCREDIBLE (C)
1.05 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB



6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
10.25 歌唱十二叔
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 蘇乞兒
2.15 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 科學探險隊
4.30 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 超越愛情線
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋上
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 霹靂鐵金剛
12.35 還君明珠雙淚垂
2.00 光明必再來
3.30 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



9.00 -12.00 教育電視
5.30 假期仔時間
7.00 財神爺千里送寶
8.00 新聞報導財經版
天氣報告
8.30 勁速縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 少女十六變
11.25 最後新聞
11.35 全日播映完畢
8-12.00 ETV PROGRAMME
9.30 WHIZ KIDS' TIME
JUMBLE AND
FABULOUS FUNNIES
SHUNT TAILS
MIGHTY HERCULES (FINAL)
7.00 LOTTERY
8.00 NEWS AT 8
PHILIPS FINANCIAL REPORT
8.30 SPORTSCENE
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE
11.25 LATE NEWS
11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV



6.45 大家早晨
9.00 運動家比利
9.30 白手成家
10.30 太空鐵
11.00 碧血劍
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 琥珀青龍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 親子劇場
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 百萬富翁大偵探
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經匯報
10.30 83-84賽馬回顧
11.05 最後新聞
11.15 青春三重奏
00.10 杜十娘怒沉百寶箱
1.30 全日播映完畢

六月六日

明珠TVB



12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry Hound
5.25 帽子城市通
5.40 回力牌
6.05 神奇女俠
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 明珠體育世界
11.30 新聞報導
11.45 六十分鐘時事雜誌
12.35 全日播映完畢
12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (XIV)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.40 BOOMERANG 1.44 (PEARL)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
7.30 TUESDAY SPORTS (C)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 TUESDAY SPORTS (C)
11.30 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 60 MINUTES PLUS (SERIES 10) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
0.35 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB



6.50 香港早晨
9.05 永安青年通訊站
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.30 血染楚皇宮
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 蘇乞兒
2.15 永安青年通訊站
2.17 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 科學探險隊
4.35 430穿梭機
5.15 快樂行
5.45 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 超越愛情線
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋上
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 豪門恩怨
12.35 崑崙七劍鬥五龍
1.45 天河配
3.20 全日播映完畢

亞洲英文 ATV



8.00 -12.00 教育電視
5.30 假期仔時間
7.00 我要高飛
8.00 新聞報導、財經版
天氣報告
9.30 新聞簡報
9.35 少女十六變
11.20 最後新聞
11.30 全日播映完畢
8-12.00 ETV PROGRAMME
9.30 WHIZ KIDS' TIME
FELIX THE CAT
PINK PANTHER "EN & AARAVAK"
THE RUFFY'S NEW ADVENTURE
THE GRAY COLEMAN SHOW
7.00 FAME (NEW SERIES)
8.00 NEWS AT 8
PHILIPS FINANCIAL REPORT
8.30 CAGNEY & LACEY
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE
11.20 LATE NEWS
11.30 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV



6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 青春三人組
10.30 太空鐵
11.00 碧血劍
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 琥珀青龍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 親子劇場
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 百萬富翁大偵探
6.50 六合彩
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經匯報
10.30 廣播道81號
11.05 最後新聞
11.15 青春三重奏
00.10 玉女添丁
1.45 全日播映完畢

六月五日

李樹佳貪靚妻惡性 黃敏佳戲中失本性

李樹佳在「畫出彩虹」中娶得個惡妻，她便是黃敏儀。
李樹佳與黃敏儀已不是第一次演夫妻戲了，所以他說，黃敏儀變了許多，過去沒有這麼惡的。
他說的是事實，黃敏儀本人也沒有這麼惡的，相反，她還是一位很和善，很容易相處的人呢。她所以惡，不是她的本性，亦不是她所願，但劇中角色如此，編導要求如此，她想不惡也不行。如果不惡，吃NG可能吃到飽，也激到導演爆血管呢。
黃敏儀本人不但和善，而且樂觀，屬於少女不知愁一類人物，與惡棍本扯不上關係，可是劇情需要，她演來却又真的一樣，蠻橫得叫人吃驚，李樹佳說，這樣的老婆，再靚也得人驚，說得一點不錯，頂趾鞋與惡妻，一樣難於忍受。
不過，演戲到底是演戲，在戲中儘管惡崩天，還是做戲，演完了戲，可一切都變了原樣了。請看附圖，這是拍戲以外的鏡頭，他們相處得好，你能夠看到黃敏儀有一絲兒蠻橫惡態嗎？看不到吧。這才是她的本性。
(羅佳)



金寶夫人芭蕾舞學校

JOAN CAMPBELL SCHOOL OF BALLET

本校歷史悠久，雲集海外之舞蹈一流導師，悉心教導：校長MRS JOAN CAMPBELL曾獲多項英國皇家芭蕾舞學院高級文憑師資資歷，世界各地皇家芭蕾舞試之主考官，香港芭蕾舞學會會長。

成人健身舞

●專為本埠女仕而設●

- 歡迎本埠女仕參加
- 一流導師悉心指導
- 即日開始接受報名

上課時間：
逢(星期三)上午九時半至十時半
查詢電話：7420054 ● 7422027
(星期一至五)(星期六)

九龍美孚新邨百老匯街38號淨佑堂
九龍太子道 263 號二樓
香港花園道 5 號
至灣基景園至灣中心北京樓M 1 號至灣幼推園

接受招生

兒童芭蕾舞初級班(3½歲起)至高級班(17歲)教授範圍：皇家芭蕾舞，現代芭蕾舞，歐洲土風舞。
(保送參加英國皇家芭蕾舞文憑試)

3~7420054
3~7115556
5~253751
0~464232

明珠 TVB
<p>12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 帽子城卡通 5.40 繪圖百法 6.05 神奇女俠 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 藝術的衝擊 8.00 週五金榜流行曲 8.30 惡父勇探 9.30 新聞簡報 9.35 網際大陸線 11.30 新聞報導 11.45 飯粉扣下君子迷 1.30 全日播映完畢</p> <p>12.00 ETV 4.00 SESAME STREET (XIV) (C) 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C) 5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C) 5.40 TAKE HARE (C) 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (WITH CHINESE SUBTITLES) 7.30 ART ATTACK (SERIES 3) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 FRIDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 SHANNON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEW FILE (C) 9.35 THE CONVERSATION (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 WICKED DREAMS OF PAULA SCHULTZ (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.35 PEARL NETWORK CLOSING</p>

翡翠 TVB
<p>6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 歡喜夫妻 12.05 龍虎雙霸天 1.00 午間新聞 1.15 蘇乞兒 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 科學探險隊 4.30 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 超越愛情線 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 生鏽橋王 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 八十年代聯邦密探 12.30 江湖三女俠(上) 2.05 江湖三女俠(下) 3.30 全日播映完畢</p>

亞洲英文 ATV
<p>8.00 —12.00 教育電視 5.30 隱目仔時間 6.30 世界百獸奇觀 7.00 跳躍道遙頑青春 7.30 news plus 8.00 新聞簡報、財經匯報 天氣報告 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 新聞揭秘 10.35 芝加哥奇案錄 12.00 最後新聞 12.10 全日播映完畢</p> <p>8-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME LARIAT SAM BAKANA SPLITS POPEYE 6.30 SAFARI TO ADVENTURE 7.00 FIZZ-BIZ 7.30 NEWS PLUS 8.00 NEWS AT 8 PHILIPS FINANCIAL REPORT 8.30 WORLD AROUND US 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 LOU GRANT 10.40 CHICAGO STORY 12.00 LATE NEWS 12.10 CLOSE DOWN</p>

亞洲中文 ATV
<p>6.45 大家早晨 9.00 運動家比利 9.30 俠聖 10.30 太空鐵 11.00 碧血劍 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 琥珀青龍 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 快樂行 5.30 我係山T女福星 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 百萬富翁大偵探 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 奉告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 905接觸 9.28 經濟行情 9.30 天堂鳥 10.28 財經匯報 10.30 時事縱橫 11.05 最後新聞 11.15 青春三重奏 00.01 斷橋產子 2.00 全日播映完畢</p>

星期五
JUNE 8
六月八日

明珠 TVB
<p>12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound 5.25 帽子城卡通 5.40 繪圖百法 6.05 神奇女俠 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 今日電腦 8.00 花旗 8.30 六十分鐘時事雜誌 9.30 新聞簡報 9.35 海上驚魂三十天 12.15 新聞報導 12.30 明珠K-100 1.00 奇案奪命符 2.30 全日播映完畢</p> <p>4.00 SESAME STREET (XIV) (C) 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C) 5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C) 5.40 WILDLIFE ON ONE (III) (C) 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (WITH CHINESE SUBTITLES) 7.30 THE COMPUTER PROGRAMME (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 COAST TO COAST (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 40 MINUTES PLUS (SERIES 10) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS ROUNDUP (C) 0.45 PEARL K-100 2-84 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.15 THE MANCHU EAGLE MURDER CAPE MYSTERY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 2.35 PEARL NETWORK CLOSING</p>

翡翠 TVB
<p>6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 網際世界 12.05 再見十九線 1.00 午間新聞 1.15 蘇乞兒 2.13 風物誌 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 科學探險隊 4.35 430穿梭機 5.15 青春道上 5.45 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 超越愛情線 8.00 香港84 8.30 生鏽橋王 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 滅火英雄父子兵 12.35 勾魂鬼爪 2.15 魔鬼家庭 3.50 全日播映完畢</p>

亞洲英文 ATV
<p>8.00 —12.00 教育電視 5.30 隱目仔時間 7.00 勁舞樂 7.00 弄寶小福星 8.00 新聞簡報、財經匯報 天氣報告 8.30 A組線 9.30 新聞簡報 9.35 金剛 12.10 最後新聞 12.20 全日播映完畢</p> <p>8-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME TOP CAT THE LITTLE RASCALS CRUSADER RABBIT BEATLES 7.00 DANCE FEVER 7.30 DIFF'RENT 8.00 NEWS AT 8 PHILIPS FINANCIAL REPORT 8.30 THE A-TEAM 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 MONTHLY BLOCKBUSTER 12.10 LATE NEWS 12.20 CLOSE DOWN</p>

亞洲中文 ATV
<p>6.45 大家早晨 9.00 運動家比利 9.30 泰山 10.30 太空鐵 11.00 碧血劍 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 琥珀青龍 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 親子劇場 5.30 我係山T女福星 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 百萬富翁大偵探 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 905接觸 9.28 經濟行情 9.30 天堂鳥 10.28 財經匯報 10.30 電影一週 11.05 最後新聞 11.15 青春三重奏 00.10 美人如玉劍如虹 1.45 全日播映完畢</p>



陳美雲比過去自然了 經驗不足却有親切感

陳美雲是亞洲電視「大家早晨」的主持人之一，經常看到她與羅偉平、鄧慧詩一起主持。

從她們的工作中看到，論經驗與口齒伶俐，鄧慧詩勝於陳美雲，鄧慧詩似是胸有成竹，出口而出，陳美雲則有點戰戰兢兢，邊想邊說的樣子。幸而沒有吃螺絲，相信這是與經驗有關。

不過，陳美雲也有她自己的優點，在三個人當中，她雖然說話最少，却更有親切感。這是直覺，別人是否有此感覺，就不得而知了。

亞視現在的「大家早晨」，內容比過去豐富得多了，有早晨的健美操，有普通話講法，有世界珍聞及新聞，交通消息等等，不過，我奇怪，做健美操一面做一面講，顯得十分辛苦，何以不用錄音？

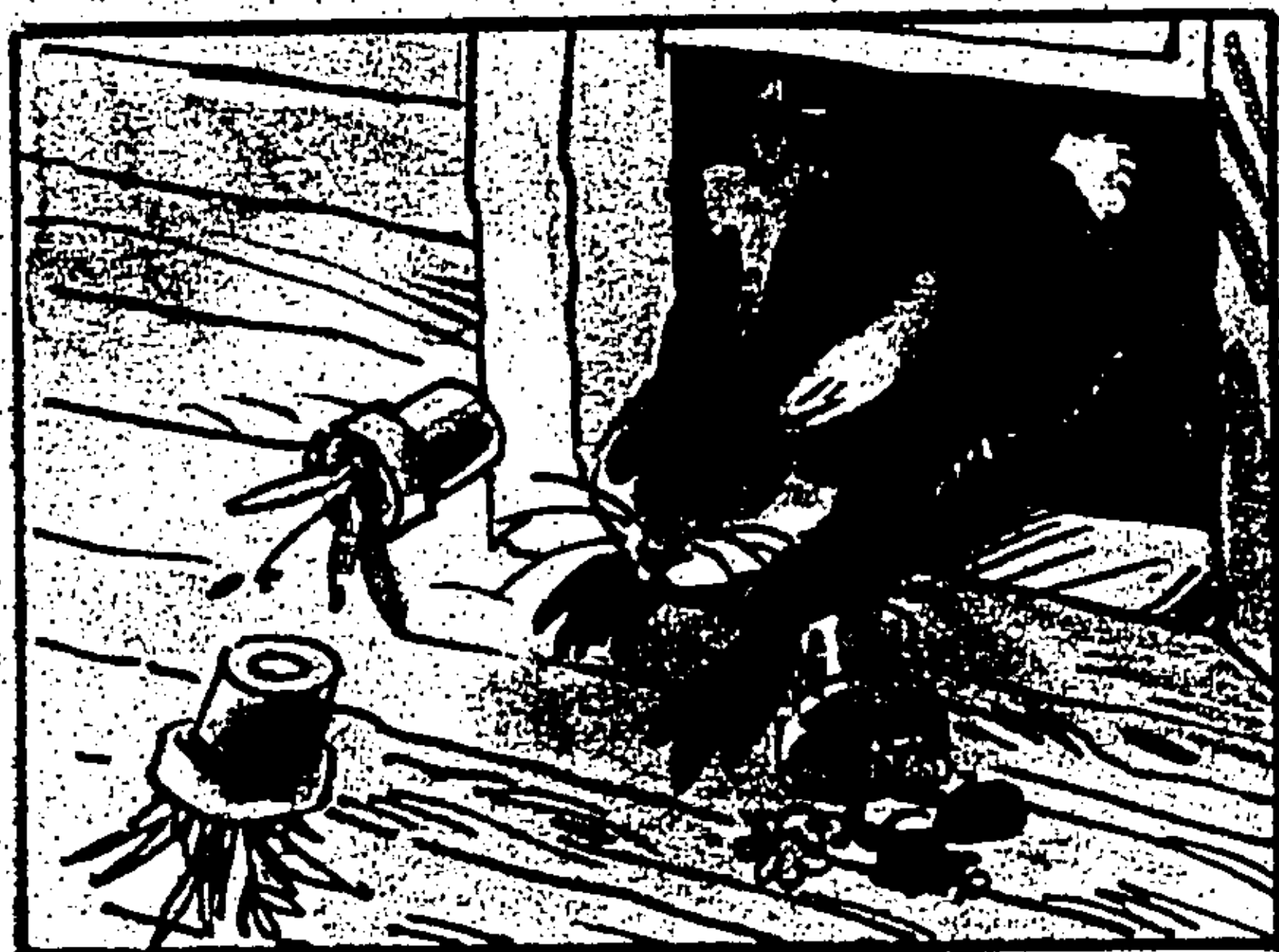
我最沒興趣看周一的洋迷信十二星座運程，覺得多餘，但有朋友却非常相信，不但聽，還用錄影機錄起來，他說這不是迷信，是指點迷津，對他一周的行動幫助很大。可見一個節目，是難以得到觀眾一致意見的。

陳美雲最近表現已經自然許多，如果她自己有錄起來，再看，自己一定也有此感覺。時間對她有利，經驗不足一朝一夕積累得到的。

(許珩)



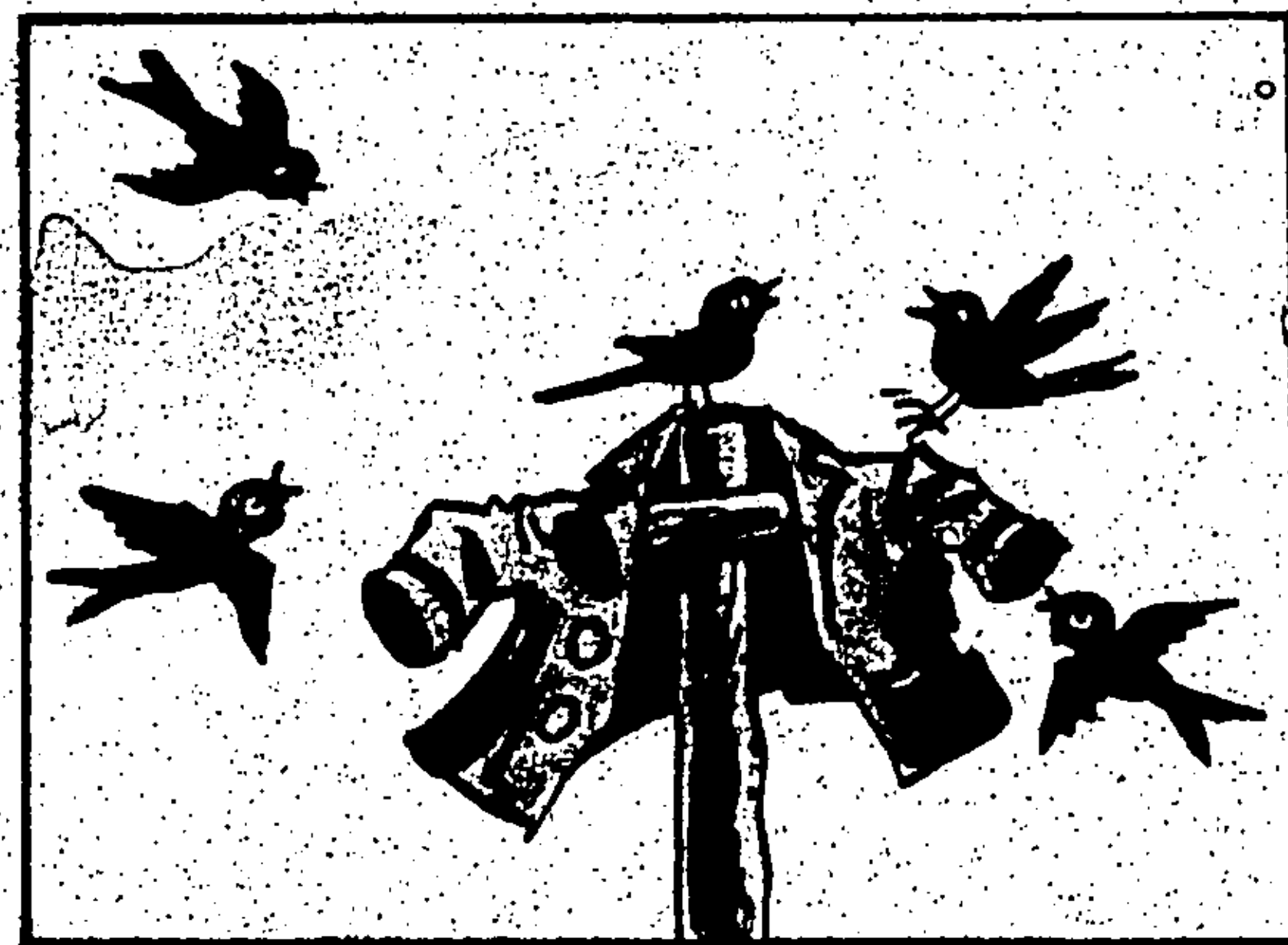
小兔子彼得



⑧麥高先生很清楚地看見彼得逃進了儲物室，他追了進來。彼得怕被找到，因此一頭跳出窗外。



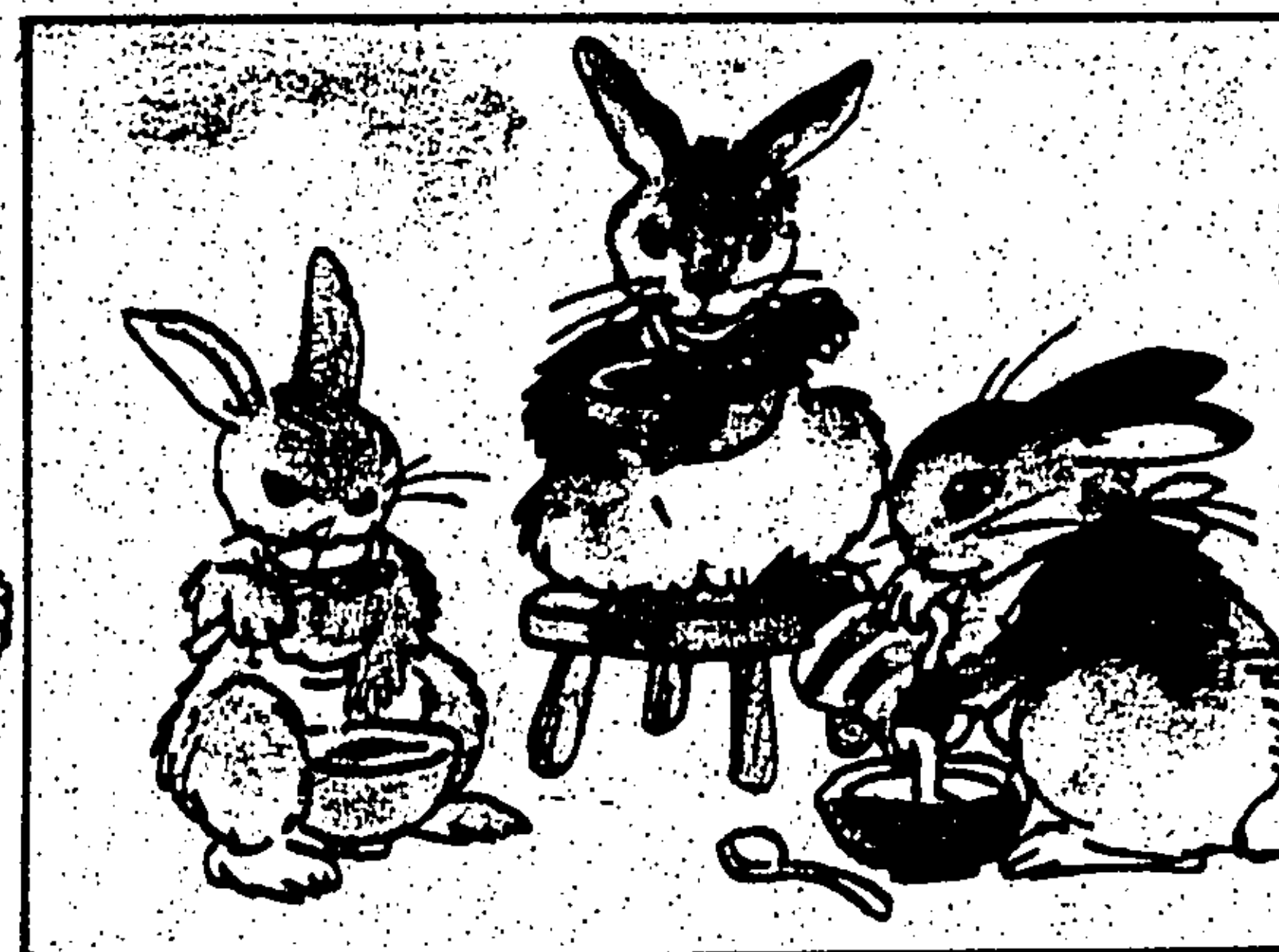
⑨小兔子彼得被麥高先生追趕，急忙中他逃進放置工具的小房子裏，看到一個澆水用的鐵桶，便躲了進去。



⑩幸好得到小老鼠指點，小彼得總算逃脫了。但他美麗的外套却丟了，麥高先生把它給給了稻草人穿。



⑪他在菜園中亂闖，總算擺脫了麥高先生的追跡，但他自己也迷了途，不知怎樣才可回家去。



⑫彼得的哥哥姊妹，吃得津津有味，小彼得却沒有機會吃了。



⑬回到家裏，彼得疲倦得連晚飯也不能吃，兔媽媽連聲說可惜，因為今晚她為大家準備了最美味可口的晚餐。

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div>9.00 健身操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 智勇雙探</div> <div>11.50 霹靂金剛</div> <div>12.40 聯合國國際(兒童會)專輯</div> <div>1.00 週末論壇</div> <div>4.00 新優妹從軍</div> <div>4.25 小飛人漫遊童話國</div> <div>4.50 兒童故事精選</div> <div>5.40 World Alive</div> <div>6.05 綠面劍客</div> <div>6.30 巨星籃球示範</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 Journey to Thailand</div> <div>8.00 首相你想點呢?</div> <div>8.30 血染山河</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 獨行俠大復仇</div> <div>11.45 新聞報導</div> <div>12.00 飛車神探霹靂槍</div> <div>1.40 全日播映完畢</div> <div>9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)</div> <div>9.25 SOLID GOLD (C)</div> <div>11.00 SIMON & SIMON (C)</div> <div>11.50 THE FALL GUY (C)</div> <div>12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)</div> <div>1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C)</div> <div>4.00 PRIVATE BENJAMIN (V.R. 1 & 2) (C)</div> <div>4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C)</div> <div>4.50 BOOK ADVENTURES</div> <div>5.40 WORLD ALVIE (C)</div> <div>6.05 ZORRO (C)</div> <div>8.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)</div> <div>7.30 POLICE REPORT (RTHK)</div> <div>7.30 ALL ELECTRIC AMUSEMENT</div> <div>8.00 YES MINISTER (SERIES II) (C)</div> <div>8.30 THE BORGES (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 930 (UNITED AIRLINES SATURDAY CINEMA (C) WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.35 NEWS ROUNDUP (C)</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 冷戰夫妻</div> <div>12.00 現代罪案錄</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 京華春夢</div> <div>2.10 風物誌</div> <div>2.12 神探猛龍</div> <div>3.10 情謎</div> <div>4.30 趣味集</div> <div>5.30 藍精靈</div> <div>6.00 青春前線</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 新聞透視</div> <div>7.45 嘉華成功之道</div> <div>7.47 K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 夏日搖擺</div> <div>9.35 小太陽中心廣告雜誌</div> <div>9.50 奧運前奏</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 奧運前奏</div> <div>12.30 峨嵋霸刀</div> <div>2.05 飛禽走獸十三形</div> <div>3.30 全日播映完畢</div>	<div>9.00 大冒險</div> <div>9.35 新粉粉七雄</div> <div>10.25 狩獵傳奇</div> <div>11.20 老人與海</div> <div>1.00 白手成家</div> <div>2.00 紀錄片特輯</div> <div>3.00 體力天地</div> <div>6.00 尖柏加與你</div> <div>6.30 細說昔日頭條人</div> <div>7.00 愛麗絲喜劇集</div> <div>7.30 時事縱橫</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 繽紛今晚夜</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 警訊</div> <div>9.40 密令</div> <div>10.40 不文山鬼馬表演</div> <div>11.10 最後新聞</div> <div>11.20 宵夜狂歌</div> <div>12.20 全日播映完畢</div> <div>9.00 FLYING HOUSE</div> <div>9.30 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS</div> <div>10.15 BRING 'EM BACK ALIVE</div> <div>11.10 MORNING CINEMA</div> <div>1.00 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE</div> <div>2.00 DOCUMENTARY</div> <div>3.00 WORLD OF SPORT</div> <div>6.00 JIM BAKER & FRIENDS</div> <div>6.30 AGAINST THE ODDS</div> <div>7.00 ALICE (NEW SERIES)</div> <div>7.30 NEWSLINE</div> <div>8.00 NEWS AR 8</div> <div>8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 POLICE REPORT</div> <div>9.40 THE SWEENEY</div> <div>10.40 BENNY HILL</div> <div>11.10 LATE NEWS</div> <div>11.10 EVENING AT POP</div> <div>12.20 CLOSE DOWN</div>	<div>7.00 粵語新聞</div> <div>7.30 英語新聞</div> <div>7.45 普通話新聞</div> <div>8.00 醒目仔時間</div> <div>8.30 七海小英雄</div> <div>9.00 巨人克雷斯</div> <div>9.40 白兔卡通</div> <div>10.05 大力水手</div> <div>10.30 恐龍谷</div> <div>10.55 狄克卡通</div> <div>11.40 宇宙泰山</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 週末歌廳</div> <div>1.00 勁運九十分</div> <div>2.30 週末兩點半</div> <div>4.00 深海獵奇</div> <div>6.00 我要高飛</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 鐘錶晚語</div> <div>8.30 唔講你唔知</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 笑盡人生</div> <div>9.35 獨行俠江湖仗義</div> <div>11.30 最後新聞</div> <div>00.45 石破天驚</div> <div>2.15 神劍魔劍</div> <div>3.45 全日播映完畢</div>

小 狗 要 做 消 防 員 亞 蘭 田



①火警鐘響起來了，救火車馬上出動。波比十分緊張，牠追在救火車後面，牠也要趕到火場去搶救。

②到達災場，消防員用最快的速度，開喉灌救，並且到屋裡救人。波比跟着消防員到處奔走。

③波比因為大這場火災中未有幫上一把，覺得很難過，牠希望做隻消防狗，可是牠能做什麼呢？或許，下次有機會吧？

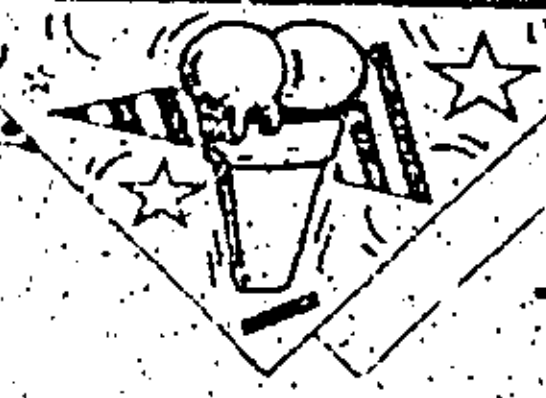
④火災的現場是一間小紅屋。消防員連忙開喉灌救。

⑤不久，大火被撲滅了。

⑥不久，另一處地方發生火警，消防車再次出動，波比又跟在消防車後面，一邊奔跑一邊「汪汪」的吠叫。

⑦波比希望能幫忙，他走來走去，看看有什麼事情可以做。（未完）

兒童週刊



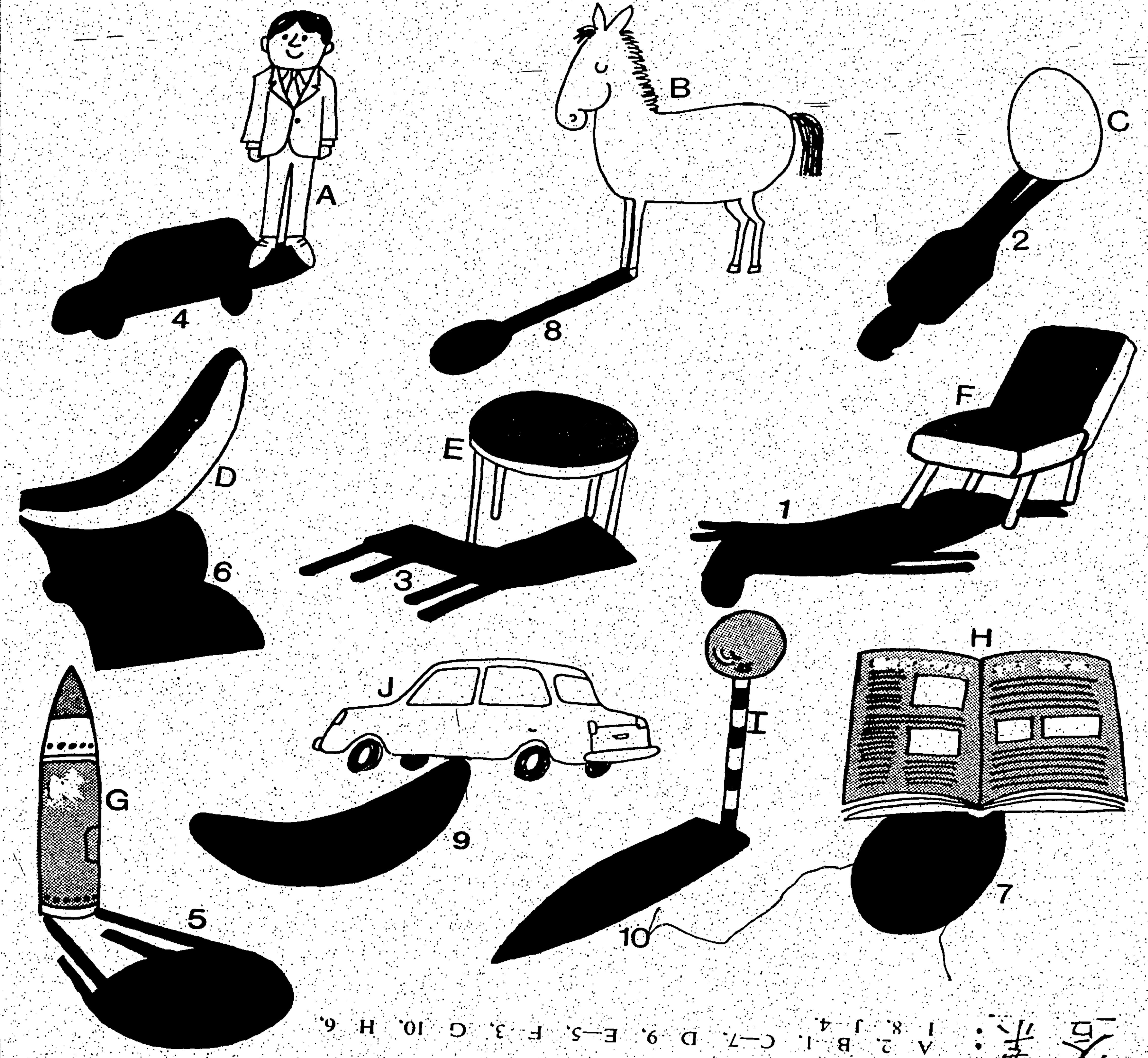
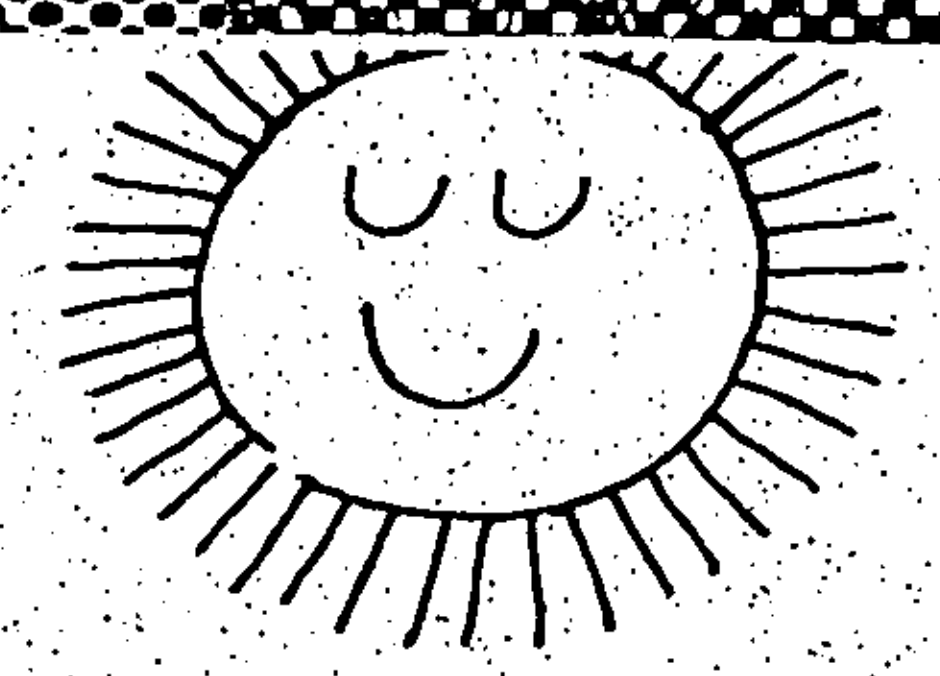
找 影 子

有小讀者來信，要求刊登一些比較容易的遊戲讓他們也可以跟着做。本期介紹給大家的，便是一個不難的遊戲，你們細心看看，一定會找出答案的。

這遊戲叫：找出它們的影子。

太陽高照，每一物件都被照出影子來了，可是所有的影子都亂了位置，請你把每一物件的正確影子聯起來。

例如：A—2,



答案：A—2, B—1, C—7, D—9, E—5, F—3, G—10, H—6, I—8, J—4.

本田思域CRX 雙門轎跑車

12氣門+燃料注射系統+100馬力+改良懸架系統+膠製車身裙腳
=CRX 雙座位小型轎跑車

本田思域新車系擁有多種不同的車身設計，而每種車款都有其市場的對象目標。思域的全新車系，不但車款多，而每款都據有新創意，本刊已試過思域的三門掀背式新車，甚有實用價值，其他到港的車款還有四門房車型，五門旅行車型（Shuttle）及CRX 轎跑車型。CRX 轎跑車可說是車系中的全新份子，沒有前身，而以它3675mm短短的车身，而配上功率輸出100 馬力的燃料注射引擎，是值得讓我們去認識一下的。

除了車身好像短一點外，整部轎跑車的外型都是充滿火辣的衝勁味兒的，車頭下防撞架把與氣喘混成一體，車身兩邊腰線下亦是改用膠料造成，不但減輕車身重量，還可以給予車身雙色格調的設計，傾斜度高的尾窗末端亦設有一高聳的擾流器。合金的跑車輪圈使外型更據氣勢。因為前懸



架改用了扭力桿來代替捲彈簧，車頭便可以做得更矮，構成優良的氣動效果，CRX 的風阻系數只有0.33。引擎・性能

思域的動力系統是全新的裝置，CRX 的引擎，如披露一樣，都是採用每汽缸三氣門的設計，故此這台SOHC的合金汽缸體和合金汽缸頂的四汽缸引擎一共有12氣門，橫置在車頭間，經過五前速手動變速系統，驅動前輪。汽油供應為PGM燃料注射系統，它使用電腦來分析當時的行車條件來計算最節省的耗油量。（CRX的1.3 升引擎車款因為沒有透氣式前煞掣碟、後輪防撞桿、車重得以減輕達90磅；使用較高齒比的後軸及波檔齒輪，活門系統又不使用每汽缸三氣門的方式，及採用較高的壓縮比來改良熱效能，又運用奇妙的電子控制發電機操作程序，使耗油量達到使人驚訝的51mpg的水平！）汽缸口徑X 衝程為74×86.5mm，汽缸總容積為1488 c. c.，壓縮比為8.7比1，5750rpm時的最大功率輸出有100 馬力（DIN），最大扭矩的96磅呎則在4500rpm時出現。

引擎起動迅速，起動後亦沒有不規則的震盪反應。它怠速及低速運轉都是極之寧靜及暢順。當轉數增加後，它仍能保持暢順的運轉反應，但聲

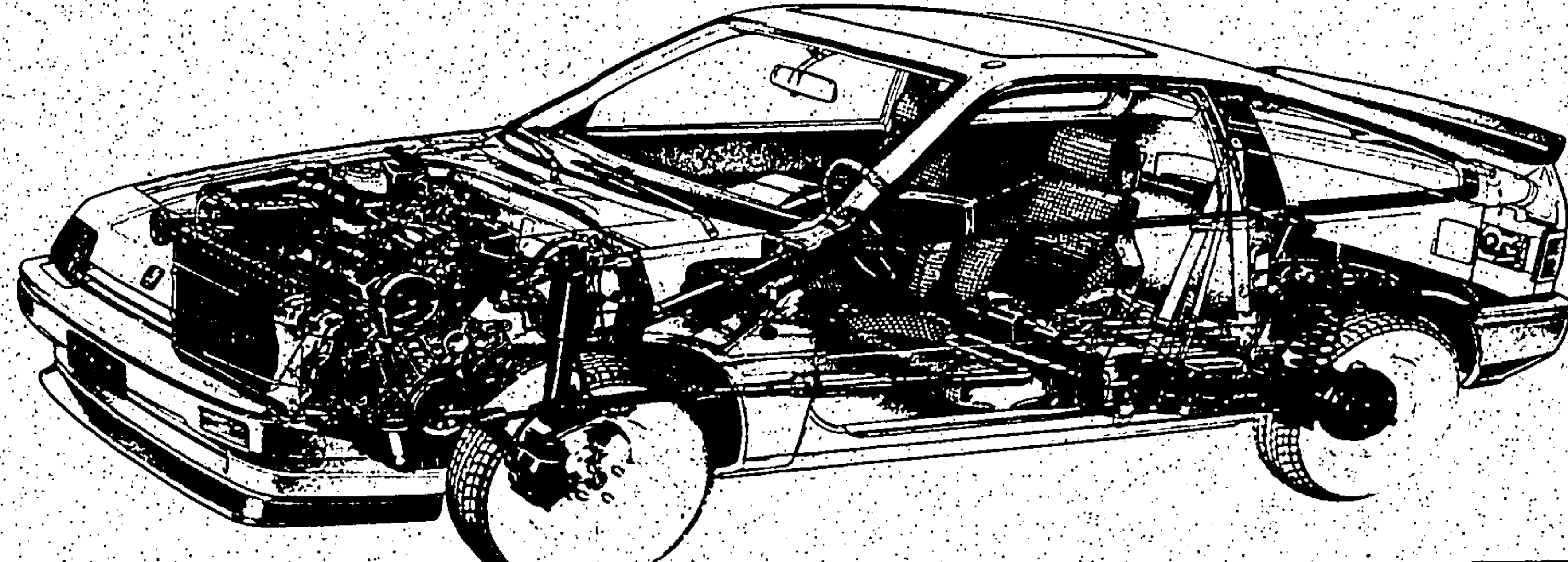
浪就變得大起來，是引擎強勁的發力聲浪，但不使人生厭。油門反應爽朗，高速暢行時的引擎反應亦極之暢順，極速可到達115.4mph（185.7 kph）。加速反應方面，因為有了重量輕盈的合金引擎的利益，馬力能夠發揮得淋漓盡致，由靜止加速至時速60哩需時8.7 秒，比較同級的汽車都優勝。但因為齒比較高的原故，再度加速反應的柔順性能就比較吃虧，四檔的30—50mph 再度加速需時8.5 秒，而五檔的50—70mph 再度加速時間則為12.7秒。五前速手動變檔系統反應輕，換檔操作暢順，離合器衝程比較長，但感覺順滑和輕盈。波箱存有運轉聲音，但很多時它都會被引擎的雄壯聲浪遮蓋。

懸架系統與舊款的思域完全不同，前懸架採用麥花臣支柱，但為了減低車頭的高度，捲彈簧由扭力桿代替，較低的车頭線條有助減少車身的行車阻力。前輪並備有防傾桿的裝置。後輪則完全放棄了麥花臣支柱的懸架設計，而改用了固定軸和拖曳臂，並附有捲彈簧、減震筒，及實克桿等。

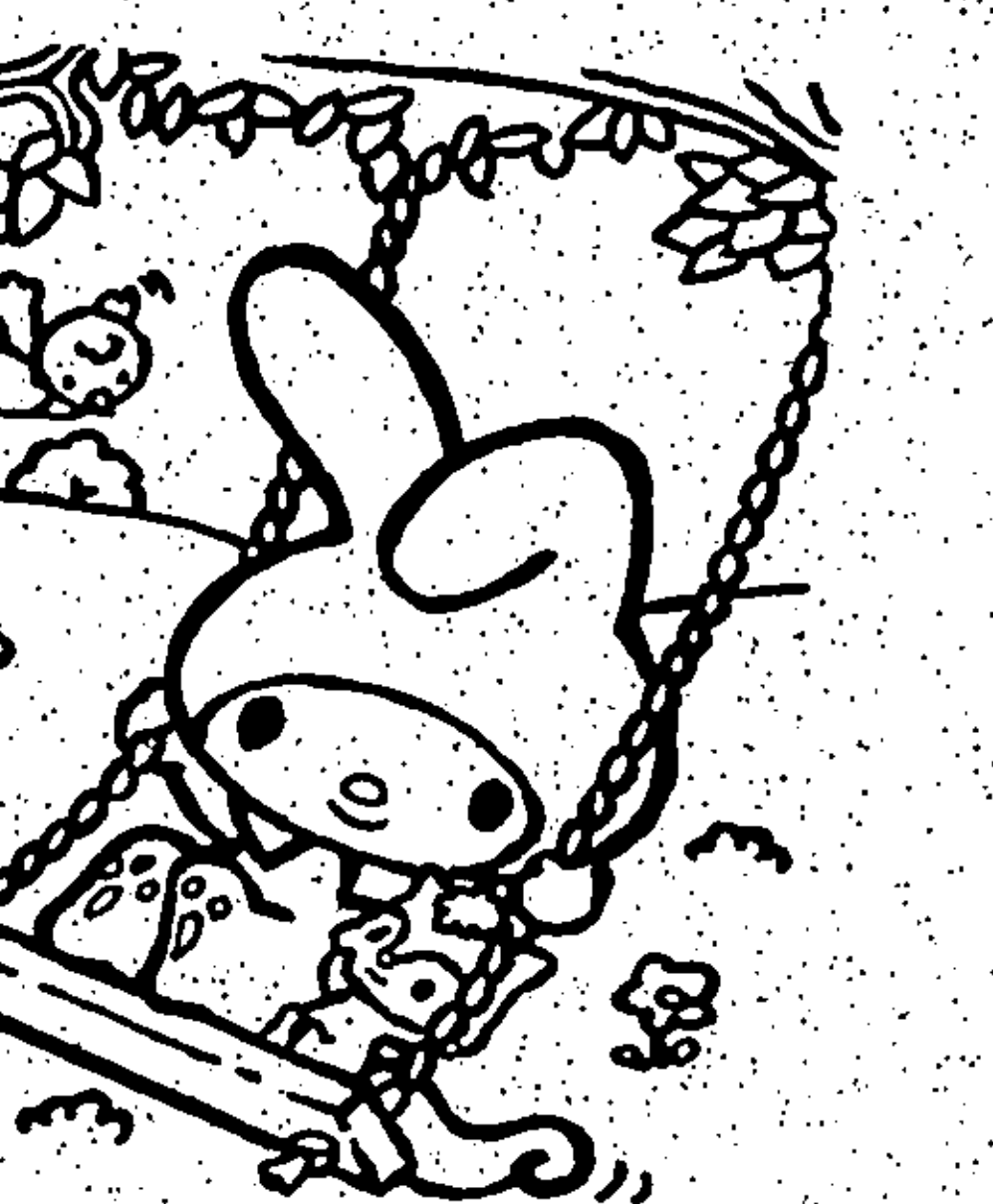
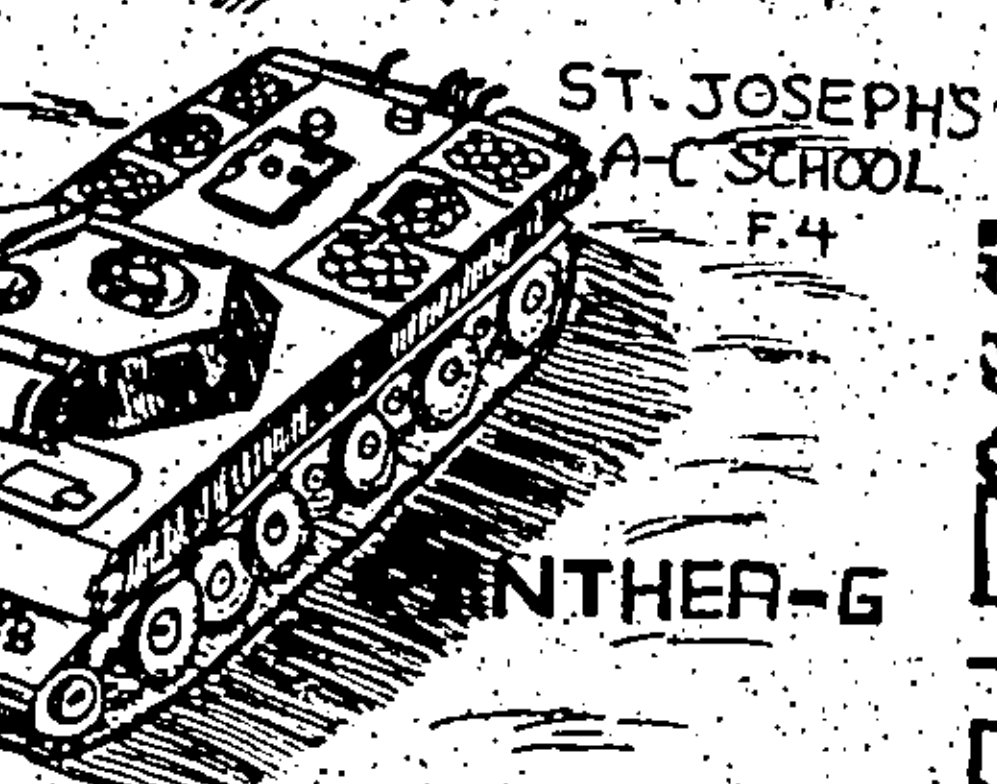
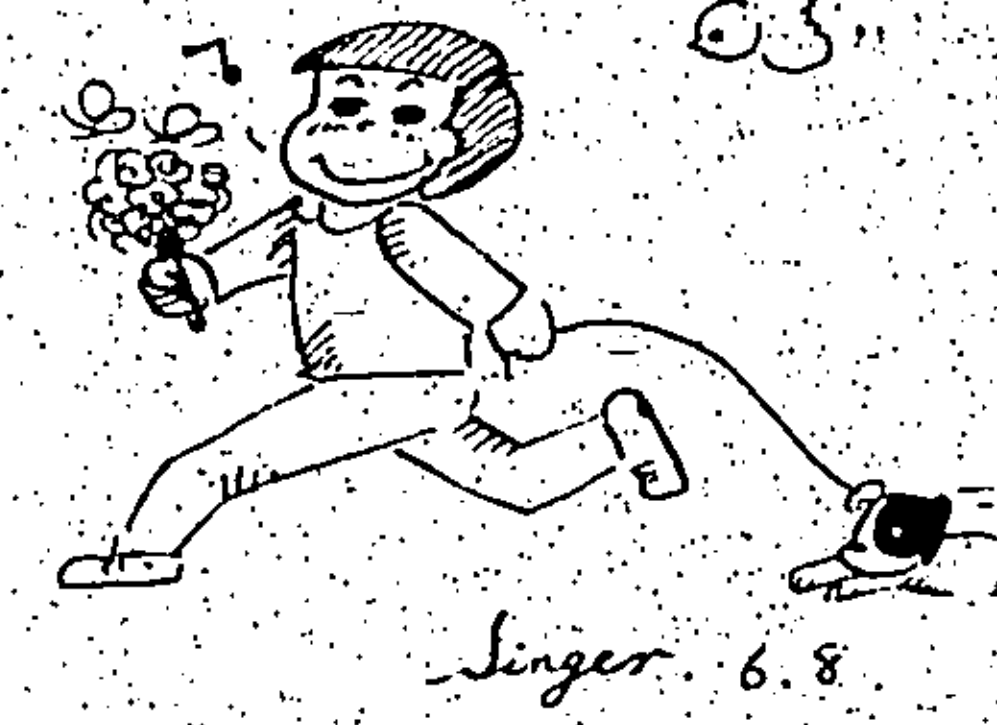
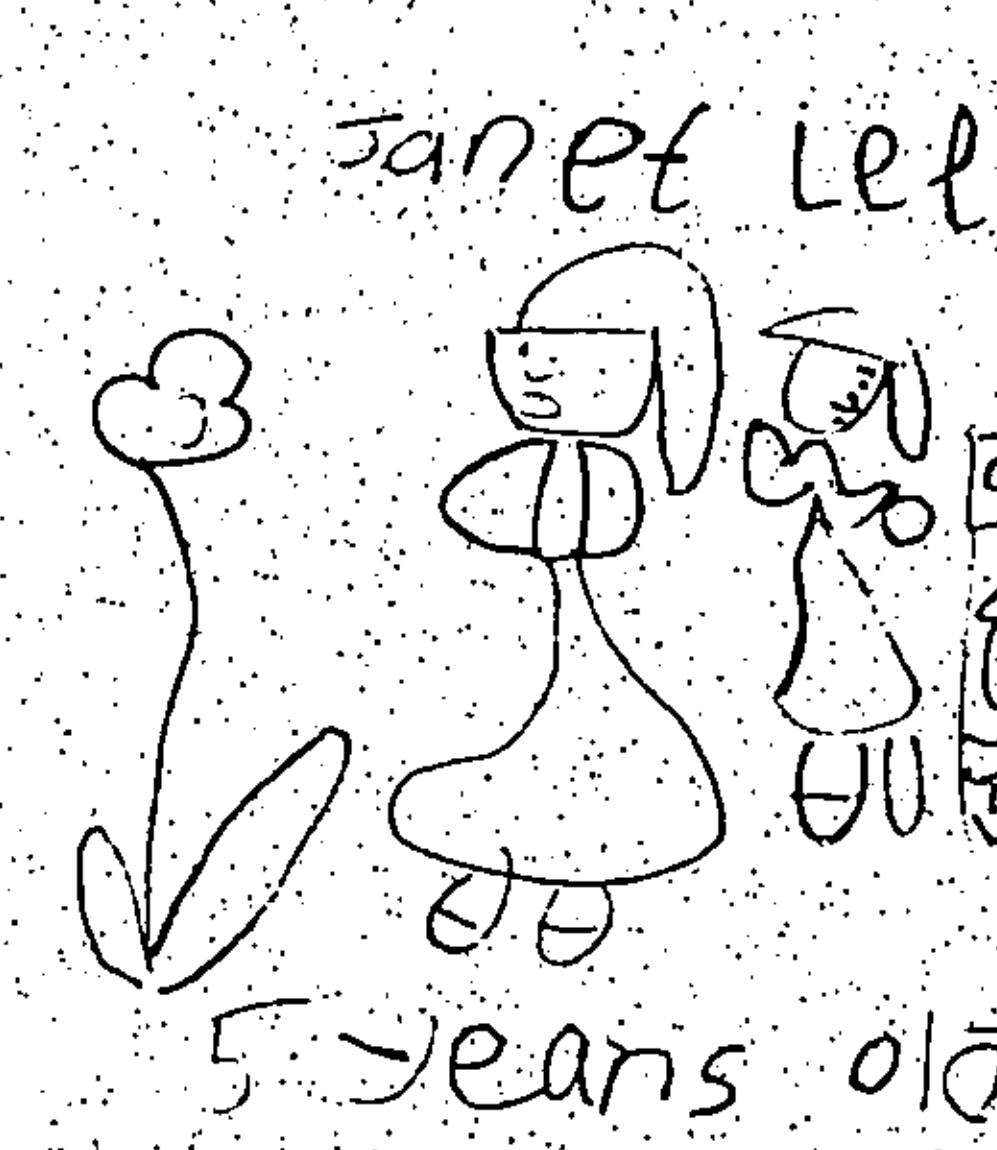
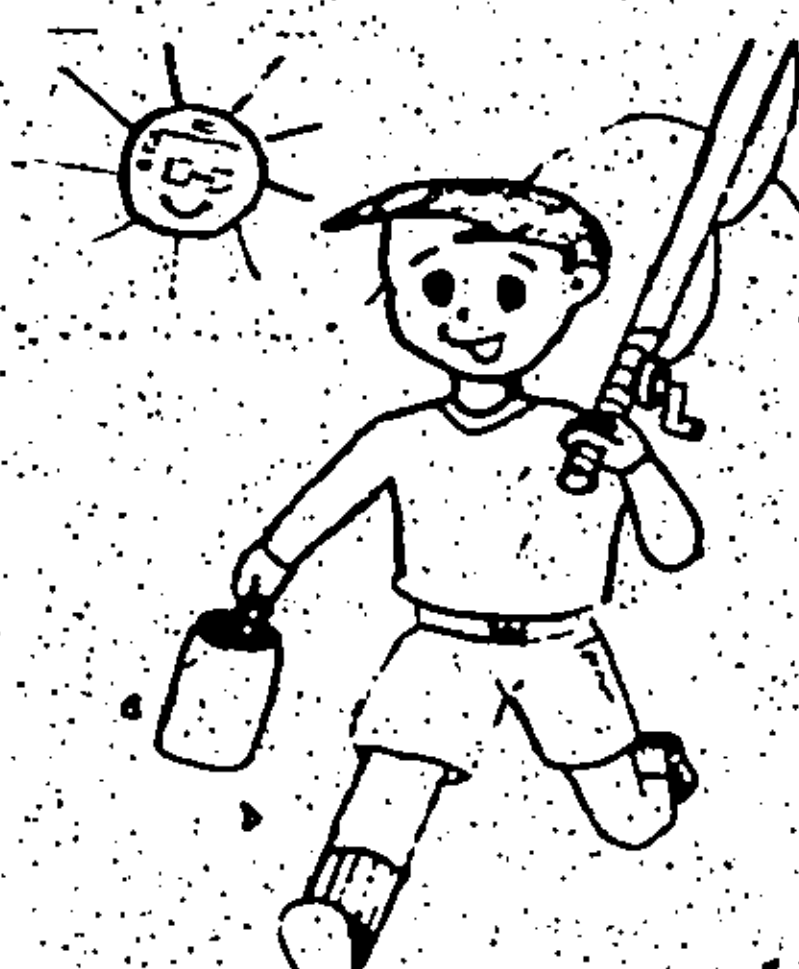
懸架系統是融匯了實用空間的利用，舒適度、操作及貼路性能等要點來設計的，駕駛感覺上，它有靈活的性能，車身滾動極少，但存有過少轉向性能，貼路性能則十分好，因為車身短，前後輪距亦比較短，循跡性能是比較弱的一環，大致上，懸架的反應是相當硬的，對跑車性能的汽車，是操作上的好處，減震效能亦好。乘坐就不會是柔軟的感覺了。

轉向系統為小齒輪與齒棒式，沒有動力輔助，轉向力度適中，反應亦靈敏，高速的穩定性能中規中矩，極左至極右需要3.9 手軚，最少迴旋直徑需要8.3 米。

煞掣系統為前碟後鼓式，附有雙重對角液壓油路及真空力煞掣，後輪並有壓力分攤活門，煞掣反應輕盈、漸進而穩定，多次猛力煞掣，亦沒有失效現象。



兒童週刊



沐浴品最佳選擇

本品在澳洲製造

Pinetarsol
Soap Substitute pH6.5

皮得露
沐浴清潔皮膚治療製劑

消除皮膚痕癢
祛頭皮止痕癢

減少皮膚發炎
肥皂代用品 pH6.5



沐浴常備皮得露，四季皮膚保平安

皮得露 Pinetarsol 能治以下諸病：

濕疹、皮炎、蕁麻疹、汗癬、熱痱、頭皮、下部肛門騷癢、蟲咬蚊釘、尿布疹、水痘、風疹、皮膚發炎、牛皮癬、皮膚痕癢、肥皂代用品，它能用來清洗頭髮，還可以預防頭蝨之功，尤其運動員經過劇烈運動後，用它來沐浴能減少疲倦，凡沐浴後用本劑洗澡減少皮膚疾病等。

皮得露 Pinetarsol 優點：

- ① 酸鹼值6.5度(pH6.5)保持皮膚對外保護作抗拒外間細菌侵犯，並能有效地制止一些難忍之痕癢（尤其是小孩），比一般治療更有實效。
- ② 不含羊毛脂，不會刺激發炎部份，避免有敏感反應，不會沖洗而失去作用。
- ③ 患皮膚病者先用本品洗澡後抹乾，再敷搽其他乳劑、膏劑或水劑，並能加速一般藥物滲透及發揮其效能，令患者加速痊癒。本品不會沾污皮膚、毛巾、浴缸，皮得露含有清新大自然氣息，清爽、舒適。



製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠
香港總代理：力信行
電話：0-6985618
0-6985595
澳門分銷：力達行 電話：27109
港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏各萬寧藥房均有代售



星期掌聲



路遇貴人

· 胡 姬 ·

假期，屈文與要好的朋友波比，以及他的女友珍娜，珍娜的同學黛絲郊遊。來到古廟波比說：「阿珍，入去求支姻緣簽啦！」

「你要求姻緣簽，我就不用求了。」珍娜說。

「即是已經跟阿文定貨啦！」波比說。

「那還用說！」珍娜說。

「入去求支自身簽也好！」屈文說。

一起走進廟去，買了香，捐了香油，取來簽筒，各人都求了一支簽。

屈文的簽在「解白」之下有四句真言：路遇貴人，自身安泰，姻緣即成，事事順景。

屈文揚着簽說：「好嘢！我中了六合彩一定來還神。」大家交換了簽看，是屈文的最好。珍娜自是心中歡喜。

玩了一個下午，才各自回家，屈文送珍娜到樓下，她說：「記得買六合彩！」屈文點頭，吻過珍娜才回家去。

尚未坐下，却見電話旁有一張留言字。上面寫着嘉芙蓮叫你打電話給他——「以下是電話號碼。屈文對這個名字沒有什麼印象，姑且搖電話去。

「屈先生，去旅行過回來麼？」

「是，對不起，我們在什麼地方認識的？」

「我姓李，呢！那天我的車在鹿頸死了火，你替我修好呢！」

「哦，是李小姐，我不知你叫嘉芙蓮。」屈文說。

「那天我沒有告訴你麼？」嘉芙蓮說：「教我修車好？」

「你學修車，小姐好靚的。」

「我歡喜啊！告訴你，我很任性的，歡喜什麼就一定要做到什麼！」嘉芙蓮說。

「我不肯教？」屈文要打個趣：「或者收好貴，好貴的學費？」

「我給你，我有辦法令你教我。」嘉芙蓮說：「出來談談好？」

「現在？我尚未洗澡！」

「可以在你洗澡之後的時間，夜總會，的士高任你選擇。」

「不太熱鬧麼？」

「那麼，也有清靜的音樂咖啡廳。」

「說不出口。」

地方約好了，十時半屈文與她坐在文華的十三樓的咖啡室娓娓暢談。

看得出嘉芙蓮是個柔順，溫婉的女人。說話開放風趣，沒有什麼拘束，她說今天午間見到屈文與幾個朋友在郊外，她問兩個女孩子中，那一個是他的女友？

屈文笑笑，說：「兩個都不是！」嘉芙蓮說：「我也這樣想，兩個都追不到你的！」

「惡什麼說？」

「她們都不夠條件！你不會歡喜那麼稚氣，又不算漂亮的女孩子！」

「你像躲在我的心裏！」

「我也希望你能在我的心裏。」

屈文心跳馬上加速。

「談教我修車的事吧！」她說：「有朝一日我在美國生活的話，學懂修車，會方便多了。起碼不會因求人修車而吃了虧。」

「下次見面，我拿兩本書給你，你先讀過那兩本書，我才教你一些汽車常常出現的毛病。」

「一言為定！」她伸出手來，屈文與她握了一握。互相凝視笑笑，心中都在想着另一回事——男歡女愛。

「明天你將書給我。好嗎？」

「好！」他說：「我們怎樣見？」

「來我家好麼？我駕車去接你！」

「好！」

第二天屈文來到嘉芙蓮的住處，那是郊外的獨立花園別墅。

幽美的環境，樹下有個泳池。「游水？」她問。「我有泳褲！」

「你也游麼？」

「我陪你玩玩！」

更衣之後，先後跳進泳池裏。她先游了一會自由式，他跟上了，她潛進水中，他亦跟着潛泳，嬉玩了片刻，返回泳池邊半臥在椅上。屈文站在一旁說：「你的家人？」

「都移民去了美國。」

「你為什麼不去？」

「我歡喜香港！想在這裏找到心愛的男友，才結婚與他一起去。」

「找到了？」

她凝視屈文甜甜地笑。「笑什麼？」屈文微訝地說。

「我不是說過，希望你也躲在我心裏麼？」

「說不出口。」

「大膽些嘛！你說了我會歡喜。」

「真的不敢說。」

「那就做個動作表示，我閉上眼睛。」

屈文壯起膽子，上前吻她。嘉芙蓮張開雙手，把她摟進懷裏。吻着，吻着！

「覺得我怎樣？」

「很可愛！」

「你也可愛極了。」

「什麼時候有這個念頭？」

「第一次見你，覺得你是個好人，熱情而愛幫助人。」

「以後？」

「昨天見到你，便想佔有你了。」

嘉芙蓮雙手捧着他的臉，一吻再吻。

屈文的手在她肩膊酥胸前撫摸，嘉芙蓮將泳衣的兩點帶子解下，往泳池扔去。

「你去替我檢回來，不許看得人難為情！」

屈文跳進泳池，她跟着跳下。屈文看她時，見她全裸地作仰泳。

在這天定了情。

屈文也從此覺到自己全身的細胞有了活力，而每一個細胞都有嘉芙蓮的因子侵了進去。

屈文接到珍娜的電話，他在敷衍地說話。

約他上街，他說沒空，幾次之後她發脾氣了。

「你想怎樣？」

「我們不要繼續下去了，因為我準備去美國。」

屈文聽到她的哭聲，他放下了電話。

屈文天天陪着嘉芙蓮，他簡直成為白馬王子，他的老爺車送了給波比，嘉芙蓮讓他駕駛她的保時捷。

他知道嘉芙蓮的父親很是富有，只要女兒歡喜，他什麼都給。

嘉芙蓮也說過，他們結婚之後，他可以做她父親的一項企業的經理，可以掛名不做事，回去簽簽名，她還可以整天在床上，或在泳池邊，以至環遊世界，一輩子在外邊生活。

屈文沒有理由不相信。但有一天屈文犯着她的什麼，他全然不知。

嘉芙蓮大發雷霆說：「沒出息的東西，你滾吧！你以為我會養你這樣在女人身上得到財富的東西嗎？」

屈文難過極了。呆了半天，想檢自己的東西離開，但回心一想自己什麼也沒有，也就只穿波恤短褲，走到嘉芙蓮跟前說：「阿嘉，我走了。」

「他聽不到叫他留下來的話，他灰溜溜地走出花園洋房。」

回到家中，他見抬頭擱着請柬——那是波比與珍娜結婚的。

美國最暢銷藥性爽身粉



尿疹、熱癰，令到B B十分唔舒服，而媽咪又擔心，但如果日日沖涼後及每次換片時用「安然」藥性爽身粉，會令尿疹及熱癰消失，因為「安然」的特效藥性，可保護嬰兒的幼嫩皮膚，令媽咪安心，B B舒服。

美國最暢銷之藥性爽身粉